



p 15 et 16

Football La Suisse prise au piège russe

A l'exemple de Hakan Yakin bousculé par Igor Tchugainov, la Suisse est tombée dans le piège russe. Battue 0-1, la sélection d'Enzo Trossero a donc pris un faux départ dans la course à la Coupe du monde 2002.

photo Keystone



Chrétiens Une fête au-delà des différences

Près de 1600 chrétiens de tous bords ont participé hier à La Chaux-de-Fonds à la fête œcuménique cantonale.

photo Georges

Chaidon Démarrage trop arrosé

La Foire de Chaidon a démarré hier sous de fortes averses, même si les étalons attelés ont eu la chance de passer entre les gouttes.

p 3



p 8

La Chaux-de-Fonds L'usine du groupe Cartier a belle allure

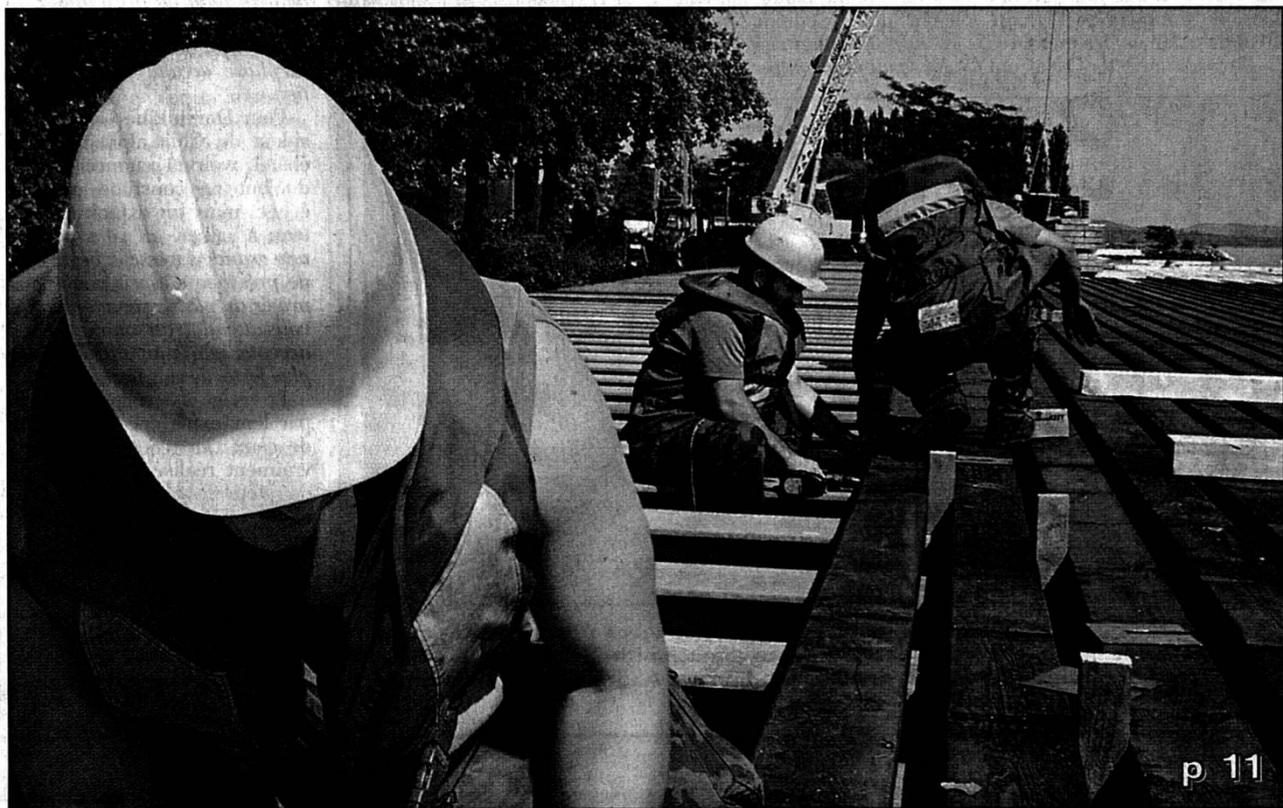


p 5

Manufacture de haute horlogerie Cartier: la nouvelle raison sociale de la marque horlogère est déjà apposée sur la façade de son usine du Crêt-du-Loche, où emménageront quelque 700 employés entre décembre et mars prochains. Tout sera fait pour leur confort...

photo Leuenberger

Expo.02 Adolf Ogi hausse le ton



p 11

Le ton monte entre l'armée et la direction d'Expo.02. Si des militaires participent à la construction des sites (photo), le conseiller fédéral Adolf Ogi n'est pas satisfait de l'emplacement prévu pour l'armée à Morat. La pression est mise.

photo Keystone

Le tunnel n'a pas de fin. Le prix Nobel de la paix 1991, Aung San Suu Kyi, défie toujours la junte birmane, mais la victoire semble s'éloigner au fur et à mesure que passe le temps. Les efforts pour isoler le pouvoir de Rangoon n'ont pas porté leurs fruits. Les nations occidentales auraient plutôt tendance à redéfinir leurs liens avec la Birmanie.

Opinion Birmanie: l'impasse

Il y a maintenant dix ans, le parti d'Aung San Suu Kyi - la Ligue nationale pour la démocratie - remportait 82% des voix aux premières élections libres organisées dans ce pays d'Asie. Ce ne fut qu'un feu de paille. Les militaires ont immédiatement repris le pouvoir. La répression aurait fait des milliers de morts.

Depuis, le prix Nobel fait tout pour que personne ne l'oublie. Son retour forcé à Rangoon n'est qu'un épisode de plus dans la guerre psychologique et d'usure qu'elle livre au régime. Il s'agit aussi de se rappeler au bon souvenir des Occidentaux. En effet, ces derniers ont bien tenté de for-

cer les dirigeants birmans à revenir à de meilleurs sentiments. Les effets ont été nuls.

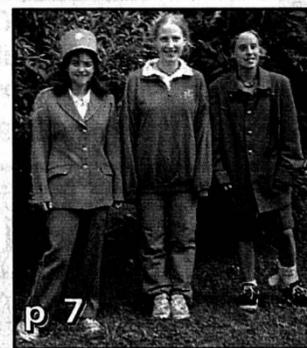
Non seulement, les militaires n'ont pas affiché la moindre once de culpabilité, mais ce sont eux qui s'étaient isolés sur la scène internationale en 1960 déjà. Depuis, ils se complaisent dans cette situation. Pire! Maintenant, certains Etats n'hésitent plus à envisager de traiter avec la junte.

L'Inde et le Japon ont engagé un profond processus de rapprochement. Plus timides, mais pas timorés, des représentants de l'Union européenne vont rencontrer des responsables birmans à l'occasion d'une réunion de l'Asean - l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est - en décembre au Laos. Ce premier pas illustre l'impasse dans laquelle risque de se trouver l'opposition en Birmanie.

Si le nouveau geste de fronde d'Aung San Suu Kyi a provoqué quelques réactions dans les chancelleries, l'optimisme n'est guère de mise. Oubliés, les partisans du prix Nobel de la paix seraient confrontés à la dure réalité de la brutalité du régime. Et dans ce cas, affaires obligent, les Etats «civilisés» risquent bien de fermer les yeux.

Daniel Droz

Le Locle Fête en famille par la Musique scolaire



p 7

Nouvelle étape, samedi dernier au collège Jehan-Droz, dans la célébration du 150^e anniversaire de la Musique scolaire du Locle. Une journée placée sous le signe de la musique et des souvenirs.

photo Perrin

Attelage Les meilleurs meneurs en compétition Chez le baron p 9

Doubs La douane de La Rasse mise en vente p 5

Actualité cantonale p 2-3
Régions p 5-9
Horizons p 11
Suisse p 12
Monde p 12
Votations p 13

Société p 14
Sports p 15-22
Radio/TV p 23-25
Memento p 26
Carnet p 27
La Der/Météo p 28



BRETROUVEZ
Minie
en page 24

Istor-O-Nal L'expédition est de retour dans ses foyers

La montagne qu'ils convoitaient s'est montrée intraitable, mais les alpinistes du Club alpin de Neuchâtel sont rentrés du Pakistan avec de la magie plein les yeux. Au terme de deux mois d'aventures, ils ont retrouvé leurs proches samedi à Malvilliers.

Nicolas Huber

Cette fois ça y est, l'expédition du Club alpin de Neuchâtel est de retour chez elle. Fatigués mais heureux, la tête encore dans les sommets de l'Hindu-Kush pakistanais, les membres de l'expédition Istor-O-Nal ont

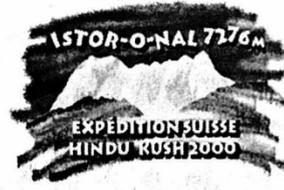
retrouvé leurs proches samedi à Malvilliers. Une soixantaine d'amis, de parents et de compagnons du Club alpin les attendaient. Parmi eux, Thierry Bionda, qui avait dû quitter l'aventure en cours de route pour cause de blessure. Seul le médecin André Müller, parti retrouver les siens aux Grisons, manquait à l'appel.

Du démontage du camp de base, sur un glacier à 4000 m d'altitude, jusqu'au Val-de-Ruz, le retour des alpinistes aura duré sept jours. Pas trop long? «Non», répond Simon Perritaz, le chef de l'expédition. Nous en avons profité pour visiter un peu plus, pour rencontrer les habi-

tants. Et surtout pour nous retrouver: pendant l'expédition, nous étions séparés en plusieurs petits groupes et nous ne faisons que nous croiser!»

«Renoncer a été un exploit»

Dans cette expédition, qui aura duré deux mois, quel est le moment qui aura marqué la fin de l'aventure, le début du retour? Les retrouvailles avec le camp de base, avec le premier village, la première douche? «La décision de renoncer au sommet a été le moment charnière, répond sans hésiter Yann Smith. L'alpiniste a fait partie de l'équipe de tête qui est arrivée, le 21 août, à 100 m d'alti-



tude de la pointe nord-est de l'Istor-O-Nal. Avant de devoir redescendre. Quand vous êtes tendus vers un but depuis des mois, y renoncer est un retournement total de la situation. A peine la décision prise, nous étions déjà, dans nos têtes, dans la phase «retour» de l'expédition.»

Pour Dominique Gouzi, président du Club alpin de Neuchâtel, avoir dû renoncer si près du but ne constitue pas un échec, mais un exploit qu'il a tenu à saluer. «Il vous a fallu une grande sagesse et beaucoup de présence d'esprit pour vous priver du plaisir sans limite qui vous attendait au sommet. Pour accepter que la montagne soit la plus forte. Je suis fier de vous!»

Le visage et le corps marqués par leur expérience, le regard de ceux qui n'ont pas encore vraiment réalisé qu'ils étaient de retour, les alpinistes neuchâtelois ont rejoint leurs proches pour un souper de bienvenue. Ensuite, enfin, ils ont pu faire ce dont ils ont rêvé pendant les sept heures d'avion qui les ont menés de Dubaï à Zurich, la dernière étape de leur vol. Retrouver leur foyer. Et dormir dans leur propre lit. NHU

Agritourisme La campagne 2000 jugée très satisfaisante



Heureux, les dirigeants de la CTJ! Les deux secrétaires généraux, Jean-Pierre Rebourgeon et Mireille Gasser, encadrent les deux co-directeurs, Jean Rosselot et Mario Annoni.

Hier à Reconvilier, la Communauté de travail du Jura (CTJ) a officiellement clôt sa campagne transfrontalière agritouristique 2000. Selon Mireille Gasser, secrétaire générale de la CTJ, le bilan est positif.

Les manifestations

A tour de rôle, les départements du Doubs, de la Haute-Saône et du Jura, les cantons de Neuchâtel, de Vaud, du Jura ainsi que le Jura bernois ont été les hôtes de la CTJ. Avec un succès réjouissant. «Même si la météo ne nous a pas fait de cadeau cette année!», lance Mireille Gasser.

Les contacts

Pour ce qui est des contacts transfrontaliers et des réseaux tissés, ils ont été bien plus denses cette année que lors de la précédente édition. «Les prestataires de service agritouristiques n'ont pas hésité à venir présenter leurs activités de l'autre côté des frontières canton-

nales et nationales. Et le public a suivi.»

Le guide

Pour Mireille Gasser, le point le plus positif reste la distribution du petit guide gratuit, support principal de la campagne. Celui-ci regroupe 120 adresses de vignerons, de fromagers, de gîtes et d'activités à réaliser en famille dans l'Arc jurassien. «Les échos des utilisateurs ont été très positifs et les offices du tourisme nous en ont redemandé. Les 50.000 exemplaires publiés ont presque tous trouvé acquéreur.» Le petit guide a aussi été plébiscité par les prestataires qui ont été nombreux à demander de pouvoir y figurer eux aussi.

L'année prochaine

La campagne agritouristique 2001 promet de miser encore plus sur son atout transfrontalier. «C'est notre credo, ce qui nous distingue des autres manifestations culturelles. Nous allons encore plus jouer cette carte!» NHU



Les alpinistes ont été chaleureusement accueillis par leurs proches. De gauche à droite: Jean-Michel Zweigacker, Thierry Bionda, Yann Smith, Jean-Claude Lanz, Antoine Brenzikofer, Christian Meillard, Albertino Santos, André Geiser et Simon Perritaz. photo Galley

DIVERS

SPECTACLES-LOISIRS

Menuiserie
Ebénisterie

Les hommes
du bois

MSC

Société Coopérative
de Menuiserie
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 32 22

Fenêtres bois,
bois-métal
fabriquées
par nos soins
Rénovations
Pose fenêtres PVC

132-05726

CONTI + CIE SA

Maîtrise fédérale
Entreprise de menuiserie et ébénisterie
Fenêtres bois et bois-métal - Escaliers - Cuisines
La Claire 1, Le Locle, tél. 032/931 41 35, fax 032/931 36 25

132-05767

Rémi Bottari

Menuiserie - Agencement - Fenêtres bois + PVC - Volets alu
Rue Avocat-Bille 7-9 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 37 33 - Fax 032/968 58 95

132-056621

Fenêtres P.V.C.
Fenêtres bois
Fenêtres bois + métal

Tél. 032/725 52 60
2000 Neuchâtel 1
societe.technique
@net2000.ch



SOCIÉTÉ TECHNIQUE
Menuiserie Fenêtres Agencement

028-239899



Bernard Ducommun & Fils S.A.

Menuiserie - Ebénisterie
Fenêtres PVC + bois - Rénovation, transformation
Agencement de cuisines.

Rocher 20 a - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/968 74 95 - Bureau tél. 032/926 88 08

132-05759

132-078040
tout pour la vue...
novoptik
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
Tél. 032/913 39 55



Place pour votre
annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

8^{ème}
La Fête du
Cinéma

8 9 10 septembre 2000
Neuchâtel La Chaux-de-Fonds

La 8^{ème} Fête du cinéma en 1 heure!

Soirée des bandes annonces

Venez découvrir tous les films au programme de la Fête
et gagnez de nombreuses places.

Vendredi 1er septembre à 18 heures
Apero offert

Neuchâtel, Cinéma Apollo
La Chaux-de-Fonds, Cinéma Scala



ENSEIGNEMENT

YOGA

Reprise des cours

Mardi 5 septembre à 18 h 30 et
20 heures et jeudi 7 septembre
à 9 h 30.

Renseignements: Marie Gobet
Tél. 853 29 61

028-270917

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

Opel Vectra 2.0
16 V Avantage

Automatique, vert métal,
climatisation, 1999.
Fr. 26 400.-.

Leasing - Crédit
Tél. 079/616 74 12

028-270953

SWISSCAR 2000

Nous achetons toutes sortes de
voitures à bon prix.
079/316 89 59, 078/763 52 17

08-3029200

L'annonce, reflet vivant du marché

Police secours 117

Chrétiens Différents et unis, invités à ne plus rêver leur vie

Près de 1600 croyants se sont rencontrés hier à La Chaux-de-Fonds à l'occasion de la fête œcuménique cantonale. Histoire de se dire «chrétiens et heureux de l'être». Sans exhibitionnisme nunuche.

«Jésus? C'est internet avant son invention!» L'image a été lancée par un enseignant à la fête œcuménique. Elle est un peu leste. Mais elle rappelle que la religion a d'abord pour vocation de «relier» les gens, au-delà de leurs différences et de leurs chapelles. Parfois ça marche: hier à Polyexpo, il y avait les cheveux blonds et les cheveux blancs, le prof d'Uni et l'ouvrière en atelier protégé, des prêtres et pasteurs en civil comme des paroissiens très occasionnels.

«On avait espéré que ce soit un peu plus familial», reconnaissait Olivier Ratzé, au nom des organisateurs. «Il faudrait admettre que nos chants incluent le rap...», philosophait une participante. De la faible participation des adolescents, Cécile Klinguer ne faisait pas

une jaunie: «Nos enfants n'ont pas besoin qu'on leur trace le chemin, mais qu'on leur donne un but, un idéal, un horizon. Laissons-les trouver leur propre voie!», lançait l'animatrice entre deux chansons.

En face, l'assistance était sagement placide. Rigide? Disons que le Neuchâtelois n'a pas vraiment l'exubérance du Camerounais. Et il est conscient que l'expression ostensible du bonheur d'être chrétien peut se révéler consternante de niaiserie. C'est donc entre quatre yeux qu'il se lâche un peu, qu'il se fait convivial, que ses mots font deviner l'épaisseur d'une foi vécue. «Le succès d'une telle journée, c'est d'arriver à se retrouver au-delà de nos sensibilités. On dépasse l'œcuménisme béat qui voudrait gommer les différences...», analysait Olivier Ratzé.

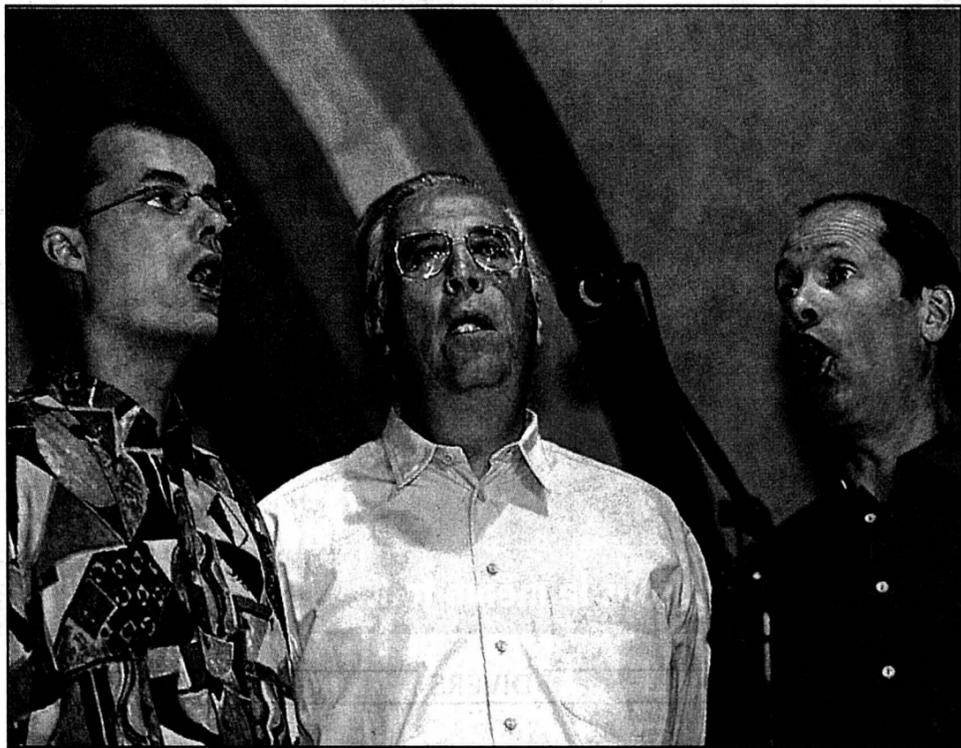
Tendre les voiles

Reste la grande question du jour: ce fameux bonheur d'être chrétien, à quoi il ressemble? Au refus de céder au bonheur sur commande des injonctions

publicitaires! suggéra un témoin. «L'Esprit souffle où il veut mais il faut bien tendre les voiles! Moi, ces ports où l'on ripoline la coque toute l'année mais où l'on ne se lance jamais au large, ça ne me convient pas», lança un tiers mondiste. Il ne faudrait pas se borner à «rêver sa vie», mais risquer l'engagement social. Réclamer justice au mépris du rapport des forces. Risquer la rencontre avec celui qui ne pense pas comme nous. Risquer son temps libre aussi, comme l'ont fait les 80 bénévoles qui ont mis la main à la pâte.

Une femme évoqua le souci de «s'approprier au quotidien les promesses de Dieu». Lors de la célébration finale, il s'exprima de la gratitude pour cette confiance qui résiste aux coups du destin, cette confiance inaltérable qui filtrait déjà dans les negro spirituals chantés par les Compagnons du Jourdain. Une confiance qui rendrait le bonheur des chrétiens plus contagieux si elle était plus flagrante.

Christian Georges



Les Compagnons du Jourdain ont agrémenté la fête œcuménique avec leur répertoire de gospel et de negro spirituals. photo Leuenberger



Après les jeux et les répétitions de chant, les enfants ont investi le podium de Polyexpo à l'heure de la célébration œcuménique. photo Georges



«Il y a plus de monde qu'à l'église...», entendait-on dans le public. En médaillon, les animateurs Cécile et Jean-Noël Klinguer. photos Leuenberger et Georges

Inédit Quand une banque découvre le profit du partage

C'était une rencontre inédite. Samedi au Locle, jeunes et vieux, valides et moins valides ont préparé un repas et participé à des activités communes. Une grande banque avait eu l'idée de monter cette journée inhabituelle. Pour que s'éveille et s'épanouisse l'attention à l'autre. Mais aussi l'«entreprise citoyenne». Reportage.

«Il ne faut pas réfléchir...», lance le peintre Zaline. Autour de lui, dans cette classe



A l'atelier peinture, la doyenne Mariette Molinari signe son œuvre. photo Georges

du Cifom, la galerie d'artistes la plus improbable mélange des couleurs. Il y a celui qui peint avec la bouche, assisté par son voisin. Il y a la doyenne alerte: «J'ai commencé de peindre à 88 ans. Quand je n'arrive pas à dormir, je fais des croquis comme ceux-là», lance Mariette Molinari (102 ans) en sortant des esquisses de son sac à main. C'est bientôt l'explosion de couleurs sur le sol du couloir où sèchent les dizaines de dessins. Bien malin qui pourrait dire de quelles mains sont parties ces créations! Dans la

salle voisine, une chorale improvisée répète.

«Nous voulons toujours tout maîtriser», commente Zaline à l'heure du rangement des pinceaux. «Nous avons peur du jugement des autres». Il fallait cet exercice de coloriage abstrait pour mesurer la difficulté qu'il y a à s'abandonner à la sensation pure. Et à lâcher nos étiquettes sociales!...

Valeurs fortes

Grande ordonnatrice de la journée, Danielle Speckaert a veillé à ce que les participants viennent des horizons les plus variés. Il y a des adolescents des Billodes et de la Fondation Borel à Dombres-

son. Il y a les aînés de La Sombaille et de La Résidence. Le Foyer Handicap du Bas est aussi représenté que celui du Haut. Les handicapés mentaux côtoient ces employés de banque «qui ne sont pas des carnassiers dénués de tout sentiment», comme aime à la répéter David Fusi, chef UBS Neuchâtel. En recevant ses hôtes, il a décrété que cette «merveilleuse journée» serait «inspirée par des valeurs fortes».

Pour briser la glace, les participants ont choisi des photos. Pour raconter l'amour du chant qui libère la tête, le chat aimé dont il a fallu se séparer après un accident, l'ailleurs qui est plus doux... Une aînée



La chorale improvisée en représentation: un mélange très réussi. photo Galley

enlève ses lunettes pour lire un poème: «Cours la vie, ne t'inquiète plus de moi. On ne peut vivre deux fois». Avec tendresse, des ados secondent les vieillards dans la confection des décorations de table.

En cuisine, coaché par François Berner de La Croisette, un bataillon de néophytes réalise ce qu'il en coûte de préparer un repas de A à Z pour près de 150 convives. Le résultat sera succulent.

Au restaurant, le personnel de la banque redécouvre concrètement ce qu'est le service à la clientèle. Après «Le blues des poux», Aurélie et Cynthia chantent «Pour que tu m'aimes encore». Un titre qui résume toute l'ambition de

Une banque soucieuse de devenir une «entreprise citoyenne»? On lève le sourcil en réprimant quelques sarcasmes, pour une fois que cette cible facile parvient à arborer un visage humain, dans une initiative généreuse.

Commentaire

Encore un effort

Osons quelques suggestions. Citoyenne, une banque le sera quand elle n'étranglera plus les ménages modestes avec les

taux du petit crédit et du leasing. Quand elle aidera les PME à créer des emplois sans poser de conditions irréalistes. Quand elle allouera une part plus marquée de ses profits à la vie sociale et culturelle. Et si, demain, elle entraîne ses employés à la rencontre de l'autre ou dans le perfectionnement de soi, qu'elle admette que certains s'abstiennent pour soigner leur vie familiale et privée. L'échange vrai ne saurait être un test de motivation déguisé.

Christian Georges

cette journée insolite et couronnée de succès.

CHG

PUBLICITÉ

visana

PRIMES 2001 - PAS D'AUGMENTATION

La situation financière solide de la Visana lui permet de ne pas modifier les primes de toutes ses assurances complémentaires pour 2001.



du 4 au 9 septembre
Venez découvrir les nouvelles
tendances de la mode d'automne-hiver
présentées par les commerçants
dans un décor de circonstance

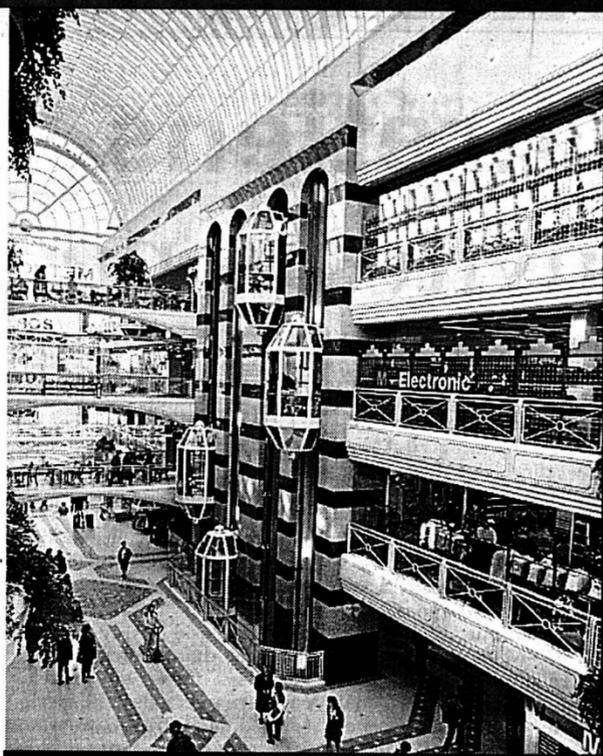
Mode Automne

Défilé de mode / jeudi 7 septembre, à 15h. et 18h.15

Un verre de mousseux ou de jus d'orange
vous sera offerts
par Pick Pay, Mauler & Cie et Migros

18 commerces, sous le même toit.

Ouvert tous les jeudis jusqu'à 20h.



METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

DIVERS

Fust ELECTROMENAGER
www.fust.ch TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATEL/CUISINES/BAINS

Grande action d'échange lave-linge et séchoir

Chez nous, votre lave-linge et votre séchoir représentent une valeur en espèces. Rabais de reprise d'au moins Fr. 500.- et jusqu'à Fr. 1000.- lors de l'achat d'une machine de la toute dernière technologie!

p. ex. Miele W 300-76

Miele
Plus aucun souci pour le linge délicat!

Prix Fust Fr. 3420.-

Fr. 2420.-

Si échange à Fr. 1000.-



Si échange à Fr. 500.-
Fr. 2920.-

No art. 218155

p. ex. Novamatic WA 5170

NOVAMATIC
Lave-linge avec très grande ouverture pour faciliter le chargement!

Prix Fust Fr. 3520.-

Fr. 2520.-

Si échange à Fr. 1000.-



Si échange à Fr. 500.-
Fr. 3020.-

No art. 107741

p. ex. Miele T 200-73 C

Miele
Séchoir avec programme spécial pour angora et cachemire!

Prix Fust Fr. 3020.-

Fr. 2020.-

Si échange à Fr. 1000.-



Si échange à Fr. 500.-
Fr. 2520.-

No art. 218557

p. ex. V-Zug Adora SL

V-ZUG
Programmes rapides 28 min à 40 °C 39 min à 60 °C

Prix Fust Fr. 3370.-

Fr. 2370.-

Si échange à Fr. 1000.-



Si échange à Fr. 500.-
Fr. 2870.-

No art. 390635

Profitez de ces offres exceptionnelles!

Record des prix planchers chez FUST

Lave-linge

p. ex. Novamatic WA 14
NOVAMATIC



seulement Fr. 499.-

No art. 105005

Séche-linge à évacuation

p. ex. Novamatic TR 600.1
NOVAMATIC



seulement Fr. 499.-

No art. 103301

Lave-vaisselle

p. ex. Novamatic GS 99
NOVAMATIC



seulement Fr. 499.-

No art. 100470

Congélateur

p. ex. Novamatic TF 115-1B
NOVAMATIC



Fr. 520.-
Fr. 299.-

No art. 107597

Top Service FUST: • Livraison, raccordement, encastrement, conseils d'agencement, réparation et élimination. Demandez une offre de reprise. Prix bas garantis • Possibilité de garantie complète jusqu'à dix ans • **Choix géant:** • pour logements achetés ou loués • toutes les normes d'encastrement • rabais de quantité pour achats importants • toujours des occasions et appareils d'exposition • **Nous réparons toutes les machines, où que vous l'avez achetée!**

Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 756 9240. Bienne, rue Centrale 36*, 032 328 7340. Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122*, 032 344 1600 (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 924 5424. Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 727 1130. Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559 111. Possibilités de commande par fax 071 955 55 54 ou par Internet sous www.fust.ch • Foire de Bienne 31.8 - 10.9.2000. 143-729303/4x4

Achetez et collectionnez des points Bonus. Commande directe www.fust.ch

LES OFFRES QUI DÉMANGENT

du 1^{er} juillet au 30 septembre 2000



Leasing
0,8%*
sur Saxo et Berlingo



Saxo dès Fr. 14'200.- net (1.1i, 60ch, 3 portes)

*Leasing sur 24 mois, 10'000km/an, TVA 7.5% incluse, caution 10% du prix catalogue, casco complète obligatoire. Exemple: Saxo Furio 1.1i, 60 ch, 3 portes, Fr. 14'200.- net, premier loyer majoré Fr. 2'130.-, 23 mensualités de Fr. 174.-. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance. Offre valable pour tout véhicule de la gamme concernée, acheté et immatriculé entre le 1.07.00 et le 30.09.00. Photo non contractuelle.

Financement par CITROËN FINANCE www.citroen.ch

Neuchâtel-Bevaix
Citroën (Suisse) SA, Succursale Neuchâtel Tél. 032 847 0 847
Boudevilliers Centre Automobile Tél. 032 857 24 54
Fleurier Garage Claude Hotz Tél. 032 861 29 22
Le Landeron Garage Claude Fracchetti Tél. 032 751 23 24
St-Blaise Garage du Lac, Crescia SA Tél. 032 753 21 88

Vous n'imaginez pas tout ce que Citroën peut faire pour vous. **CITROËN**

ENSEIGNEMENT

L'Ecole des Professionnels de l'Accueil et du Tourisme
LE PACTE PROFESSIONNEL TUNON
Une Formation → Un Emploi → Une Qualification
Journées d'information
les Mercredis
6 et 20 septembre à 14h30.
ECOLE INTERNATIONALE TUNON
Enseignement Technique Privé

2, rue Adrien Vallin - 1201 Genève - Tél: 022 732 83 20 - http://www.tunon.ch

Demande de documentation

Nom _____ Prénom _____
Age _____ Niveau d'études _____
Adresse _____
Localité _____ Code postal _____
Téléphone _____ E-mail _____

Retournez très vite cette demande de documentation à l'adresse indiquée ci-dessus.



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63. PUBLICITAS

Publicité intensive,
publicité par annonces

Cartier L'usine du Crêt-du-Loclc est quasi prête. Reste à y emménager

Elle accueillera près de 700 personnes, progressivement, dès le mois de décembre: la nouvelle usine chaux-de-fonnière de Cartier est quasi prête. Ses employés y fabriqueront cinq lignes de produits dans un environnement idéal. Coût de la construction: une cinquantaine de millions de francs.

Françoise Kuenzi

Qui ne l'a pas aperçue, au Crêt-du-Loclc, ses fenêtres estampillées de la célèbre marque parisienne? La nouvelle usine de l'horloger Cartier est sortie de terre en 19 mois et le groupe industriel Richemont, son propriétaire, en prendra possession le 15 novembre prochain. Pour y

emménager par étapes entre décembre et mars.

Imaginé par le bureau d'architecture chaux-de-fonnière A&A, le bâtiment a été l'un des plus gros chantiers de la région, puisque 70 ouvriers s'activaient en permanence sur le site. Selon Richemont, l'entente a été excellente entre les vœux esthétiques des architectes et les nécessités de la production. Une quarantaine d'entreprises - locales ou régionales pour la plupart - ont contribué à faire de cette imposante parcelle, transformée en zone industrielle en mai 1998, un écrin de luxe pour l'horlogerie.

La surface totale de l'usine est de 31.000 mètres carrés, dont 12.000 m2 pour... le parking en sous-sol! Celui-ci accueille 350 places de parc -

un employé sur deux pourra ainsi se rendre en voiture au travail -, alors que les 19.000 m2 restants sont dédiés à la production: une salle immense de 5000 m2 ainsi qu'une zone plus propre, dédiée à l'emboîtement, de 2000 mètres carrés.

Cinq familles de montres

Reste désormais à y emménager. Chaque employé connaît déjà les modalités de son transfert, par ligne de produit et non pas type d'activité. C'est en effet l'une des particularités de la nouvelle usine: ce sont les familles de produits - la Tank, la Pasha, etc... - qui déterminent le poste de travail, et non le métier. Ceci permet aux employés d'effectuer diverses opérations pour une même famille de montres, as-

surant ainsi une meilleure flexibilité au travail. Cinq familles de produits pourront être réalisées à La Chaux-de-Fonds - voire six, en cas de nécessité - contre quatre pour l'usine de Fribourg que possède aussi le groupe Cartier. Les capacités de production annuelles seront de plusieurs centaines de milliers de montres, le groupe se refusant à donner un chiffre plus précis. De même, le montant des travaux est officiellement de «plusieurs dizaines de millions de francs». Les spécialistes parlent d'une cinquantaine.

Les usines de La Chaux-de-Fonds vont donc se vider petit à petit. Cristalor: rue Numa-Droz et rue de l'Hôtel-de-Ville: fabrication de boîtes et bracelets en acier et en or; MHH (Manufacture de haute horlogerie), rue Jardinière: assemblage de mouvements mécaniques et quartz. Restera MHP (Mécanique de haute précision), qui conserve ses locaux actuels en ville. Toutes les activités industrielles de Cartier seront réunies sous la nouvelle raison sociale Manufacture de haute horlogerie Cartier, qui figure déjà, en lettres ma-

juscules, sur la façade de la nouvelle usine.

Eaux de pluie récupérées

Et puis, Richemont est aussi fier de quelques réalisations. Comme la gestion centralisée de toutes les activités techniques de l'usine. Ainsi que le système de récupération des eaux de pluie, utilisées pour les sanitaires et pour arroser le gazon. Enfin, une installation de traitement des fluides en circuit fermé permet d'économiser plusieurs mètres cubes d'eau par jour. Un vrai écrin, qu'on vous dit!

FRK

Le personnel aux petits soins

La nouvelle usine de Cartier s'est préoccupée du confort de son personnel. Jusqu'ici disséminé dans diverses usines de La Chaux-de-Fonds, il bénéficiera par exemple, sur son nouveau lieu de travail, d'un restaurant d'entreprise, géré par l'indépendant Christian Saudan, qui proposera des plats chauds au milieu de la matinée et de l'après-midi pour les équipes du matin et du soir, ceci en plus des repas normaux de midi.

Le personnel bénéficiera aussi de 350 places de parc en sous-sol. Avec 700 places de

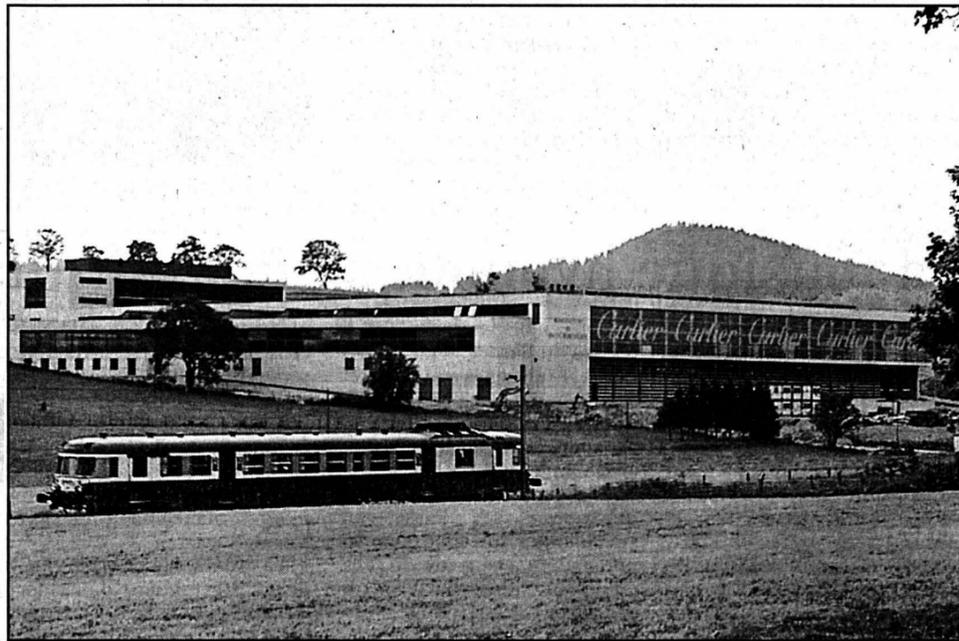
travail dans l'usine, il restera près de 350 employés qui devront prendre les transports publics. «Nous avons constaté qu'une majorité de notre personnel habite La Chaux-de-Fonds», souligne Jérôme Cavadini, directeur des opérations industrielles. «Nous avons donc passé un accord avec les TC, qui effectueront des courses fixes, pour permettre à notre personnel de venir au travail, mais aussi de rentrer à la maison à midi.» Cartier est d'ailleurs ouvert à partager ces liaisons spéciales - que paie le groupe - avec d'autres entre-

prises établies au Crêt-du-Loclc.

Enfin, toujours pour l'aisance de ses employés, l'usine bénéficie d'une acoustique spécialement étudiée par un professionnel.

Et puis, du côté du Jura bernois, que les employés de Ville-ret se rassurent: il n'est pas question de vider la magnifique usine de Jean Nouvel pour les transférer à La Chaux-de-Fonds. Un tout nouveau système de climatisation a été installé et, plus que jamais, la fabrication des montres Cartier s'y poursuit.

FRK



La marque Cartier figure cinq fois sur la façade vitrée de la nouvelle usine. Elle a été apposée par un procédé de sérigraphie. photo Leuenberger

La Rasse Ancienne douane mise en vente

La Direction générale des douanes met en vente deux bâtiments à La Rasse, à la frontière franco-suisse sur le Doubs. L'ancien bureau de douane, qui a aussi fait office de poste durant deux petites années, ainsi que l'habitation, ont été construits à la fin du siècle dernier. La douane a fermé en 1975 déjà.

Les deux maisons trouveront-elles preneur? Nichées dans la vallée du Doubs, à 12km au nord-est de La Chaux-de-Fonds, elles ont été bâties en 1892 et 1893. Années durant lesquelles un pont en bois fut jeté en travers de la rivière, le trafic entre les deux rives devenant plus actif par suite de l'importation de fournitures d'horlogerie.

Un premier bureau à péages fut construit en 1892: c'est l'actuel bâtiment locatif. Le second bâtiment - le bureau de douane - surplombe véritablement le Doubs. Une annexe lui fut ajoutée pour abriter la douane en 1930, le

reste de la maison étant transformé en appartement. Avant 1945, le poste était occupé par «quatre agents mariés», peut-on lire dans un document d'archives. Dès avril 1945, l'effectif était ramené à «trois hommes.» Le bureau a fermé en 1975.

Armée en déroute

Il n'y eut jamais, à cette frontière, d'incident grave ou de grosse contrebande. Mais selon le document retrouvé par Jean-Maurice Gacon, ancien buraliste postal et garde-frontière à Biaufond, un événement heureux a été vécu à la frontière de La Rasse en 1940: une armée française en déroute et poussée vers la Suisse a franchi le pont après avoir demandé son internement. «Ce fut, durant deux jours, un long défilé de soldats et de véhicules qui se dirigeaient sur La Chaux-de-Fonds où toute la population suisse leur fit un chaleureux accueil...»

FRK

Amicale Ils habitaient au parc de l'Ouest...



Les anciens gosses du parc de l'Ouest étaient réunis ce week-end pour la sixième fois en vingt ans. photo Galley

Dans les années soixante, ils étaient enfants ou adolescents dans le quartier du parc de l'Ouest, à La Chaux-de-Fonds. Depuis 1982, ils se sont réunis en amicale et se retrouvent à peu près tous les quatre ans pour se rappeler le bon vieux temps, celui des culottes courtes et des 400 coups. Ce week-end, une quarantaine d'entre eux se sont réunis au bord du Doubs, certains participants ayant fait 400 kilomètres pour rejoindre leurs anciens copains. «Nous sommes nés entre 1946 et 1958, et nous jouions ensemble dans les années soixante au

parc de l'Ouest», relève Marc-André Wuillemin, membre du comité. «Aujourd'hui, la moitié d'entre nous habitent toujours La Chaux-de-Fonds, mais certains anciens amis ont déménagé jusqu'en France, en Allemagne ou en Italie.» Tous les quatre ans, au moment d'organiser une nouvelle rencontre, le comité passe ainsi quelques soirs à rechercher des adresses...

FRK

Vous habitez et jouiez au parc de l'Ouest entre 1960 et 1970? Pour rejoindre l'amicale, contacter Marc-André Wuillemin au tél. 913 96 69



L'ancien bureau de douane, qui surplombe le Doubs (à gauche), et la maison d'habitation sont mis en vente par la Direction générale des douanes. photos Galley



BRÈVE

Soleurois en visite Une classe de l'école cantonale de Soleure vient d'arriver à La Chaux-de-Fonds pour une semaine d'études. But du séjour: découvrir une ville romande et approfondir les connaissances de français. Ces jeunes recherchent aussi le contact et invitent toutes les personnes intéressées à venir vers 10h au restaurant de la tour Espacité. /comm

PUBLICITÉ

MONTRES ET BIJOUX

BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
 LA CHAUX-DE-FONDS
 avenue Léopold-Robert 57
 tél. 032/913 41 42 132-075944

En ville

Urgences

Entre vendredi soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à 15 reprises, soit huit fois à la suite de malaises, cinq fois pour des transports de malades et deux fois pour des chutes. Les premiers secours sont sortis à une reprise pour une poubelle en feu au collège des Forges.

A votre service

Pharmacie d'office: lundi, pharmacie Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19h30; ensuite, appeler la police locale, tél. 913 10 17.

Turbinage

Doubs, usine du Châtelot. Lundi: 9h-10h, 1 turbine; 10h-14h, 2 turbines, 15-15h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: (032) 913 41 36.

Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, rez, de 11h à 12h et de 16h à 17h.

Agenda

Aujourd'hui

Club 44, vernissage de l'exposition de Jean-François Robert «Parole à la pierre», 18h30, suivi, à 20h30, d'une conférence.

Restaurant de la tour d'Espacité, tous les habitants désireux de faire visiter la ville à des jeunes Soleurois en voyage d'études ont rendez-vous entre 10h et 12h (lire ci-contre).

Gonflés, les mecs!



Dix-huit participants se sont affrontés samedi soir au restaurant Citérana, au sommet de la tour Espacité, pour un tournoi de boxe humoristique (photo Galley), avec gants en mousse et ring gonflable. C'est Olivier Lehmann, le fils du tenancier, qui s'est imposé.

Festival Le village africain a trouvé sa place au centre-ville de Neuchâtel

Festival très réussi pour le Centre écologique Albert Schweitzer (Ceas), à Neuchâtel, avait vu grand: faire du cœur de Neuchâtel, plus précisément de l'ancien théâtre, du temple du Bas et de la place au nord de ce dernier, un village africain pendant deux jours, soit vendredi et samedi, le centre de Neuchâtel avait «tout d'un village africain».

Pour ses vingt ans, le Centre écologique Albert Schweitzer (Ceas), à Neuchâtel, avait vu grand: faire du cœur de Neuchâtel, plus précisément de l'ancien théâtre, du temple du Bas et de la place au nord de ce dernier, un village africain pendant deux jours, soit vendredi et samedi.

Le résultat? «Il a dépassé toutes nos espérances», lance, heureux, le directeur du Ceas Daniel Schneider. C'est une réussite totale. Le public a été nombreux et l'ambiance du village était telle que je la rêvais: tranquille, chaleureuse. Il y avait tout ce qu'on peut trouver dans un village en Afrique, des stands de nourriture jusqu'à l'arbre à palabres.»

A quoi le Ceas avait eu la bonne idée d'ajouter, entre autres, un trotinetthon, un défilé de mode et plusieurs spectacles. Dont celui du génial conteur burkinabé Hassane Kassi Kouyaté et ceux d'autres groupes plus musicaux (voir ci-dessous). «Le seul bémol a été l'annulation du concert de Tiharea, une des chanteuses ayant eu un accident», regrette Daniel Schneider.

La fête représentait aussi, pour le Ceas, une occasion de se présenter; le hall du temple du Bas avait, du coup, été transformé en exposition sur cette organisation non gouvernementale d'aide au développement. «Les échos que j'ai eus étaient très positifs. Beaucoup m'ont dit qu'ils n'imaginaient pas qu'une petite structure comme le Ceas jouait un tel rôle d'interface entre les demandes du Sud et les réponses que peut donner le Nord.»

FDM



Le nord du temple du Bas a été transformé, pendant deux jours, en un village africain. photo Galley

La musique hypnotique de l'Afrique

Mystérieuse, virtuose du verbe et gardienne du temps sous les traits du griot Hassane Kassi Kouyaté, clinquante, leste et généreuse avec les danses et la musique de Serankure Marimba, l'Afrique a su, samedi soir, nous faire céder à ses charmes les plus divers. De Ouaga à Tana, «pour partager, célébrer et communiquer», le Festival africain s'est répandu avec bonheur au cœur de Neu-

châtel, entre le théâtre et le temple du Bas.

Les Malgaches de Tiharea ayant annulé leur prestation, la troupe de Serankure Marimba est montée à nouveau sur la scène du temple du Bas. Après une telle explosion sonore, nul ne saurait plus douter que l'acoustique des lieux ne se prête guère à ce genre de prestation amplifiée. La musique des Africains du Sud est d'une

impeccable précision. Mais cette dernière reste malheureusement à deviner dans un espèce de brouhaha qui n'aura pas flatté les oreilles sensibles et amoureuse de la subtile inventivité que recèle l'harmonie de ces chants, ou de ces rythmiques génialement enchevêtrés.

La troupe saura passer par delà ces conditions de jeu fort difficile. Et lancera sans at-

tendre son train infernal qui, par ses répétitions, rejoint instantanément une sorte de mouvement perpétuel hypnotique, une transe technoïdale sensuelle insatiable qui soudain vous mange et vous démange. Vous cédez dès lors à toute retenue. Et l'écho que relancent les murs semble bientôt être celui d'un lointain mémoire: «je me souviens», vous chante lumineusement cette dernière en

chassant les brumes ancestrales. Un éclair de bonheur traverse votre corps. Vous êtes ailleurs, nulle part et partout à la fois. Vous transcendez les obligations, dépassez les contraintes formelles pour retrouver l'âme d'une musique splendide: vous êtes un fruit mûr, prêt à danser sur le «son» cubain épuré et méticuleux d'Ambos Mundos.

Isabelle Stucki

Apnée Une vingtaine de plongeurs ont retenu leur souffle pour un titre sur le Littoral

Les Championnats de Suisse d'apnée ont tenu leurs promesses ce week-end. Si de belles performances ont été enregistrées (deux records), l'histoire retiendra surtout que l'amitié est vraiment la reine de cette discipline.

Le Littoral neuchâtelois a été le théâtre ce week-end des Championnats de Suisse d'apnée, 2es du nom. Tant samedi en piscine - au Nid-du-Crô - que dimanche dans le lac, les compétitions se sont déroulées sans accroc ni accident.

Le programme était chargé pour la vingtaine de participants à ces Championnats de Suisse. Répondant aux critères de l'Association internationale pour le développement de l'apnée (Aida), les organisateurs proposaient en effet cinq disciplines aux compétiteurs. Les trois premières dé-

roulaient leur trame samedi dans le grand bassin des piscines du Nid-du-Crô, à Neuchâtel, alors que les deux suivantes avaient pour cadre, hier, le lac et ses profondeurs au large du port d'Auvernier.

En indoor, les plongeurs participaient aux deux versions de l'apnée dynamique (avec et sans palmes). Cette

discipline consiste à parcourir la plus longue distance. Juste avant, les participants ont aussi pris part à la compétition dite d'apnée statique. En l'occurrence, il s'agissait pour les compétiteurs de rester la tête sous l'eau le plus longtemps possible.

Hier dimanche, une tout autre chanson attendait les

compétiteurs. Ceux-ci avaient à se jeter au lac pour atteindre les grands fonds lacustres. Deux versions d'apnée leur étaient proposées. Celle dite au poids constant (descente et remontée à l'aide de palmes) et celle appelée immersion libre - l'apnéiste descend sans palmes en se tirant le long du filin.

PHR

Deux records de Suisse battus

Peter Weinmann n'a pas fait le déplacement dans la région pour rien. L'apnéiste a battu à lui seul deux records de Suisse. Le premier en immersion libre (-50m), le second en poids constant (-53m). L'homme n'en est pas resté là, puisqu'il a aussi empoché trois autres titres (deux combinés et en dynamique avec palmes). Nicolas Laporte a remporté

pour sa part l'apnée statique (5'09"), alors que Valentino Barilli a gagné la compétition de dynamique sans palmes (80m).

Chez les dames, Joanna Massacand a aussi fait main basse sur nombre de titres en remportant la dynamique avec palmes (100m) et sans palmes (75m), l'apnée statique (4'33") et les deux combinés.

Béatrice Lecroq a obtenu le titre en immersion libre (-35m) et en poids constant (-35m).

La Chaux-de-Fonnière Valia Racine n'a malheureusement pas décroché de titre, mais elle s'est distinguée dans toutes les disciplines, puisqu'elle est montée à cinq reprises sur le podium.

PHR



Si samedi les apnéistes ont pris l'eau en piscine, ils devaient se mouiller dans le lac hier pour atteindre l'ivresse des profondeurs. photo Racine

Tribunal Ils n'avaient pas secouru leur ami

Un matin de janvier, un homme décédait au domicile de N.F., une amie, victime d'avoir mélangé alcool et héroïne en de trop fortes quantités. Il était tombé dans un coma éthylique la veille au soir, sans que cela n'inquiète ni N.F., ni D.B., un homme qui avait rejoint cette dernière. Tous deux avaient passé la soirée ensemble, n'alertant les secours qu'après avoir constaté le décès de leur ami. D'où leur comparution, la semaine dernière, devant le Tribunal de police du district de Neuchâtel.

Leur tort présumé: une omission de prêter secours, qui avait amené le ministère public à requérir contre chacun une peine de 45 jours d'emprisonnement. Présidé par Geneviève Calpini Calame, le Tribunal en a décidé autrement, et a acquitté les prévenus. Pour deux raisons différentes.

Habitée à le voir ivre

Hospitalisé dès le lendemain du décès de son ami après avoir, selon ses termes, «pété les plombs», D.B. se trouvait pendant cette période dans un état de décompensation et présentait des troubles de santé mentale. «Il était totalement incapable de discernement au moment d'agir», a souligné le juge. Il était irresponsable pénalement, et il n'est donc pas punissable.»

Quant à N.F., qui connaissait la victime depuis plusieurs années, elle était, comme l'a relevé la présidente, «habitée à le voir ivre mort». Elle a donc cru qu'il ne s'agissait ce soir-là que d'un «épisode supplémentaire», d'autant plus que D.B. l'a persuadée que leur ami allait se réveiller. Surtout, N.F. ne savait pas que la victime consommait de l'héroïne. Du coup, elle n'a pas pu deviner que son ami se trouvait en danger de mort: «On ne pouvait attendre d'elle qu'elle agisse», a relevé Geneviève Calpini Calame.

FDM

Môtiers Une «petite fête» de gym fort courue

La société de gymnastique de Môtiers organisait, samedi, sa traditionnelle «petite fête». Une fête au surnom trompeur, puisque fort courue, édition après édition. Quelque deux cents enfants, de cinq à quinze ans, s'étaient donné rendez-vous sur le terrain de sports du cheflieu.

Venus de Buttes, Boveresse, Môtiers, Couvet, Travers, Noiraigue et Rochefort, les gymnastes en herbe se sont mesurés entre averse et rayons de soleil. Rencontrant le même type de temps ou presque qu'aux Verrières à l'occasion de la fête régionale. Mais une nouvelle fois, le soleil était dans les cœurs d'enfants réchauffés de sauter, courir et lancer.

Résultats

Ecolières D (1993-1994 et plus jeunes) 1. Elsa Piaget, Noiraigue Fémina. **Ecoliers D** 1. Cyril Wyss, Môtiers. **Ecolières C (1991-1992)** 1. Joanie Perrin, Couvet. **Ecoliers C** 1. Steve Petitpierre, Boveresse. **Ecolières B (1989-1990)** 1. Annaïk Baillo, Couvet. **Ecoliers B** 1. Luca Santoli, Noiraigue. **Ecolières A (1987-1988)** 1. Coralie Sauser, Rochefort. **Ecoliers A** 1. Raphaël Gaille, Môtiers. **Cadettes B (1985-1986)** 1. Cyrielle Baillo, Couvet. **Cadets B** 1. Raphaël Thiébaud, Môtiers.

MDC

Les Vieux-Prés Les restes font le bon terreau



Le brassage de l'andain permet de constater que l'intérieur du futur compost jouit de températures élevées. photo Chopard

Le contrat conclu entre Cernier, Dombresson, Fontainemelon et Christian Weber, agriculteur aux Vieux-Prés, continue de produire par année 300 tonnes de compost à partir de 500 tonnes de déchets verts récoltés au porte-à-porte. Samedi, une journée de démonstration a permis aux citoyens de voir qu'il était possible de faire du bon produit avec leurs restes de nourriture et de jardinage.

Il y a ceux qui mettent leurs déchets organiques à la poubelle, sans façons. Il y a ceux qui les rassemblent pour fertiliser leur coin de jardin. Il y a ceux qui, enfin, le confient une fois par semaine à l'agriculteur Christian Weber, des

Vieux-Prés. Mais l'exploitant de la ferme Au Puteret n'est en même temps pas avare de conseils pour que chacun traite aux mieux ses épluchures, restes de nourriture ou de jardinage.

L'équipement de Christian Weber lui permet d'arriver à une très bonne qualité. «J'y suis obligé. Je travaille avec deux agriculteurs qui me mettent gratuitement les terrains de dépôt à ma disposition contre un bon produit. Le surplus, je le vends». Le partenariat conclu avec les communes intéressées lui procure le revenu suffisant pour rentabiliser son investissement.

PHC

Buttes Une célébration qui ne manque pas de sel

Le village de Buttes célébrait, samedi, sa onzième Fête du sel. Une manifestation qui prend de l'ampleur année après année. Et que le public apprécie: il fallait jouer des coudes entre les stands de la Vy Saulnier et les rues étaient noires de monde dans l'après-midi, à l'heure du cortège, un des points d'orgue de la journée. De l'animation, il y en avait à tous les coins de rues, les organisateurs de l'association La Route du Sel ayant choisi de présenter dans leur fête des métiers d'antan, démonstrations à l'appui.

MDC

Musique scolaire Nouvelle étape dans la commémoration du 150e anniversaire

Parmi les nombreux événements qui jalonnent l'année du 150e anniversaire de la Musique scolaire du Locle, prenait place, samedi dernier, la journée des familles. Une manifestation guère affectée par le temps maussade, puisque la presque totalité des activités programmées fut organisée à l'intérieur du collège secondaire Jehan-Droz. Cette journée musicale fut l'occasion de retrouvailles plutôt singulières, mais sympathiques, entre les musiciens actuels et d'anciens instrumentistes au front déjà ridé. Une exposition retraçait aussi la longue histoire de la Musique scolaire.

Jean-Claude Perrin.

Ce n'est que depuis 1918, alors que la population croyait à une paix durablement revenue, que la Musique scolaire du Locle prit son nouveau nom. Fini les cadets défilant fusils à l'épaule autour d'un canon monté sur un affût de bois muni de deux roues à cercle. La plus ancienne pho-

tographie présentée à cette exposition, datant de 1897, témoigne de l'équipage des cadets de l'époque. Eléments nettement plus sympathiques composant cette rétrospective: les anciens uniformes. Grâce à de véritables conservateurs tels André Tinguely, Henry et Raymond Donzé, le public a (re)découvert les tenues des jeunes musiciens du début de ce siècle à 1995, avec leurs costumes d'abord brun-vert, puis bleu foncé, et «Swissair» dès 1973. Depuis cinq ans, fini les tenues strictes, les sautoches ou les casquettes et autres bonnets de police. La tenue est maintenant beaucoup plus décontractée, avec T-shirt ou sweat-shirt (les derniers modèles datent de cette année) ornés du nouveau logo de la Musique scolaire, également créé il y a quelques mois.

Le concert à 80 centimes

Cette exposition rappelle qu'à la Musique scolaire, la discipline héritée de feu la formation des cadets était toujours en vigueur. Ainsi ce membre démissionnaire se voyant rappelé à l'ordre parce qu'il n'a pas renvoyé le cintre

de son équipement. C'était en 1952! Les premiers règlements de l'ancienne formation prévoyaient des amendes, en cas de retard ou d'oubli, libellées en batz ou en creutzer. Quant au concert du 29 mars 1927, il allait rapporter au caissier 80 centimes par auditeur.

Et c'est aussi par un concert apéritif, mais gratuit celui-là, que la Musique scolaire a débuté la journée de samedi. Une manière sympathique de remercier «les parents de jeunes musiciens qui ont bénévolement contribué à la réussite de toutes les manifestations commémoratives organisées durant cette année», a signalé son directeur, Claude Trifoni.

Prochain objectif: le CD

Plusieurs temps forts marqueront d'ailleurs encore la célébration de ce jubilé. Le camp de la musique scolaire, 29e édition, prévu durant les vacances scolaires d'automne, revêtira un caractère exceptionnel, puisqu'il se déroulera dans la ville jumelée des Vosges. Puis, en date du 4 novembre, les instruments à anche donneront un concert



Un concert apéritif apprécié, reprenant les principales partitions interprétées lors de la soirée officielle du 1er juillet dernier. photo Perrin

au Casino-théâtre, avec Les Gais Lutrins en deuxième partie. Enfin, d'ici la fin de l'année, sortira de presse la plaquette du 150e anniver-

saire. L'écrit, dans un tel cas, ne pouvant pleinement refléter l'activité de cette société, un CD sera gravé après le camp musical d'automne, lors

duquel sera peaufiné cet enregistrement. JCP

Tout sur la Musique scolaire: www.multimania.com/musiquescolaire

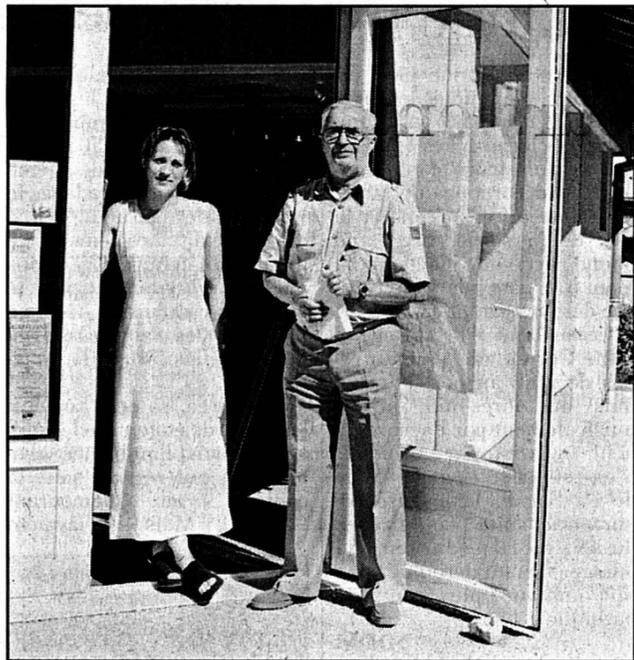
Villers-le-Lac Affluence à l'office du tourisme

Même si l'été s'achève, l'office du tourisme de Villers-le-Lac reste ouvert, la fréquentation du nouveau lieu de découverte du Haut-Doubs est satisfaisante, les visiteurs ont été nombreux et continuent de venir chercher renseignements et documentation.

Loin les discussions stériles qui ont menacé en leur temps la transformation du syndicat d'initiative de Villers-le-Lac en véritable office du tourisme, les nouveaux locaux ont été inaugurés au début de l'été. Et depuis, plus de cinquante visiteurs en franchissent le seuil au quotidien. Bernard Frantz, président de l'association, affiche un sourire satisfait: «Cette réalisation est tout à fait positive pour le développement du tourisme local. Nous formons avec Morteau un ensemble complémentaire, sans états d'âme et sans animosité, un pôle d'attraction à deux têtes, complémentaires...». L'effort financier communal a été important, mais les installations sont luxueuses. Etagères et présentoirs invitent à prendre le temps de

s'asseoir, de découvrir les sites à ne pas manquer. Le Val de Morteau tient une place im-

portante parmi la documentation proposée, la région de Franche Comté toute entière



Le sourire de l'hôtesse est gage des richesses à découvrir en Franche-Comté. photo Inglada.

est présente grâce aux fiches et dépliants édités par l'Aded, et les excursions de l'autre côté de la frontière sont proposées aux visiteurs. Prisca Vuillemin, titulaire d'un BTS Tourisme, a pris les rênes de ce beau navire. Embauchée à plein temps, elle répond au téléphone, conseille les visites, indique les moyens d'hébergement, de restauration, gère les statistiques sur ordinateur... Elle n'a pas vraiment le temps de s'ennuyer. «Les touristes ont été un peu plus nombreux en août, confie-t-elle, mais les habitants de Villers, curieux, ont aussi pris le temps de visiter les locaux et de venir mieux connaître leur propre région. Les documents édités sur le Saut-du-Doubs, bien sûr, mais aussi sur les sentiers de randonnée ou les circuits de VTT connaissent un vif succès avec tous!».

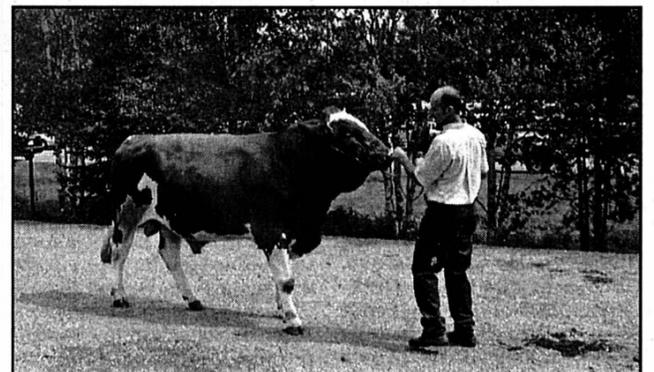
Déjà, certains appels concernent la saison d'hiver. Le Pays bleu-vert a un bel avenir devant lui, si toutes les bonnes volontés marchent ensemble!

DIA

Taureaux Une centaine de sujets au rendez-vous

Sur convocation de l'Office du bétail du service cantonal de l'économie agricole, les éleveurs neuchâtelois des taureaux de la race tachetée rouge avaient rendez-vous, vendredi dernier, à l'Anim'halle des Ponts-de-Martel pour permettre l'expertise de leurs sujets. Une centaine d'entre eux étaient rassemblés, avec, pour la première fois, des bêtes propriétés d'éleveurs venus du Jura, du Jura bernois et du canton de Vaud. Ceux-ci ont surtout fait le déplacement pour profiter de la classification de ce concours en trois catégories: simmental, tachetée rouge et monthéliard, et red holstein et holstein, afin de présenter leurs plus beaux reproducteurs. Après le travail

de pointage du matin, les experts se sont remis au travail, l'après-midi, pour désigner, devant un nombreux public d'agriculteurs attentifs, les champions cantonaux de chaque section. Selon Jean Gabus, chef de l'Office du bétail, l'élevage des bovins mâles se porte bien dans le canton de Neuchâtel et il relève aussi le constant accroissement de la qualité de ce cheptel. «Un tel concours oblige aussi tous les éleveurs à particulièrement soigner la présentation et l'aspect de leurs sujets, dès lors qu'ils sont soumis à comparaison. Ce ne peut être que stimulant et bénéfique pour les représentants des races retenues lors de ce rendez-vous annuel». JCP



Denis Huguenin, du Brouillet, et Leonard, champion cantonal de sa catégorie. photo Perrin

Villers-le-Lac Vététiste grièvement blessé

Un concurrent de la Rand'Haut-Doubs à VTT s'est grièvement blessé, samedi en début d'après-midi à Villers-le-Lac.

Stéphane Gigon, 18 ans, originaire de Maiche, se trouvait alors à 500 mètres de la ligne d'arrivée lorsqu'il a chuté lourdement. Le vététiste s'est présenté à priori à une vitesse trop élevée pour négocier correctement un virage situé au pied d'une forte descente. Il a désespérément tenté de freiner sa monture mais n'a pu éviter la chute. Souffrant d'un traumatisme crânien et d'une perte de connaissance, il a été relevé par les pompiers du district de Morteau avant son admission aux urgences de l'hôpital de Pontarlier. Ses jours ne sont toutefois pas en danger. PRA

Franche-Comté Un festival de musique à l'écoute du temps

Le 53e Festival international de musique de Besançon Franche-Comté sera, du 14 au 24 septembre prochain, «à l'écoute du temps».

A quelques mois de l'ouverture à Besançon du musée du Temps et de la première édition de la Fête du temps, il était naturel que la 53e édition du festival international en cette année symbolique 2000 se mette au diapason. Cette manifestation sera donc «à l'écoute du temps», afin d'explorer comment cette réalité subjective a inspiré de tout temps bien des compositeurs.

Le temps c'est ample! C'est pourquoi pas moins de 85 concerts, dont 60 gratuits, sont proposés du 14 au 24 septembre, afin d'entreprendre un voyage allant de l'origine des temps à aujourd'hui. Jugez-en plutôt au travers des temps forts de la programmation.

En ouverture, «Puce Muse Nuit», un concert où le son circule à la vitesse de la lumière, se graphe en millions de couleurs sur écran géant. Puis, invitation sur les ailes du temps pour une traversée de plusieurs d'années dans l'histoire de la percussion avec L'Esprit Frappeur. Le tout en marquant un temps de pause sur les XIXe et XXe siècles revisités par Die Singphoniker au travers de Schubert, Brahms, mais aussi les Beatles.

Cette 53e édition marque également l'entrée en résidence à Besançon du Quatuor Ysaye. Après avoir interprété l'intégrale des quatuors à cordes de Beethoven l'année précédente, ce quatuor se propose cette fois de rendre un hommage exceptionnel à Haydn, en interprétant l'intégrale de ses quatuors à cordes. Autre surprise du festival, un

spectacle itinérant gratuit, «Don Quichotte, un voyage à travers le temps», réalisé en coproduction avec l'Ensemble Justiniana.

Pour les inconditionnels du répertoire classique, ce sera l'occasion de réécouter les œuvres de Monteverdi, Haendel, Mozart, Tchaïkovski, ou encore Messiaen, grâce à l'Ensemble Metamorphosis, The Hanover Band, l'Orchestre de l'Opéra de Lyon ou encore l'Orchestre de Besançon.

Comme tous les deux ans, le festival organise pour sa 10e édition le concours international de composition musicale pour œuvre symphonique, qui se déroulera du 13 au 18 septembre sous la présidence de Marius Lindberg.

Réservations et renseignements aux galeries Lafayette de Besançon (tel: 03 81 82 18 78). PRA

Ecole secondaire Contre la mucoviscidose

L'école secondaire du Locle organisera d'ici peu, sa date exacte dépendra de la météo, une journée spéciale dite des «Quatre points cardinaux», qui conduira les quelque 660 élèves de l'établissement à Sommartel en empruntant des anciens cheminements. A cette occasion, la direction s'associe à la lutte contre la mucoviscidose. Pour cette marche, qui n'excèdera pas 10 kilomètres, chaque élève trouvera un ou des parrains qui s'engageront, selon le principe

du marchethon, à payer un montant (un franc au minimum) par kilomètre parcouru. Les élèves débiteront leurs recherches au milieu de cette semaine et présenteront aux donateurs potentiels un formulaire établi par l'école secondaire et frappé, en première page, de son timbre pour garantir l'authenticité de ce document. L'argent récolté ira intégralement aux organismes œuvrant contre la mucoviscidose. JCP

Chaindon Pluie sur un anniversaire, soleil promis pour forains et chalands

Si l'Office du tourisme du Jura bernois a dû précipitamment abriter sa tête de moine géante, la plupart des chevaux en démonstration ont passé hier entre les gouttes et les météorologues promettent que le soleil va inonder la foire, aujourd'hui comme de coutume: Chaindon 2000, c'est parti!

L'Office du tourisme du Jura bernois (OTJB) avait choisi l'ouverture de la Foire de Chaindon pour marquer officiellement son vingtième anniversaire. Par les caprices de la météo, c'est un second baptême qu'il s'est en fait vu offrir... Le plus gros de la pluie s'est en effet écrasé sur le champ de foire au moment même où s'y présentait le char supportant moines et tête de moine géante, qu'il a fallu rapidement aller abriter, pour homologation dans le Guinness Book, sous la tente Clin d'œil.

Un produit phare

C'est qu'aux traditionnels flonflons, l'OTJB avait préféré, pour ses vingt ans, donner un coup de pouce et de pub à un produit phare du ter-

roir régional, la tête de moine s'entend. Et c'est donc à l'homologation d'un fromage géant - une trentaine de centimètres de diamètre -, mais répondant parfaitement aux critères strictes de qualité y relatifs, que l'on a procédé hier à Chaindon.

Un événement qui correspondait tout à fait à l'orientation nouvelle que la foire a prise, et que Claude-Alain Voiblet précisait: «Utiliser le potentiel extraordinaire et la renommée de cette manifestation pour améliorer, promouvoir et vendre l'image de notre région».

Le conseiller d'Etat Mario Annoni invitait l'assistance à comparer l'essence touristique régionale d'il y a vingt ans avec celle d'aujourd'hui, en soulignant la richesse de l'offre et le professionnalisme de l'exécution, induits par l'OTJB. Quant à la Foire de Chaindon, le co-président de la CTJ soulignait son envergure européenne, d'autant plus véridique en 2000 qu'elle accueille, pour hôte d'honneur, la Haute-Saône.

«Et lorsque les champions de Chaindon commenceront à faiblir, ceux de La Neuveville commenceront à s'illuminer, pour vous inviter au bord du

lac, à la Fête du vin», concluait Mario Annoni.

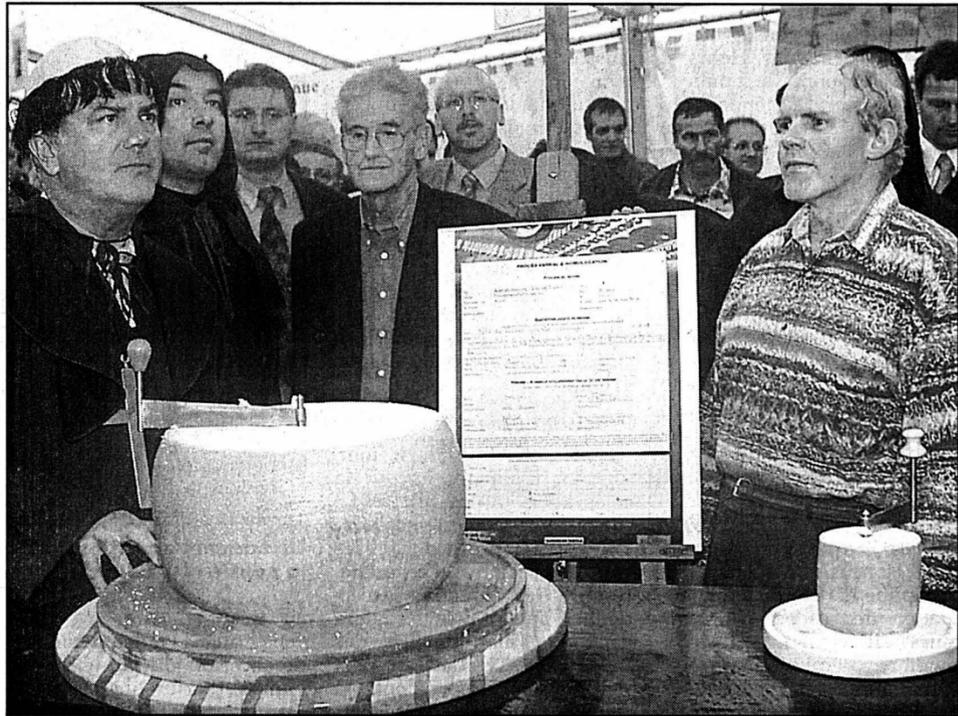
Aujourd'hui, avant même que le soleil ne se lève, Recon-

vilier va vibrer de cette foire qui accueille année après année près de 40.000 visiteurs, «un jour de semaine et

sans la moindre démarche de marketing actif», selon un maire local conscient de la valeur énorme de ce rendez-

vous. C'est d'ailleurs à l'instigation du Syndicat de promotion de l'Orval, qu'il préside, que Chaindon a su innover ces dernières années. Une nécessité, pour conserver intact ce que Claude-Alain Voiblet considère comme un «outil extraordinaire d'échange et de dialogue entre les citadins et le monde paysan».

Dominique Egglar



Fromager, fabricant de girolle, «moine» de l'OTJB, tous penchés sur le berceau de la tête de moine du Guinness, qui écrase de sa supériorité un fromage de taille normale. photo Leuenberger

Une foire certainement pluriséculaire

En ouverture officielle de Chaindon 2000, Claude-Alain Voiblet, maire de Reconvilier, citait hier des passages d'un ouvrage édité dans les années trente et consacré à cette foire. Une foire qui accueillait alors, année après année, quelque 3000 chevaux provenant des Franches-Montagnes, de l'Ajoie, du pied du Jura. Quant aux visiteurs, ils arrivaient déjà, à l'époque, des quatre coins du pays et de France voisine. C'est que la Foire de Chaindon date probablement de plusieurs siècles.

DOM

Renan Grâce à des bénévoles, les aînés ont vécu encore une magnifique journée

Cinquante et unième course des aînés, 51e succès: grâce à un groupe de bénévoles, les personnes âgées de Renan vivent chaque année une sortie alliant plaisir de la découverte et joie des contacts entre générations.

Voilà plus d'un demi-siècle que Renan vit annuellement une journée vouée aux aînés. C'est que la course des personnes âgées est mise sur pied et conduite, dans ce village, par un groupe de citoyens bénévoles. A un noyau d'une petite dizaine de responsables aguerris, d'autres personnes s'ajoutent, pour une ou plusieurs éditions, jusqu'à former une équipe comprenant notamment une vingtaine de

chauffeurs. Car c'est avec autant de véhicules, formant un véritable cortège festif, que se déroule année après année

cette course du premier samedi de septembre.

Pour le financement de la sortie, on fait circuler un livre

d'or et on met sur pied un concours, dont tous les prix sont offerts par les commerçants locaux. Les épouses des organisateurs confectionnent les décorations de table, la fanfare offre un concert le soir de la sortie, bref, une bonne partie du village met la main à la pâte pour une réussite dès lors garantie.

Cette année, le cortège a rallié Cortaillod, pour un repas de midi au bord du lac, puis un après-midi animé musicalement par l'accordéoniste Christophe Soldati. S'en retournant par la vallée de La Sagne, la joyeuse cohorte a ensuite pris le repas du soir au Hameau, toute la journée s'étant déroulée dans une ambiance plus que sympathique.

DOM



L'ambiance est toujours chaleureuse, lors des sorties organisées par un groupe de bénévoles. photo Leuenberger

Motos Concentration perturbée par la pluie

Sachant que la pluie ne fait bon ménage ni avec les deux-roues ni avec le camping, le Custom club régional n'ignorait pas que sa deuxième concentration motocycliste, le week-end dernier à La Chaux-d'Abel, était directement tributaire du temps. Un temps qui ne lui a vraiment pas été favorable, réduisant à une trentaine les motos rassemblées au plus fort de la manifestation.

En soirée, samedi surtout, les motards étaient certes présents, dans l'ambiance chaleureuse qui régnait sous la cantine, au demeurant chauffée. Mais ils avaient

préféré, pour la plupart, laisser leurs engins au sec et rouler couverts. De même le camping, mis à disposition gratuitement, n'a évidemment guère eu de succès.

Quoi qu'il en soit, les organisateurs n'ont aucunement l'intention de céder au découragement. Ils ont d'ores et déjà décidé de retenter l'expérience l'année prochaine, avec un changement de date qui pourrait fort bien constituer un réel avantage. En effet, Braderie de La Chaux-de-Fonds oblige, le Custom club a l'intention d'avancer son rendez-vous de deux semaines.

DOM



Si les averses n'incitaient certes pas à sortir les motos, l'ambiance, sous la cantine, n'en était pas moins chaleureuse. photo Galley

Villeret Quid de l'argent de poche?

L'Association des parents d'élèves de Courtelary, Cormoret et Villeret (APE-CCV) tiendra mercredi une assemblée importante, suivie d'un débat public.

Pour les parents d'élèves de la communauté Courtelary-Cormoret-Villeret (APE-CCV), l'assemblée générale 2000

constitue une étape importante. Il est temps pour elle de trouver de nouvelles forces. Plusieurs de ses membres fondateurs, et notamment son président, Sylvain Debrot, passent en effet la main cet automne.

A l'issue de la partie statutaire de cette soirée, l'APE-CCV propose comme de coutume un moment de réflexion

ouvert à tout un chacun. Pour l'occasion, elle a invité Jean-Philippe Santoni à animer un débat consacré à l'argent de poche.

A travers la projection d'un reportage sur le sujet, puis d'une discussion durant laquelle chacun pourra s'exprimer librement, on s'efforcera de répondre à des questions telles que: combien d'argent

de poche faut-il donner, à quelle fréquence, quel jour, et faut-il lier cet argent à des tâches effectuées par l'enfant? Les parents présents pourront confronter leurs expériences en la matière.

DOM

Villeret, mercredi 6 septembre, assemblée à 19h30, débat public à 20h30

Ici et aujourd'hui

Foire de Chaindon

- Foire traditionnelle de 6h à 20h; halle de commercialisation de chevaux francs-montagnards, ouverte de 6h à 18h; gala de promotion des produits agricoles et touristiques, ouverte de 7h à 20 heures.

Foire de Bienne

- Halles d'exposition ouvertes de 13h30 à 22h, restaurants jusqu'à 1 heure.

Pro Senectute Balade au bord du lac de Thoune

Cette semaine, le Jeudi vert de Pro Senectute propose une marche de Thoune à Spiez, par un sentier pédestre, avec arrêt pour un pique-nique tiré du sac. Rendez-vous est donné à la gare de Bienne, à 8h30, le retour prévu à 18h au même endroit. On est prié de s'inscrire, pour cette sortie, jusqu'à demain, au tél. 481 21 21. /réd

Saint-Imier Jam à Espace: soir de blues

Ce mercredi dès 20h, la jam d'Espace noir, en collaboration avec le CCL et l'Ecole de musique, sera consacrée au blues. Giovanni Esposito (guitare), Milena Zaharieva (chant), Luigi Galati (batterie) et Jean-Claude Wirth (basse) y encadreront tous les musiciens intéressés par l'improvisation en public; relations et expérience à la clé. /réd

Nods Séduit par la marqueterie

Le séminaire de marqueterie organisé à Nods ce week-end a remporté un immense succès.

Jamais Nods n'avait accueilli autant de professionnels du bois: plus de 80 ébénistes, menuisiers et autres artisans artistes ont participé au séminaire de marqueterie organisé par le conservateur restaurateur de meubles du lieu, Christian Schouwey. Pendant

deux jours, la salle du Battoir se voulait ainsi le temple d'une discipline qui lègue au monde depuis des siècles de véritables chefs-d'œuvre.

Le séminaire proposait en fait une visite complète de l'univers méticuleux et magnifique de la marqueterie. Les participants ont certes été initiés à l'histoire et à l'évolution de cette discipline ou à différentes techniques, mais aussi aux procédés de fabrication

des placages de bois. A l'appui des paroles, des photos et des livres s'offraient aussi différentes expositions. D'œuvres, dues aux marqueteurs français Jérôme Boutteçon (meilleur ouvrier de France en 1994) et Christina Mohrenschmidt, de différents placages de bois et d'outillage.

Seule partie ouverte au public, la soirée de samedi a épaté une foule de curieux.

PRA

BRÈVES

Poterie Prouesse technique aux Emibois

A l'âge de neuf ans, elle pétrissait déjà des personnages à la glaise. Aujourd'hui, Fanny Ferré, l'hôte de la galerie des Emibois, habite une grotte en Normandie, un abri au pied d'une falaise. C'est là qu'elle a installé son atelier, qui est peuplé d'étranges personnages. A la découverte de son travail, nous voici impressionnés. On croit tomber sur une cohorte d'êtres pétrifiés, un peu comme ces personnages figés dans la cendre et la lave de Pompei. Ces personnages sont saisissants de vérité, dans la mesure où ils accomplissent les gestes essentiels de la vie. «Ce sont des gestes répétés depuis la nuit des temps, ils n'ont ni lieu ni

âge, décrit Jean-Marie Bassot. On voudrait les situer. On se dit: ce sont des nomades, des tziganes, des pêcheurs de Sicile, des hommes des cavernes...». L'artiste va à l'essentiel. Le tour de force de la potière normande, c'est sa manière de travailler. Ses personnages sont dressés sur le tour, par le bas. Elle les fait monter, soutenus par des étaies. Le feu et la cuisson donnent une apparence réelle à ces personnages qui sont creux!

MGO

Galerie des Emibois: exposition de Fanny Ferré jusqu'au 8 octobre. Ouvert du mardi au samedi (8h-18h) et le dimanche de 14h à 17 heures

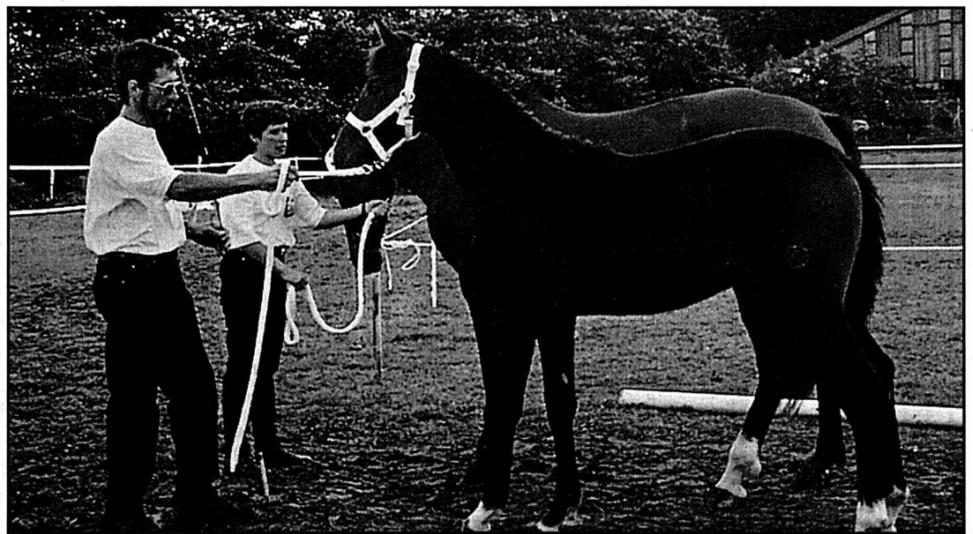


Fanny Ferré et l'une de ses curieuses statues-poteris. photo Gogniat

Sélection Le demi-sang pointe dans l'élite helvétique

«Je suis impressionné agréablement. Par rapport à la France, vos sujets ont une meilleure locomotion et plus de chic»: ces paroles proviennent d'un connaisseur, de Jean-Marie Lécuyer précisément, qui possède une écurie célèbre près de Paris. C'était l'un des deux juges à noter samedi sur la place de Saignelégier la relève dans le cheval demi-sang jurassien.

Il n'y a en effet pas que le cheval des Franches-Montagnes qui ait ses titres de noblesse. Le demi-sang jurassien pointe l'oreille. Pour preuve, sur vingt chevaux suisses qualifiés lors du dernier concours international de saut de Zurich, six étaient nés dans le Jura. Ces sept dernières années, l'effectif du demi-sang a fondu de 50% en Suisse. L'hémorragie a été moins forte dans le Jura (un tiers). On retrouve donc les passionnés. «Dans le Jura, nous disposons de souches exceptionnelles. On peut rivaliser au niveau international», explique Georges Chariatte, de l'économie rurale. Seul regret: il faudrait davantage de cavaliers de haut niveau pour les mettre en valeur. On a vu sur la place de



Le demi-sang jurassien s'affirme sur le plan national et international. photo Gogniat

Saignelégier que les Adonis, Gentleman Malouin et autre Cruisey laissent de superbes sujets.

Classement

Jeunes poulains 1. Chamroc (Courage), Michel Gigon, de Goumois. 2. Djamina du Colliard (Cruising), Philippe Eicher, de Courroux. 3. Lothar (Le Grand Lord), Blaise Juillerat, de Réclère. 4. Dur Scharunkin (Belsazar), Werner Lerch, de Tramelan. 5. Mondolini du Fâtre (Val Fleury), Pierre-Alain Froidevaux,

de Cornol. 6. Arastella (Adonis IX), Claude Girardin, de Bonfol. 7. Mycardé (B.B Nithard), Alain et Rémy Jolidon, de Lajoux. 8. Cherry du Chalet (Contender), Philippe Geiser, de Sonceboz. 9. Sir des Hauts Monts (Sir Libero), Bertrand Maître, de Montfaucon. 10. Looping (L'Ami Royal), Claude Cattin, de Saignelégier.

Poulains plus âgés 1. Dancing-Queen du Vion (Don Carleone), Kurt Gerber, de Tramelan. 2. Ouffe de Meuyrattes (Brentano II), Philippe Horisberger, de Pontenet. 3. Galion (Gent-

leman Malouin), Jean-Pierre Comte, de Courtételle. 4. Akane de Courtils (Adonis IX), Jacques Jubin, de Rocourt. 5. Alaska (Apartos), Gilbert Brahier, de Lajoux. 6. Kiara (Adonis IX), Bruno Stebler, de Réclère. 7. Gazelle (Gentleman Malouin), Gérard Dominé, de Courchapoix. 8. Malice (Mamiro), Patrick Gigon, des Emibois. 9. Orwanda du Droit (Wandango), Rudolf Scheidegger, de Tramelan. 10. Roitelet du Perchet (Raphaël), Pierre Saunier, de Damvant.

Michel Gogniat

Les Breuleux Miraculée, la 37e Rencontre franc-montagnarde de gym

Plus de 400 gymnastes avaient rendez-vous aux Breuleux ce week-end, à l'occasion de la 37e Rencontre franc-montagnarde. Dans une excellente ambiance, presque toutes les épreuves ont pu se disputer, les gymnastes se glissant entre deux averses.

«A part le saut en hauteur, toutes les manifestations ont pu se disputer», commentait avec satisfaction Olga Beuret, la présidente de la manifestation. Un comité de treize personnes l'a épaulée durant six mois pour la préparation de cette rencontre, et une cinquantaine de bénévoles ont prêté main forte pour la réussite de ces deux journées. Samedi, les gymnastes s'affrontaient à l'artistique en halle tandis que la journée du dimanche était réservée aux divers concours. Voici une partie des classements:

Volley Actifs: Saignelégier 1 bat Les Bois. Dames A: Montfaucon 2 bat Montfaucon 1. Dames B: Saignelégier devant Les Breuleux.

Tests jeunes gymnastes Saignelégier 1 devant Saignelégier 2.

Pupilles 1. Les Bois. 2. Saignelégier. 3. Montfaucon. 4. Les Breuleux. 5. Le Noirmont.

Course relais Pupilles: 1. Les Bois. 2. Saignelégier. 3. Montfaucon. Actives: 1. Montfaucon. 2. Saignelégier. 3. Les Breuleux. Jeunes gymnastes: 1. Les Breuleux. 2. Saignelégier. 3. Montfaucon. Actifs: 1. Sai-

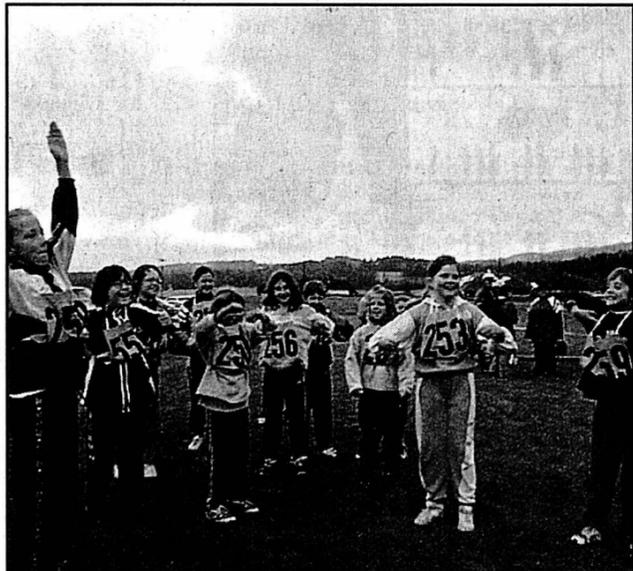
gnelégier 1. 2. Les Bois. 3. Saignelégier 2.

Tests pupilles Premières de chaque catégorie: Laura Chaignat, Jessica Aubry, Marion Farine et Félicie Grossenbacher, toutes de Montfaucon.

Jeunes gymnastes Yann Dubois (Les Breuleux), Tania Dubois (Les Breuleux), Bastien Boillat (Saignelégier), Thomas Queloz (Saignelégier).

Athlétisme Filles: (1984) Valérie Willemmin (Les Breuleux). (1986): Emilie Queloz (Saignelégier). (1987-88): 1. Naïc Grandjean (Les Breuleux) 2. Tania Dubois (Les Breuleux) 3. Pamela Stever (Saignelégier). (1989-1990): 1. Jenny Baumat 2. Justine Gremaud 3. Anaïs Sutter (toutes Les Bois). (1991-1992): 1. Charline Cattin

MGO



Les jeunes gymnastes des Bois à l'heure de l'échauffement. photo Gogniat

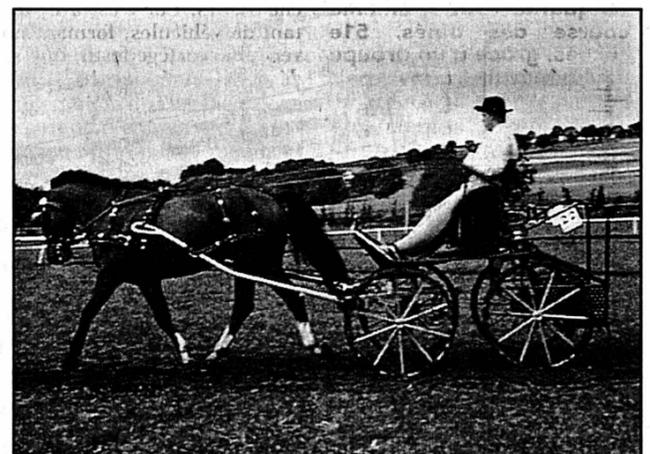
Chez le baron La crème des meneurs en compétition

Les attelers ont slalomé durant le week-end entre les ondées et les obstacles lors de deux journées équestres mises sur pied par la Société jurassienne d'attelage Chez le baron, dans le Clos-du-Doubs. Pour l'occasion, le Société jurassienne d'attelage, qui compte 190 membres, soufflait ses vingt bougies.

Baptême du cheval dans le cadre idyllique du Clos-du-Doubs, épreuves d'attelage, tests de loisirs au gré d'un gymkhana (ces deux épreuves servant de sélection aux finales d'Avenches la semaine prochaine) et coupe Hypona réservée aux chevaux de race franches-montagnes: voilà le menu de ces deux journées. Le méchant temps a refroidi certaines ardeurs. Ainsi le samedi, sur 80 partants attendus pour les épreuves d'attelage, une soixantaine se sont présentés. A noter que le terrain lourd mais souple n'a pas nuï aux diverses compétitions. Voici le classement de cinq des neuf épreuves. Les autres résultats paraîtront mardi.

Résultats

Promotion d'attelage (chevaux de trois ans) 1. Paul Schnegg (Le Fuet) avec Ballade. 2. Willy Jufer (Champoz) avec Flamme. 3. Jean-Jacques Hänni (Apples) avec Latina. 4. Jean-Claude Frossard (Les Pommerats) avec Laguna. 5. Willy Birrer (Lu-



Une dernière répétition des attelers de la région avant la finale d'Avenches dans une semaine. photo Gogniat

thern) avec Holdi. 6. Julien Frossard (Les Pommerats) avec Jamaïka 7. Ulrich Rohrer (Riedtwil) avec Nina. 8. Willy Birrer (Luthern) avec Carola.

Promotion d'attelage (chevaux de quatre ans) 1. Jean-Jacques Hänni (Apples) avec Nikita de la Scie. 2. Julien Frossard (Les Breuleux) avec Flore. 3. Paul Schnegg (Le Fuet) avec Daenu. 4. Jean-Claude Frossard (Les Pommerats) avec Excell. 5. Günter Mohr (Ruschegg-Heubach) avec Tym.

Gymkhana (degré 1-catégorie libre) 1. Elsa Vallat (Beurnevésin). 2. Dominique Zbinden (Beurnevésin). 3. Christine Fleury (Bressaucourt). 4. Clélie Riat (Epiquerez). 5. Virgine Bernard (Cœuve). 6. Chantal Pape-Juillard (Damvant). 7. Aline Guyot (Epauvillers). 8. Karine Lischer (Cœuve). 9. Elodie Ammann (Saint-Ursanne). 10. Chantal Pape-Juillard (Damvant).

MGO

PCSI Recommandations de votes fédéraux

Les délégués du Parti chrétien-social suisse se sont réunis samedi à Bassecour. Ils ont discuté des objets soumis au vote fédéral du 24 septembre et retenu les recommandations suivantes: trois fois oui pour les scrutins de l'énergie, non à la limitation du nombre des étrangers à 18% et non au

référendum constructif. Les recommandations de vote du PCSI du Jura sont identiques. Entre le contre-projet et l'initiative solaire, le PCSI préconise le contre-projet. Pour le vote cantonal, le PCSI n'émettra pas de recommandation de vote sur la loi sur l'économie.

VIG

Sport handicap Championnat de Suisse de tennis en fauteuil

Dans le cadre du programme Handisports 2000, trois compétitions viennent de s'enchaîner. On a vu les épreuves de basket en fauteuil roulant à Neuchâtel les 13 et 14 mai dernier, le meeting de Colombier le 29 mai. Du 18 au 20 août se sont déroulés à Delémont les championnats de Suisse d'athlétisme, de tir à

l'arc et de tennis de table. Dernier événement d'Handisports, la mise sur pied des championnats de Suisse de tennis en fauteuil roulant, qui se dérouleront au centre de tennis La Croisée à Delémont, du 8 au 10 septembre prochains. Les finales se disputent le dimanche dès midi.

MGO

Architecture Une conférence de Mario Botta à Delémont

A l'occasion de ses 75 ans, l'entreprise de matériaux de construction Matériaux Sabag SA, à Delémont, en collaboration avec la halle des Maçons de Moutier, accueillera l'architecte Mario Botta, qui prononcera jeudi une conférence sur le thème «La Tour de Moron, la pierre dans l'architecture».

Il s'exprimera dans la halle des expositions de Delémont, dès 17h30. Cette conférence doit mettre fin aux diverses manifestations qui, tout au long de l'année, ont marqué les trois quarts de siècle de l'entreprise que dirige Jean-Paul Renggli, de Delémont.

VIG

BRÈVES

Carnival: sept places en première classe, au tarif économique.



Que vous alliez en vacances ou en voyage d'affaires, la Carnival sera toujours de la partie. Sept places en première classe, 2 grandes portes coulissantes et des sièges multifonctionnels. ABS, airbags pour conducteur et passager avant et climatisation viennent compléter le riche équipement de série.

Comparée aux autres minivans, la Carnival vous offrira un rapport qualité/prix exceptionnel.

V6 à essence, boîte manuelle à 5 vitesses: Fr. 36 850.- (automatique Fr. 38 550.-). Turbodiesel: Fr. 38 850.- avec boîte manuelle à 5 vitesses (automatique Fr. 40 550.-). Demandez notre offre de leasing avantageuse. Prix, TVA incluse. Garantie d'usine: 3 ans ou 100 000 km.



**GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE**

Fritz-Courvoisier 66, La Chaux-de-Fonds, tél. 032/967 97 77



**Roulez mieux. Roulez en KIA.
KIA MOTORS**

132-078605

CREDIT
SUISSE

144-045396/ROC

Acheté!
Avec un
Crédit Privé.

0800 800 100. Téléphone gratuit 24h sur 24.

Calcul du budget:

www.credit-suisse.ch/credit-privé

Exemple de tarif: Montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 10,9% à 11,9%. Frais totaux pour 12 mois: de CHF 571.40 à CHF 621.80. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel).



Tema S.A.R.L.
Sanitaire Carrelages

**ACTION DU MOIS
DE SEPTEMBRE**
Carrelage sol, 1er choix
Modèle Pizarra
Fr. 23.- le m²

Et toujours notre grand choix de carrelages et meubles de salle de bains dans notre exposition de 250 m²

Tél. 032/926 26 30 - Fax 032/926 05 24
Bd des Eplatures 46b - La Chaux-de-Fonds



Réservé pour votre annonce. Un appel suffit:
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

PUBLICITAS

EDELWEISS

Villa familiale à louer

(communauté interdite)

Un logement à louer? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! www.publicitas.ch

Route d'Oron 13-15, Lausanne, proches des magasins et de l'autoroute, jolis appartements de 1 pièce, loyer: Fr. 550.- + charges, date à convenir.

à louer, meublé ou non. Prestations réalisées. Téléph...

Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

www.publicitas.ch

Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

Energie L'économie pourrait être gagnante selon les scénarios

Des entreprises ont calculé les conséquences effectives, pour elles, des taxes énergétiques soumises au vote du peuple suisse le 24 septembre. Les résultats sont plus qu'intéressants.

De Berne: François Tissot-Daguette*

VOTATIONS FÉDÉRALES



Les projets en matière énergétique en votation le 24 septembre laissent de nombreux électeurs sceptiques. Parce qu'il est difficile de se faire une idée concrète de leurs conséquences, en particulier pour l'économie. Une étude vient heureusement apporter des réponses à ces interrogations. Les effets peuvent être positifs, neutres ou négatifs selon les projets acceptés.

Un effet positif

L'étude, réalisée en mars de cette année sur la base d'un sondage effectué auprès de 135 entreprises, démontre que l'article constitutionnel devant servir de base à la réforme écologique du nouveau régime financier de la Confédération a un effet posi-

tif sur l'environnement et aussi pour l'économie. Le produit de la taxe de 2 ct/kWh au maximum est restitué sous forme d'une baisse des cotisations salariales. Cette rétribution de 0,65% pour les entreprises équivaut à 6500 francs pour une masse salariale d'un million (les chiffres sont donnés pour une année).

Pour les entreprises, cette redevance a en moyenne pour effet une diminution des coûts, tant au niveau de la valeur ajoutée que des places de travail. La moitié des entreprises sont bénéficiaires, la plupart gagnant jusqu'à 0,5% de leur valeur ajoutée. Par place de travail, cela équivaut à un gain net de quelques centaines de francs. Par contre, il est vrai qu'un quart des entreprises voient leurs coûts augmenter jusqu'à 0,5%. Le maximum est une augmentation de 1,5% de la valeur ajoutée, ce qui prouve que les mécanismes d'exonération partielle ou totale prévus pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie fonctionnent.

Analysée par secteur, la redevance induit une augmentation des coûts de 109 fr. par an par place de travail dans la production et la construction contre des diminutions de 66 francs dans le commerce et même de 489 francs dans les services.

Coûts en hausse

L'initiative solaire taxe les énergies non renouvelables au taux de 0,5 ct/kWh. Les recettes de cette taxe sont destinées à encourager l'énergie renouvelables (solaire pour moitié). Aucun mécanisme de compensation n'est prévu pour les entreprises ce qui a pour résultat que 70% d'entre elles voient leur valeur ajoutée diminuer d'un pour mille ou moins. La pénalisation maximale est de 3,3 pour mille.



Trois fois «non»: les résultats d'une étude sur les conséquences de l'introduction de taxes énergétiques ne sont pas tous défavorables à l'économie. photo Keystone

Une entreprise sur dix doit cependant verser un montant dépassant les 2 pour mille de sa valeur ajoutée. Les coûts supplémentaires par poste de travail s'élèvent à 100 francs par année.

La taxe incitative, qui constitue un contre-projet à l'initiative, est construite sur le même modèle mais le taux est moins élevé (0,3 ct/kWh au lieu de 0,5). De ce fait, les effets négatifs sur les entreprises sont plus faibles. Huit entreprises sur dix voient leur valeur ajoutée diminuer de moins d'un pour mille (maximum à 3 pour mille). Les coûts supplémentaires par place de travail ne s'élèvent

plus, dans ce cas, qu'à 60 francs par année.

Ce n'est pas tout. La redevance instituée sur la base de l'article constitutionnel peut être combinée soit avec la taxe incitative, soit avec l'initiative.

Dans le premier cas, le montant retourné aux entreprises sous forme de baisse de cotisations salariales est diminué du montant de la taxe. La somme rétribuée pour une masse salariale d'un million descend de 6500 fr. à 5400 francs en moyenne. Cette combinaison a pour effet de diminuer le léger gain obtenu avec la seule norme de base: 64 entreprises sur les 135 interrogées sont cependant encore

bénéficiaires tandis que le surcoût par place de travail s'élève à 70 francs par année. Ce scénario n'a globalement pratiquement aucun effet sur la valeur ajoutée des entreprises. L'effet peut pratiquement être qualifié de neutre.

Les résultats de la combinaison entre article constitutionnel et initiative solaire sont par contre négatifs. Seules quatre entreprises sur dix sont bénéficiaires, la somme restituée descendant de 6500 fr. à 4600 francs par million de salaires. Les coûts supplémentaires par employé s'élèvent à 122 francs.

Négatifs dans le secondaire

Globalement, les résultats sont positifs pour les entreprises des secteurs des services, neutres dans le commerce et négatifs dans les secteurs de la construction et de la production. Etant donné les échantillons sondés, les résultats de l'enquête devraient être plus positifs pour l'ensemble de l'économie, estiment ses auteurs qui n'ont pas pris en compte les modifications de comportements permettant de diminuer les charges énergétiques.

Les entreprises ont répondu à un questionnaire ayant pour objectif de récolter les données clés qui ont servi à calculer, via un modèle mathématique, les effets réels des projets énergétiques sur l'économie.

L'étude a été mandatée par öbu, Association suisse pour l'intégration de l'écologie dans la gestion d'entreprises qui regroupe environ 300 membres dont des entreprises de toutes tailles, de tous secteurs et aussi connues qu'ATAG Ernst & Young, Canon, Camille Bloch, Credit Suisse Groupe, Migros ou SAirGroup.

FTD

* Journaliste à «L'Agefi»

Japon Poutine exclut de rendre les Kouriles

Le président russe Vladimir Poutine, en visite officielle de trois jours à Tokyo, exclut le retour des îles Kouriles au Japon, selon l'agence Interfax. Ce conflit territorial est le talon d'Achille de la relance des relations bilatérales entre les deux pays.

«Qui a dit que le gouvernement russe s'apprêtait à rendre les Kouriles? Des négociations sont en cours. Il s'agit de discuter les problèmes en tant que tels mais rien de plus», a déclaré le président russe quelques heures avant son arrivée au Japon, hier après-midi.

Les quatre îles controversées, d'une surface totale de 5.000 kilomètres carrés,

appelées Kouriles du sud par les Russes et Territoires du nord par les Japonais, sont entourées d'eaux extrêmement poissonneuses. Leur intérêt géopolitique est évident: elles constituent notamment une zone d'intérêt stratégique pour les militaires russes.

Au delà de l'épineuse question des îles Kouriles, le président russe et le premier ministre japonais, Yoshiro Mori, devraient conclure un accord économique destiné à favoriser les investissements japonais dans l'Extrême-Orient russe et la Sibirie orientale. Des progrès conséquents sont également attendus sur les volets de la coopération nucléaire, scientifique et culturelle./afp-reuter



Vladimir Poutine a été reçu hier par le premier ministre Yoshiro Mori. photo Keystone

Expo.02 Le site retenu pour l'armée ne satisfait pas Ogi

Adolf Ogi n'est pas satisfait du site réservé à l'armée pour l'Expo.02. Selon lui, le projet du DDPS est trop éloigné de l'artepilage de Morat. La direction de l'Expo cherchera des alternatives, mais Berne devra en assumer les coûts supplémentaires.

Les responsables de l'armée exigent depuis février un nouveau site pour leur projet. L'exemple de l'exposition universelle de Hanovre a montré que les sites excentrés obtiennent moins d'attention de la part du public, a déclaré le président de la Confédération dans une interview à la «SonntagsZeitung».

Engagement à revoir

Jusqu'il y a peu, l'Expo n'a pourtant pas présenté d'alternative, estime M. Ogi. Le Département fédéral de la défense (DDPS) va à présent «faire pression» sur l'Expo. Si l'armée n'obtient pas un site plus proche de l'artepilage, il lui faudra «revoir son engagement», estime le conseiller fédéral.

Adolf Ogi envisagerait alors de facturer toutes les prestations fournies par l'armée à l'Expo. «J'ai dû constater que

l'Expo ne comprend que ce langage», a souligné M. Ogi.

Après tous les efforts accomplis par le DDPS, l'armée et la Confédération, de telles questions devraient être discutées avec l'Expo. Le président de la Confédération rejette toutefois «clairement» les accusations de chantage.

Pas de mauvaise volonté

L'Expo.02 n'a jamais fait preuve de mauvaise volonté, réplique sa directrice générale Nelly Wenger, interrogée par l'ATS. Un accord avait été conclu il y a une année avec la Confédération. «Il est clair que nous ne pouvons pas revenir sur les accords passés dès que quelqu'un revient de Hanovre avec de nouvelles idées ou de nouvelles angoisses», souligne-t-elle.

Malgré les recherches entreprises, il était «impossible de trouver un meilleur emplacement». La manifestation a alors décidé d'améliorer les communications avec Morat tout en maintenant le projet de l'armée à Meyriez (FR), un site «extraordinaire», estime la directrice générale de la manifestation.

A la suite de ces nouvelles pressions du DDPS, l'Expo va toutefois entreprendre de nou-

velles démarches pour les deux dernières alternatives possibles. Des terrains plus proches de Morat, mais moins favorables au projet du DDPS. Par ailleurs, il faudra dédommager leurs propriétaires, ce qui occasionnerait des coûts supplémentaires, note Mme Wenger.

Budget en question

Une décision devra être prise «à très court terme». Ce sera à Berne de voir si le jeu en vaut la chandelle, car le budget de l'Expo ne dispose pas de réserves pour faire face à de nouvelles charges.

Tous les coûts sont connus depuis longtemps, y compris ceux de location des terrains, rappelle Nelly Wenger. Il n'est pas possible de remettre en question le budget. Nelly Wenger répond ainsi à Adolf Ogi, qui juge «beaucoup trop élevé» le loyer de 13 millions de francs prévu pour le site actuel de l'armée.

Le «chantier naval» de l'armée doit symboliser la nouvelle politique de sécurité de la Suisse, «la sécurité dans l'ouverture». Ce bateau en construction est destiné à être un lieu de dialogue sur le rôle de la Suisse à l'intérieur de l'Europe et du monde./ats

La gauche plurielle de Jospin vit des tumultes dialectiques dont bénéficiaires et victimes attendent leur désignation par un sort incertain.

Commentaire

Fabius, guetteur d'ombre

Le premier acte a été constitué par la flamboyante démission de Chevènement. La réaction n'a pas tardé, et c'est le deuxième acte, avec l'appel de Jospin, hier, à l'unité et les mises en garde à son ex-ministre de l'Intérieur, soupçonné de «dortisme». Enfin, sur ce champ de bataille virtuel, se dresse la statue du commandeur, puissante et solitaire, volontairement en retrait de la polémique: celle de Fabius, nouveau chevalier blanc, sanglé dans ses complets de bonne coupe, lippe condescendante, sourcil gauche en mouvement, au gré de ses étonnements...

Devant les convulsions de la majorité, le ministre des Finances, promu vice-premier ministre, n'a pas perdu de temps. Son plan de baisse des impôts lui a permis de se hisser sur l'avant-scène, avec un discours d'accompagnement à la première personne et un modeste bémol consenti aux arbitrages de Jospin.

Hier, jeune homme pressé, aujourd'hui, sur «la juste répartition des fruits de la croissance». Il attend son heure, avec la patience du coureur de fond et a mis deux vertus au service de cette ambition: ses talents d'organisateur, dans son département de Seine-Maritime et au sein du PS, avec un courant structuré, sa volonté d'un socialisme moderne qui a inspiré son plan de baisse des impôts, en particulier, l'érosion du taux supérieur de prélèvement sur les revenus.

Alors, Fabius, champion de la troisième voie, tout à son ambition solitaire? Ce jeune Premier ministre que Mitterrand avait donné à la France et qui s'opposa très vite à son mentor, plie mais ne rompt pas, au lendemain de revers graves, qu'il s'agisse des législatives perdues de 1986, du congrès de Rennes, perdu encore, dans de meurtrières divisions, annonciatrices du naufrage de 1993, du procès du sang qui ne révèle pas, chez lui, un caractère trempé.

Fabius n'en resurgit pas moins, au gré des tumultes de la majorité plurielle, condamné à l'effacement aux présidentielles de 2002, mais déjà présent à celles de 2007, dans une configuration de gauche qu'il ignore, mais dont il ne sait qu'une chose: il en sera le porte-drapeau, lisse, moderne, impénétrable, à 60 ans, comme, hier, à 38 quand il entra à Matignon...

Pierre Lajoux

Evian L'UE maintient les sanctions contre la Serbie



Javier Solana, Monsieur Sécurité de l'UE, en grande discussion avec le ministre britannique des Affaires étrangères Robin Cook (à droite). photo ap

Réunis ce week-end à Evian (Haute-Savoie), les ministres des Affaires étrangères des Quinze ont évoqué l'avenir de l'Union européenne en débattant de leur politique extérieure. Ils ont notamment discuté de l'efficacité des sanctions à l'encontre de la Serbie, sans aller jusqu'à décider leur levée.

La France, qui assure actuellement la présidence tournante de l'UE, fait partie des principaux pays favorables à une levée des sanctions contre la Serbie, infligées il y a plus d'un an lors de la guerre au Kosovo. Paris juge qu'elles affectent surtout la population, sans réussir à isoler le président yougoslave Slobodan Milosevic. D'après le ministre britan-

nique des Affaires étrangères Robin Cook, les Quinze sont convenus qu'il n'était pas opportun de lever maintenant les sanctions, ce qui pourrait être interprété comme un message de soutien à Slobodan Milosevic. Quant à l'avenir de l'UE, il a suscité une prise de position controversée du commissaire européen chargé du dossier de l'élargissement, l'Allemand Guenther Verheugen. Le commissaire a surpris les participants de la réunion en estimant samedi que l'Allemagne devrait organiser un référendum sur cette question. M. Verheugen s'est attiré les critiques du ministre allemand des Affaires étrangères Joschka Fischer et de son homologue français Hubert Védrine. Il a également été rappelé à l'ordre par le président de la Commission, Romano Prodi. /ap

Birmanie Aung San Suu Kyi assignée à résidence

Aung San Suu Kyi et certains de ses partisans ont été assignés à résidence hier par la junte militaire birmane. La répression contre l'opposition pro-démocratique a provoqué l'indignation au sein de la communauté internationale.

La junte militaire au pouvoir en Birmanie a confirmé hier qu'Aung San Suu Kyi et d'autres responsables du parti d'opposition LND étaient assignés à résidence. Le porte-parole de la junte a déclaré que les responsables de la Ligue nationale pour la démocratie (LND), dont le prix Nobel de la paix,

n'étaient pas en état d'arrestation.

Selon des témoins à Rangoon, les maisons des opposants sont néanmoins bouclées par des hommes en armes, qui empêchent ceux-ci de sortir. Les autorités cherchent dans les locaux des informations sur de récentes réunions entre les opposants et des étrangers qui ont fait sortir illégalement un vidéo d'Aung San Suu Kyi, a affirmé le porte-parole de la junte.

A la LND, certains se sont «engagés dans une activité terroriste», a-t-il ajouté. Il a affirmé que des militants avaient introduit illégalement des bombes à retardement en Birmanie, avec

l'aide d'un groupe rebelle, l'Armée de Dieu. Samedi, la police avait ramené à Rangoon Aung San Suu Kyi et 14 de ses partisans. Ceux-ci campaient depuis le 24 août à l'endroit où ils avaient été empêchés de poursuivre leur route par l'armée, alors qu'ils tentaient de se rendre en province pour rendre visite à des partisans de la ligue.

Indignation américaine

Le gouvernement a affirmé que le groupe avait été «raccourci» chez lui. Des membres de la LND ont déclaré que le groupe avait été ramené de force à Rangoon, ce qui avait mis un terme au bras de fer.

Aucun contact diplomatique n'a pu être établi avec Aung San Suu Kyi ou ses partisans. «Nous avons essayé de rendre visite à plusieurs d'entre eux mais nous n'avons pas pu accéder à leurs domiciles. Nous avons été repoussés par des militaires et la police anti-émeutes», a déclaré un diplomate occidental.

La secrétaire d'Etat américaine Madeleine Albright s'est déclarée «indignée» par le traitement réservé par la junte birmane à Aung San Suu Kyi. Robin Cook, le secrétaire du Foreign Office, le Ministère des affaires étrangères britannique, a lui aussi fait part de son inquiétude. /ats-afp-reuters

Le Caire Arafat inflexible

Yasser Arafat a exclu hier toute paix avec Israël sans souveraineté palestinienne sur Jérusalem-Est. Il s'exprimait lors d'une réunion de la Ligue arabe qui a annoncé la tenue début 2001 d'un sommet arabe, le premier depuis plus de quatre ans. «Jérusalem est en danger. Nous sommes à un tournant décisif», a lancé le président Arafat qui a menacé Israël de poursuivre l'Intifada. «Nous poursuivrons la lutte pour l'indépendance et la souveraineté», a-t-il affirmé. MM. Barak et Arafat doivent rencontrer séparément le président Bill Clinton mercredi à New York dans une dernière tentative de parvenir à un accord de paix global. Mais le fossé est encore grand entre les deux camps. /ats-afp

Irak Saddam Hussein souffre d'un cancer

Le président irakien Saddam Hussein souffre d'un cancer des ganglions lymphatiques, a rapporté hier «Asharq al-Awsat», un journal arabe publié à Londres. Un conseil familial présidé par un des ses fils a été formé pour diriger le pays si le chef d'Etat venait à mourir. Le quotidien affirme qu'une commission présidée par le secrétaire personnel du président irakien, M. Abed Hmoud, a choisi une équipe médicale, pour soigner le numéro un irakien. Elle regroupe trois spécialistes français, un Allemand et un Suédois. Saddam Hussein s'est résigné à subir une chimiothérapie après qu'il eut commencé à souffrir d'affections articulaires, de troubles respiratoires, d'un affaiblissement de la vue et des

perles temporaires de la mémoire, affirme le journal. /ats-afp

Jolo Trois otages philippins libérés

Un commando a réussi au cours d'une opération armée hier à libérer trois otages philippins, a indiqué un porte-parole de la police philippine. Ils étaient détenus séparément dans un village par une faction de rebelles musulmans du groupe Abu Sayyaf. Les trois Philippins libérés sont des ouvriers capturés le 1er août dernier sur l'île de Jolo (sud des Philippines). Le commando a attaqué les rebelles par surprise et a libéré les otages à la suite d'une brève fusillade qui n'a pas fait de victime. Deux autres factions du groupe Abu Sayyaf retiennent toujours en

otages 6 Européens, un Américain et 15 Philippins. /ats-afp

France Routiers et agriculteurs en colère

Déterminés à faire entendre leur colère face à la hausse des prix du carburant, les transporteurs routiers et les agriculteurs se préparaient à bloquer raffineries et dépôts de pétrole dans toute la France à partir de hier soir, alors que le gouvernement semblait tenter d'aboutir à une solution négociée avec les routiers. Le ministère des Transports a affirmé que «des discussions se poursuivent entre les organisations de transporteurs routiers et les services financiers et sociaux du ministère». Aucune précision n'a été donnée sur le contenu des négociations. /ap

SUISSE

Trafic Bouchon de onze kilomètres au tunnel du Gothard

Plusieurs personnes, dont deux piétons, ont perdu la vie dans des accidents de la route ce week-end en Suisse. Une femme est décédée suite à l'accident d'un attelage. Sur l'axe nord-sud, les bouchons ont atteint jusqu'à 11 kilomètres au Gothard.

Un piéton de 64 ans qui traversait la route a été percuté

par une moto samedi à Worbligen (BE). Il est décédé peu après son admission à l'hôpital. A Schlieren (ZH), un piéton, 27 ans a également perdu la vie. Il a été écrasé par une voiture alors qu'il marchait sur un trottoir. La veille, un mortier avait été tué lors d'une collision frontale avec une voiture à Gunzwil (LU). Le même jour, une femme a succombé à ses blessures suite à l'accident

d'un attelage à Hersberg (BL). L'attelage, conduit par un cocher et sur lequel avaient pris place deux autres personnes, s'est renversé dans un virage. C'est en voulant calmer les chevaux que la victime a été traînée sur une cinquantaine de mètres. Elle a succombé à ses blessures dans la nuit de vendredi à samedi. Par ailleurs, un motocycliste de 39 ans a perdu la vie hier après-

midi dans une collision avec une voiture à Preonzo (TI). La victime a succombé à ses blessures sur le lieu de l'accident.

Au Gothard, les bouchons ont atteint jusqu'à 11 kilomètres de long samedi à l'entrée nord du tunnel. La densité du trafic a également entraîné des ralentissements sur la route du col ainsi que du côté tessinois de l'autoroute A2. /ap-ats

Votations Les libéraux disent cinq fois non

Le Parti libéral suisse (PLS) recommande de refuser les cinq objets soumis au peuple le 24 septembre. Les délégués réunis samedi à Bâle ont très nettement rejeté les trois objets du paquet énergétique.

Sous la présidence de Jacques-Simon Eggly, les délégués libéraux ont débattu pendant une heure du paquet énergétique. Pour les libéraux, les taxes prévues par le paquet énergétique n'ont pas de sens aux niveaux écologique, économique et social. Elles ne contribuent donc pas au développement durable que le PLS soutient. Malgré les appels d'une faible minorité, les délégués ont finalement recommandé le non aux trois objets. L'initiative solaire a été rejetée par 45 voix contre 3, le contre-projet par 46 voix contre 3 et la taxe incitative de 2 ct par kWh au maximum, par 46 voix contre 6.

Le comité central du PLS a encore informé les délégués sur ses prises de position concernant les deux autres objets soumis au peuple le 24 septembre. A l'unanimité, il recommande le rejet de l'initiative dite des 18 % et du



Jacques-Simon Eggly, président du PLS, a jugé l'initiative des 18% éthiquement inacceptable. photo Keystone

référendum constructif. Le texte de l'initiative dite des 18 % est éthiquement inacceptable, a souligné Jacques-Simon Eggly: il inscrit dans la constitution fédérale une différence entre les étrangers économiquement intéressants et les autres.

Le référendum constructif dénature le rôle politique du Parlement, estime le PLS. Pour Jacques-Simon Eggly, ce nouveau droit populaire engendrerait de gros problèmes d'application. /ats

OFF Une réorganisation qui engendre des départs

Le chef de la lutte contre l'espionnage à l'Office fédéral de la police (OFF), Mathias Derungs, et son adjoint Peter Reber veulent partir à la retraite anticipée. Cette décision est liée à la réorganisation de l'OFF. Le porte-parole de l'OFF Jürg Pulver a confirmé une information par le «Sonntags-Blick». M. Derungs, qui est âgé de 59 ans, a toujours eu l'intention de se retirer à 60 ans. La réorganisation de l'OFF le pousse à concrétiser son vœu. M. Derungs veut laisser la place à des jeunes, selon M. Pulver. Mais son départ n'est pas «expressément» dû à une quelconque frustration. La restructuration de l'OFF annoncée au printemps a insécurisé les collaborateurs. La semaine dernière, les départs du chef du Bureau de communication en matière de blanchiment d'argent de l'OFF et de son adjoint avaient été rendus publics. /ats

Distribution Manor prévoit d'ouvrir des magasins

La plus importante chaîne de grands magasins de Suisse, Manor, table sur une croissance des ventes de l'ordre de 1,5 à 2 % cette année. L'ouverture de nouvelles succursales donnera «une puissante impulsion» au groupe à partir de 2001. L'an prochain, «nous allons ouvrir un magasin au stade St-Jacques à Bâle et un autre à Kreuzlingen (TG)», explique Rolando Benedick, directeur général de Manor, dans une interview publiée samedi par la «Basler Zeitung». D'autres commerces verront le jour en 2002 à Neuchâtel, Marin et Thoune, puis à Bienne en 2003. Concrètement, l'ensemble de ces nouveaux points de vente apportera quelque 150 millions de francs de chiffre d'affaires supplémentaires à Manor. Les ventes totales de Manor et de ses 71 points de vente actuels sont inscrites à 2,76 milliards de francs en 1999. /ats

Armée Décès de l'ancien divisionnaire Däniker

L'ancien divisionnaire Gustav Däniker est décédé dans la nuit de vendredi à samedi à l'hôpital de Morges. Agé de 72 ans, il avait été récemment admis dans l'établissement vaudois pour de graves hémorragies internes. M. Däniker avait été jusqu'en 1988 chef d'état-major de l'instruction opérative au Département militaire fédéral (DMF, aujourd'hui Département fédéral de la défense, DDPS). Son décès, annoncé hier par le «Sonntags-Blick», a été confirmé par le porte-parole du DDPS Oswald Sigg. Pour celui-ci, Gustav Däniker était «un éminent penseur militaire et l'un des précurseurs de l'ouverture de la Suisse au plan de la politique de sécurité». Lors d'un colloque en 1999, il a fait valoir que la sécurité ne peut pas être obtenue par l'isolement, mais qu'elle passe par l'établissement de la paix dans les zones de tension. /ats

Lugano Nouveaux statuts en vue pour le PS

Le comité central du Parti socialiste suisse a décidé samedi de maintenir la proposition de créer une assemblée des délégués, formulée dans le cadre de la réforme de ses statuts. La décision finale reviendra au Congrès du parti en octobre à Lugano. Les deux tiers des membres du comité central présents samedi à Berne ont confirmé l'idée de cette assemblée de 400 personnes siégeant au moins deux fois par an. Le Congrès des 14 et 15 octobre à Lugano sera aussi appelé à renouveler l'équipe dirigeante du PS. Le comité central propose d'élire la Genevoise Christiane Brunner à la présidence, la Zurichoise Christine Goll et le Schaffhousois Hans-Jürg Fehr aux postes de vice-présidents. Les trois candidats sont seuls en lice. /ats

PUBLICITÉ

20 cts. Le tarif SMS le plus avantageux de Suisse.

Avez-vous choisi le bon réseau? swisscom mobile

Etrangers Pour la naturalisation, c'est le parcours du combattant

Se naturaliser Suisse? Pas facile si l'on compare avec les autres pays industrialisés. Chez nous, par exemple, il faut attendre 12 ans pour pouvoir faire une demande. C'est la course d'obstacles qui est imposée au candidat à la nationalité suisse. Ce handicap pèse lourd dans notre politique à l'égard des étrangers, qui pourrait être rendue encore moins favorable aux communautés d'immigrés si, le 24 septembre prochain, l'initiative populaire (dite des 18%) était acceptée.

Roland Brachetto/ROC

Dans le système actuel, une première haie à sauter, pour les candidats à la naturalisation, est l'exigence d'une longue période de résidence dans le pays. Elle est de douze ans, ce qui est le record absolu pour les vingt-trois pays de l'OCDE. Ailleurs qu'en Suisse, elle varie entre trois et dix ans. En France, en Belgique, aux Pays-Bas, en Grande-Bretagne et en Suède, la période de résidence dans le pays est de cinq ans. Mais il y a mieux: elle n'est que de trois ans en Australie, au Canada et en Nouvelle-Zélande. Et elle est de quatre ans en Irlande. La moyenne européenne oscille entre sept et huit ans.

Roland Schärer, chef de la section de la nationalité à l'Of-

fice fédéral des étrangers, a souligné une autre difficulté: si l'étranger change de domicile (de canton, par exemple), il doit parfois repartir à zéro et recommencer toutes ses démarches. Dans un tel cas, les douze ans sont dépassés. Il y a de quoi décourager plus d'un candidat.

Autre point où la Suisse est plus exigeante que les autres



pays: l'âge minimal qu'il faut avoir pour faire une demande est de vingt ans. Dans les autres pays de l'OCDE, il est de dix-huit ans. Il n'y a que le Japon qui fixe aussi la barre à vingt ans.

Une évolution historique

Ce qui rend la procédure suisse très particulière et très lourde, c'est qu'elle se déroule sur trois plans distincts: communal, cantonal et fédéral.

Toutefois, l'obtention de la nationalité helvétique dépend en premier lieu de la décision prise par la commune bourgeoise ou par la commune politique. C'est là une composante essentielle de la souveraineté des cantons et de l'autonomie des communes. On ne la retrouve dans aucun autre Etat.

Ce système peut cependant produire des surprises désagréables, comme à Emmen où la naturalisation avait été refusée à des candidats de pays de l'Est et octroyées à ceux d'un autre pays (l'Italie).

Quinze ou même 8%

Tout cela fait comprendre qu'en Suisse, comparativement, on naturalise peu d'étrangers. Un pour cent de la population étrangère par année, contre 5% en Suède, 3% en Allemagne et 2% en Espagne. A cet égard, la Suisse est lanterne rouge. Pourtant, les naturalisations ont, entre autres, ceci de bon que, même relativement peu nombreuses, elles augmentent l'effectif de la population résidente suisse et favorisent l'intégration des étrangers.

Les adversaires de l'initiative des 18% cent insistent sur ce point. Si la naturalisation était accordée facilement aux jeunes de la deuxième génération, la part d'étrangers descendrait à 15%, alors qu'elle est actuellement de 19,3%. Roland Schärer est d'accord



L'autonomie communale peut produire des surprises désagréables, comme à Emmen où la naturalisation avait été refusée à des candidats de pays de l'Est et octroyées à ceux d'un autre pays. photo Keystone

sur ce taux, mais à condition qu'un très grand nombre de jeunes étrangers demandent et obtiennent la nationalité suisse. Il y a là aussi une sorte de masse critique à atteindre.

On pourrait même faire mieux et arriver à un taux de population étrangère de 8%, si l'on appliquait chez nous la politique pratiquée, en matière de naturalisation, par les

pays scandinaves, par exemple.

Tout de même des effets positifs

Si la Suisse se fait taper sur les doigts, cela ne signifie tout de même pas que la situation soit sans issue. Il faudra prendre des décisions politiques, ce qui sera plus facile si l'initiative est refusée le 24 septembre. On a déjà cherché à convaincre les communes d'appliquer des normes cohérentes et d'éviter l'arbitraire. Des directives sont publiées par les associations de communes et les groupements intéressés.

Les décisions discriminatoires, dans ce domaine, contreviennent à certaines dispositions constitutionnelles, avait admis Mme Metzler, dont le département étudie la possibilité de réviser le droit de la naturalisation. Il est question notamment d'introduire un droit de recours cantonal.

Un bon signe tout de même: les procédures actuelles sont progressives en matière de double nationalité. Celle-ci ne fait pas obstacle. Il y a aussi des cantons qui ont commencé à limiter les compétences communales. A Genève, la commune n'a plus rien à dire et c'est le canton qui décide en matière de naturalisation. Les choses commencent donc à changer.

RBR

DIVERS

Vous allez aimer maigrir

Avec notre nouveau régime: **Minceur à Point Nouveau!**

Le régime que vous attendez! Le nouveau programme Minceur à Point de Weight Watchers est une méthode fantastique pour perdre du poids. Tout ce que vous avez à faire, c'est de compter les Points. Et avec Départ en Flèche la première semaine, vous prenez un départ fulgurant!

Facile!

Rien à peser ni à mesurer. Pas d'aliments interdits. Minceur à Point est adapté à votre style de vie et facile à suivre!

Souple!

Vous gérez entièrement votre régime. Vous gagnez des Points supplémentaires avec un peu d'exercice et vous pouvez économiser vos Points pour vos sorties du week-end.

Pour obtenir les coordonnées des lieux de réunion les plus proches de chez vous ou de plus amples renseignements

Appelez le **0900 57 05 06** (Fr. 0.36/min.)

www.weightwatchers.com

Et si vous préférez une approche plus personnelle que les réunions, pourquoi ne pas essayer nos entretiens individuels? Pour en savoir plus, veuillez nous contacter au numéro ci-dessus.

Offre valable jusqu'au 14 octobre 2000 et non cumulable avec d'autres offres

Weight Watchers®

© 2000 Weight Watchers est une marque déposée, tous droits réservés.



INSCRIPTION GRATUITE
JUSQU'AU 14 OCTOBRE 2000

- Présentez cette annonce lors de votre première réunion et nous vous inscrirons GRATUITEMENT (une économie de Fr 35.-)
- Si vous amenez une amie, vous économiserez encore Fr. 10.- sur la réunion qui suit l'inscription de votre amie.
- Vous ne payez que Fr. 23.- par réunion hebdomadaire
- Si vous n'avez pas la possibilité d'assister aux réunions, vous pouvez quand même mincir chez vous avec Minceur à Point. Appelez-nous dès aujourd'hui pour en savoir plus.

Nous demandons à acheter
horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie.

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 341 19 30

06-300762/4x4

Tout le monde peut aider.
Donnez de votre sang
Sauvez des vies



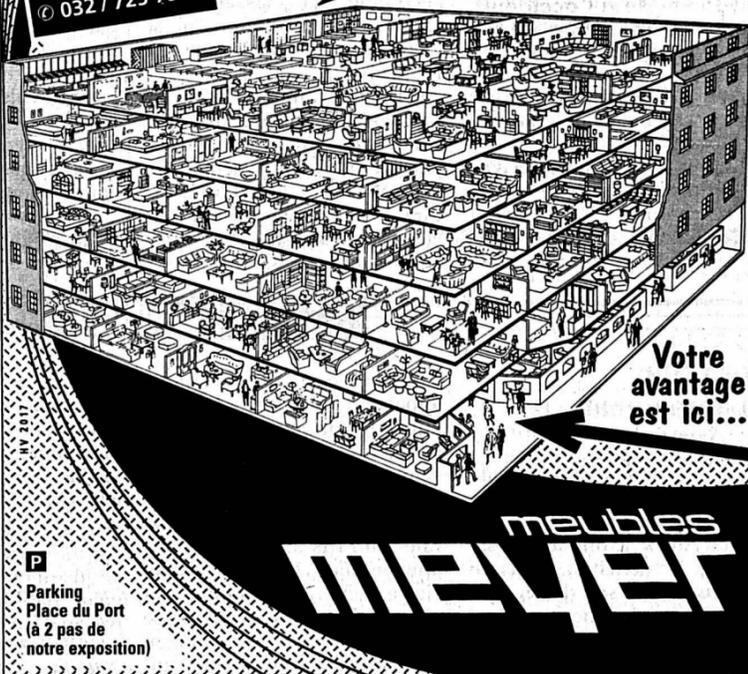
Tél. 032/967 20 31

30% 20% 10%

Profitez de nos soldes

neuchâtel
fbg de l'hôpital
© 032 / 725 75 05

OUVERT de 9 à 12h
et de 13h30 à 18h30
Samedi sans interruption de 8 à 17h
Lundi matin fermé



Votre avantage est ici...

meubles
MEYLET

Parking
Place du Port
(à 2 pas de notre exposition)

Avec nous, on sait toujours où et quand se distraire et se cultiver. Travailler pour vos loisirs, ça nous fait plaisir!

A 96 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.

Je m'abonne:

au 032 / 911 23 11
ou sur www.limpartial.ch

Annuel:
Fr. 290.-
96 cts le numéro

Semestriel:
Fr. 154.-

Trimestriel:
Fr. 82.-

L'Impartial



Vatican Le pape béatifie deux figures opposées

Devant près de 100.000 fidèles, Jean Paul II a béatifié hier sur la place Saint Pierre les papes Jean XXIII et Pie IX. Israël a condamné l'honneur fait à ce dernier, accusé d'antisémitisme.

La béatification de Pie IX (1846-1878), accusé par de nombreux détracteurs d'obscurantisme et d'antisémitisme, a soulevé la polémique. Jean Paul II s'est efforcé d'y répondre, mais s'est heurté au malaise et à la déception notamment de la communauté juive.

«En béatifiant un de ses fils, l'Eglise ne célèbre pas des options historiques particulières qu'il aurait choisies. Elle le cite plutôt comme exemple à suivre et à vénérer pour ses vertus», a assuré le pape en s'adressant aux fidèles.

Détracteurs de Pie IX

L'honneur suprême accordé à une figure aussi controversée que Pie IX et ce quelques mois après la visite de Jean Paul II au Mur des lamentations à Jérusalem n'a pas laissé indifférent ses opposants. Quelque 300 juifs et catholiques progressistes ont manifesté samedi à Rome contre la béatification de Pie IX.

Israël a pour sa part officiellement exprimé ses «profonds regrets». «Je suis très déçu par ce geste. Le Vatican qui prône le respect mutuel entre le judaïsme et le christianisme aurait pu d'avantage tenir compte de nos sentiments», a déclaré le rabbin David Rosen, président de l'Association internationale judéo-chrétienne.

Cette béatification est pourtant largement interprétée comme une tentative de réconcilier les différents courants de



Quelque 100.000 pèlerins étaient réunis hier sur la place Saint-Pierre à Rome.

photo Keystone

l'Eglise. Mais tant Israël que les catholiques réformistes déplorent qu'elle ait lieu en même temps que celle de Jean XXIII.

Liens établis

Les papes Pie IX (1846-1878) et Jean XXIII (1958-1963) «représentent deux aspects opposés de l'Eglise: le premier symbolise l'Eglise qui juge et condamne, le second celle de la miséricorde et du dialogue», a résumé un théologien catholique.

Parlant de Jean XXIII, le «pape bon», connu pour son ouverture aux non-croyants et

aux Juifs, Jean Paul II, a affirmé les deux papes «étaient liés, au-delà des apparences, par des ressemblances sur les plans humain et spirituel». «La profonde vénération que le pape Jean avait pour Pie IX est bien connue», a-t-il ajouté.

Moine irlandais

Le souverain pontife a également béatifié un évêque italien, Mgr Tommaso Reggio, le père Guillaume-Joseph Chaminade, un religieux français fondateur de la famille des Marianistes. Enfin, le moine bénédictin irlandais Columba

Marmion a été élevé au rang de Saint. Ces «cinq personnalités diverses aspiraient toutes à la sainteté. C'est justement leur sainteté que nous reconnaissons aujourd'hui: une sainteté qui est un rapport profond et qui transforme avec Dieu», a conclu Jean Paul II.

Les béatifications d'hier portent à 990 le nombre de «serviteurs de Dieu» proclamés par Jean Paul II en près de 22 ans de pontificat. Cela représente plus de la moitié des 1797 bienheureux inscrits au calendrier universel de l'Eglise catholique./ats-afp-reuter

Deauville Clint Eastwood honoré

Le 26e festival du cinéma américain de Deauville a rendu hommage samedi à Clint Eastwood, l'un des derniers mythes hollywoodiens venus sur les planches pour présenter son dernier film «Space Cowboys».

Lorsque le grand Clint est apparu samedi peu avant midi devant la foule d'admirateurs qui avaient dû braver la pluie pendant parfois plusieurs heures, la sensation fut grande. Chacun avait en effet compris que là, à quelques mètres de son appareil photo ou de la main qu'on tend vainement en quête d'un autographe, se tenait l'une des dernières légendes du cinéma américain.

Certes l'homme au costume gris clair n'a plus vraiment l'allure du pistolero impassible au cigarrillo cloué au bec, mais la prestance, la dégain nonchalante et le sourire sont toujours là, confondus dans un océan de rides à peine masquées. Car Clint Eastwood a fêté en mai dernier ses 70 ans.

En programmant le meilleur de sa carrière, le fes-

tival de Deauville a donc rendu un hommage mérité à cet acteur et réalisateur charismatique qui a toujours autant de fans. «Je suis un inconditionnel depuis plus de trente ans», lançait l'un d'eux, Jean-Michel Brébion, venu spécialement à Deauville pour apercevoir son idole qu'il n'a jamais pu approcher de près malgré un voyage aux Etats-Unis.

Un peu plus loin c'est une femme qui hurlait aussi «Clint! Clint!». Elle repartira ravie, en disant à sa copine qu'il lui avait souri.../ap



Clint Eastwood est âgé aujourd'hui de 70 ans. photo k

Morat Un dimanche sans trace de voitures

Si les bouchons n'ont pas épargné, la région du lac du Morat n'a pas eu ce genre de problèmes puisque les 27 kilomètres de route autour du lac ainsi que les villes de Morat et d'Avenches étaient fermées au trafic automobile dimanche. Cela a fait le bonheur de quelque 20.000 cyclistes, adeptes de la planche à roulettes et de la trottinette ainsi que des autres promeneurs. Cette journée s'est déroulée à

l'instigation de «Slow Up» - la circulation lente. A partir de 2001, d'autres régions de Suisse prendront le relais en organisant de journées sans voiture. Durant l'Expo 02, une journée découvertes «Slow Up» de grande envergure aura également lieu dans la région des trois lacs. Jusqu'à 100.000 participants actifs prendront part à cette manifestation au rayonnement international./ap-réd



Pas trace de voitures autour du lac de Morat où la journée était réservée aux cyclistes, promeneurs et adeptes de la planche à roulettes. photo Keystone

Zermatt Une station de téléphérique en feu

Un incendie a ravagé samedi après-midi la station de départ du téléphérique Furi-Trockener Steg, sur les hauts de Zermatt (VS). Selon les premières estimations, les dégâts s'élèvent à 500.000 francs. Le sinistre n'a pas fait de blessé.

Le feu a pris à l'extérieur du bâtiment, a indiqué hier la police cantonale. Sous l'effet de la chaleur, les deux câbles du téléphérique ont cédé et

ont été propulsés à plusieurs centaines de mètres. Ils ont sectionné au passage plusieurs arbres. Personne ne se trouvait dans le périmètre à ce moment.

Une quarantaine de pompiers de Zermatt ont dû intervenir pour maîtriser le feu. Le juge d'instruction pénale du Haut-Valais a ouvert une enquête pour déterminer les causes du sinistre. Un appel aux témoins a été lancé./ats

Sion Adolf Ogi est bourgeois d'honneur

Le président de la Confédération Adolf Ogi a reçu hier la bourgeoisie d'honneur de Sion. Cette nomination est un geste de gratitude envers un homme qui a beaucoup œuvré pour la ville, a déclaré le président de la bourgeoisie Jean-Pierre Favre.

Le conseiller fédéral a été longuement ovationné lors de la remise du diplôme. Près d'un millier de bourgeois ont participé à la fête entourés de

diverses personnalités des milieux politique, militaire, ecclésiastique et sportif.

Le conseiller fédéral s'est déclaré particulièrement ému et fier de cette marque d'amitié «qui vaut toutes les médailles du monde». Sion n'a pas obtenu les Jeux olympiques et c'est triste, a regretté M. Ogi. «Mais c'est dans la défaite que l'on trouve de nouvelles forces pour d'autres défis», a-t-il souligné./ats

BRÈVES

Zeppelin Championnat en Autriche

Les septième championnats du monde de Zeppelin, qui se déroulent pour la première fois en Autriche ont débuté samedi à Schielleiten, dans le Steiermark, au sud de Vienne. Neuf engins prennent part au concours. Ils proviennent de sept pays, dont la Suisse. Au nombre de dix, les pilotes arrivent d'Allemagne, d'Autriche, de Pologne, de Suède, de République Tchèque, de Suisse et des Etats-Unis. Plusieurs épreuves sont prévues, et ce à un rythme quotidien. Les championnats doivent s'achever le 9 septembre./afp

Norvège Concubinage princier

Le prince héritier de Norvège a annoncé samedi son intention de vivre en

concubinage dans un simple appartement d'Oslo avec sa nouvelle compagne, une roturière, mère célibataire. Tjesssem Hoiby, 27 ans, étudie l'anthropologie sociale à l'université de la capitale. Elle a un fils âgé de trois ans dont le père a un casier judiciaire chargé, notamment pour détention de cocaïne. Le prince Haakon, qui a un an de plus que sa compagne, suit actuellement un stage de diplomate d'une durée d'un an au Ministère des Affaires étrangères. Les Norvégiens ne semblent pas choqués outre mesure par cette annonce./afp

Concorde Pneus dans le collimateur des familles

Le collectif des avocats des familles des victimes au sol de l'accident du Concorde de-

mande aux experts français d'approfondir leur enquête aux Etats-Unis sur la qualité des pneumatiques de Goodyear. Il exige par ailleurs des garanties avant une reprise des vols. Le rapport préliminaire du bureau enquêtes accidents (BEA) «montre le rôle primordial des pneumatiques dans l'enchaînement des différentes séquences de la catastrophe», explique Me Karim Ouchikh dans «Le Parisien», publié samedi./afp

Arabie saoudite Route meurtrière

Les accidents de la circulation en Arabie saoudite ont fait plus de 78.000 morts depuis 1970, selon des statistiques officielles publiées samedi. Il s'agit du taux de décès dus aux accidents de la route le plus élevé au monde. Le ministre de l'Intérieur Nayef Ben Abdel Aziz avait affirmé en

août que les accidents de la circulation faisaient un mort et huit blessés toutes les deux heures en Arabie saoudite. Selon le ministère, plus de la moitié des accidents sont provoqués par l'excès de vitesse./afp

Swissair Crash commémoré

Des dizaines de personnes ont assisté samedi près du village de Peggy's Cove, à l'est du Canada, à des cérémonies en mémoire des victimes du crash de Swissair. L'accident du vol 111 de la compagnie helvétique avait fait 229 victimes le 2 septembre 1998. Les proches des victimes se sont rassemblés autour du mémorial en granit surplombant l'océan et sur lequel sont gravés les noms de 227 disparus - les familles des deux autres s'y étant opposées./ats

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath.
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.): Mario Sessa
Roland Graf,
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véty.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.
Le Loclé: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egglér (resp.), Micheline Huguélet.
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Truthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Football Un revers douloureux pour la Suisse d'Enzo Trossero

Roy Hodgson peut continuer de fumer le cigare sur son piédestal. Il restera plus que probablement pendant quelque temps encore le dernier coach à avoir conduit l'équipe de Suisse jusqu'à la phase finale d'une grande compétition.

Commentaire Comme au bon vieux temps

Le charisme de «Don» Enzo n'a donc pas suffi à pousser les Helvètes au succès. Quand bien même il était parvenu à titiller la fibre nationaliste d'une Suisse aujourd'hui multiraciale, Trossero a subi un cuisant échec au terme d'une rencontre dont il avait fait une affaire personnelle.

Face à des individualités russes égales à ce que l'on attendait, la fougue et la générosité de Lubamba, l'aisance de Henchoz et la volonté quelque peu retrouvée de Sforza n'ont pas compensé les lacunes offensives d'une sélection sur laquelle l'ombre de Türkyilmaz - et dans une moindre mesure celle de Chapuisat - a plané. S'il peut prétendre faire jeu égal dans tous les domaines, le football de ce pays ne dispose hélas plus d'attaquants à même d'assurer le dernier geste. Dès lors, l'avenir immédiat du groupe de Trossero dépend presque exclusivement des intentions et des états d'âme d'un «Kubi» dont on sait que la réputation doit autant à ses sautes d'humeur qu'aux buts qu'il a inscrits.

Cette défaite honorable - il faudra s'y faire, ce bon vieux temps est revenu... - n'a peut-être pas définitivement compromis toutes les chances suisses de participer à la grand-messe du ballon rond de 2002. Reste qu'elle a brutalement remis certaines idées en place. Une qualification aux dépens de la Russie, de la Yougoslavie et de la Slovaquie, relèverait tout simplement de l'exploit.

L'esprit conquérant qui animait les Helvètes au Hardturm laisse certes présager des jours meilleurs. On veut simplement espérer, sans trop y croire toute fois, qu'il n'est pas déjà trop tard...

Jean-François Berdat

SUISSE - RUSSIE 0-1 (0-0)

Battue par la Russie lors du premier match des éliminatoires de la Coupe du monde 2002, la Suisse a quand même gagné l'estime du public. C'est surtout en première période que l'équipe d'Enzo Trossero a laissé passer sa chance. La pilule est amère...

Zurich
Olivier Odiet

Cette bataille-là, il ne fallait surtout pas la perdre! Le revers essuyé samedi risque effectivement de peser lourd au décompte final. Pourtant, la Suisse voulait, pouvait. Non, la montagne russe n'était pas inaccessible. Stoppée en pleine ascension par un but de Beschastnitsch inscrit à la 74e minute, l'équipe de Trossero ne méritait pas de recevoir un tel coup de poignard. Bien sûr, la Russie n'a jamais été déclassée, mais c'est quand même la Suisse qui a assuré l'essentiel du spectacle grâce notamment à la vivacité de Lubamba l'enchanteur. Excepté un manque de lucidité à la finition, on ne peut pas reprocher grand-chose aux Helvètes. Ils ont eu le mérite de bousculer l'ogre russe avec culot et détermination.

Le désarroi de Trossero

Contraint d'aligner une équipe de fortune par la force

L'espoir subsiste

Même si le Japon s'est éloigné, certains signes entrecroisés indiquent que le baromètre est à la hausse dans le camp suisse. L'équipe d'Enzo Trossero a prouvé qu'elle tenait bien la route malgré les défections de certaines pièces maîtresses. C'est déjà encourageant. D'autre part, l'époque où la Suisse n'avait pas d'autres arguments que de balancer des longues balles semble révolue. Face à la Russie, les Suisses ont cherché à construire le jeu



Le duel entre Stéphane Henchoz et Wladimir Beschastnitsch tournera en faveur du Russe.

photo Keystone

des choses, Enzo Trossero ne s'est pas trompé dans ses choix. Il s'est d'ailleurs montré élogieux avec ses joueurs à l'heure de l'interview. «Je suis

globalement satisfait de la prestation de mon équipe. Surtout en première mi-temps, puisqu'elle s'est montrée supérieure à son prestigieux adversaire. Le plus cruel, c'est de perdre tout en jouant bien. Contre la Grèce, mon équipe n'avait de loin pas été aussi fringante, mais elle ne s'était pas inclinée. Cette défaite me rend triste. Compte tenu des efforts consentis en première période, mon équipe méritait de remporter ce match. Nous avons payé notre manque de réalisme au prix fort. Gaspiller des occasions nettes contre un adversaire de ce calibre-là, ça ne pardonne pas.»

Même si Ciriaco Sforza et Johann Vogel ont rempli leur contrat, la Suisse n'a pas toujours trouvé la bonne carburation à mi-terrain. Un manque de constance, des passes trop approximatives et une fâcheu-

se tendance à tomber dans la facilité ont mis en lumière les limites de l'équipe d'Enzo Trossero. Pas toujours alimentés dans des conditions idéales, Hakan Yakin et Alexandre Rey ont manqué d'appui parce que la Suisse n'a pas joué de manière assez

compacte. Défensivement, la «Nati» s'est montrée à la hauteur de sa tâche. Seul Giuseppe Mazzarelli n'a pas donné toutes les garanties de sécurité nécessaires.

Sentiment de frustration

En évoquant une certaine maladresse lors de l'ultime geste, un joueur se sentait immédiatement concerné: Alexandre Rey. «Le rôle d'un attaquant, c'est de marquer et j'ai échoué dans mes tentatives. Il est clair que j'assume pleinement ce manque d'efficacité, même si j'ai manqué de soutien en attaque. J'ai probablement raté la plus grosse occasion du match et elle me reste en travers de la gorge. J'éprouve un sentiment de frustration» déclarait l'attaquant de Servette. Quant à Alexandre Comisetti, il ne s'est pas dérobé au moment d'analyser sa performance personnelle. «Je suis conscient de ne pas avoir pu jouer sur ma valeur. Je me suis retrouvé dans un contexte très difficile. Le couloir était bouché sur les deux côtés.»

Dans le camp suisse, Badile Lubamba fut indiscutablement le joueur le plus en vue. Il n'a surtout pas semblé intimidé par la pression inhérente à une rencontre de cette importance. «J'ai abordé ce match en toute sérénité. Si j'ai pu garder mon calme, c'est tout simplement parce que je sentais que l'entraîneur, l'équipe et le public étaient derrière moi. Quand on est confiant, tout devient plus facile...»

OOD

Hardturm: 14.500 spectateurs.

Arbitre: M. Nielsen (Dan).
But: 74e Beschastnitsch 0-1.
Suisse: Pascolo; Lubamba, Henchoz, Müller, Mazzarelli (78e Bühlmann); Cantaluppi (63e Wicky), Vogel, Sforza, Comisetti; Yakin (63e N'Kufu), Rey.

Russie: Nigmatullin; Chestlov, Onopko, Drotsdov, Smerstin; Tchugainov, Karpin, Mostovoi, Gussev (52e Alenitschev); Titov (46e Panov, 88e Semak), Beschastnitsch.

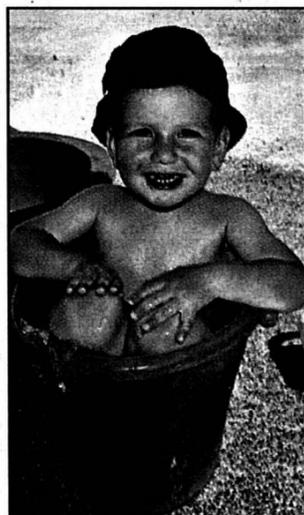
Notes: soirée clémente, pluie durant toute la rencontre, d'où une pelouse plus glissante au fil des minutes. La Suisse sans Zuberbühler, Fournier, Chapuisat, Sesa ni Türkyilmaz (blessés). Avertissements à Drotsov (9e, jeu dur), Sforza (11e, jeu dur), Mostovoi (34e, réclamations), Chestlov (52e, jeu dur), Alenitschev (86e, anti-jeu) et Henchoz (90e, réclamations). Sauvetage de Smerstin (12e) sur la ligne suite à un essai de Yakin. Karpin (62e) tire sur le poteau.

Magazine

Concours photos On a craqué pour le sourire de vos chérubins



Sonia, de Saint-Imier.



Zachary, de Môtiers.



Florian, de Neuchâtel.

Le sort a désigné cette semaine Sonia, Zachary et Florian, qui recevront prochainement leur livre souvenir. Cette rubrique se poursuit chaque lundi.

Vos portraits en couleurs sont à adresser à:

Concours photos d'enfants
L'Impartial-L'Express,
rubrique Magazine,
14, rue Neuve,
2301 La Chaux-de-Fonds
ou
39, rue Pierre-à-Mazel,
2000 Neuchâtel.

N'oubliez pas d'indiquer vos nom et adresse. Les photos ne sont pas retournées. Il s'agit d'un concours, tous vos envois ne peuvent pas être publiés! / réd

Création Les concours fédéraux sont ouverts!

Artistes, il est temps de baliser vos projets! Les premiers tours des Concours fédéraux des beaux-arts et des arts appliqués sont agendés au printemps 2001. Ouverts aux créateurs de moins de 40 ans, artistes et architectes d'une part, décorateurs de scène, designers, photographes, verriers, graphistes, céramistes, bijoutiers, créateurs sur textiles et dans le domaine de la mode d'autre part, ils ne sont toutefois pas cumulables.

Les Commissions fédérales des beaux-arts et des arts appliqués, secondées par des experts reconnus dans les différents domaines, fonctionneront comme jurys. Pour rappel, le premier tour de ces deux concours est effectué sur

la base de dossiers personnels, le second sur la base d'œuvres originales, qui bénéficieront d'une exposition publique comme par le passé.

Les intéressés sont invités à retirer les formulaires d'inscription par demande écrite exclusivement, soit auprès de l'Office fédéral de la culture, sections beaux-arts ou arts appliqués, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, soit par e-mail (therese-buerki@bak.admin.ch).

Le délai d'inscription échoit au 31 janvier prochain. Il n'y a donc plus de temps à perdre avant de se lancer dans la compétition et de tenter de décrocher une précieuse bourse.

SOG

Football La Yougoslavie assure, la Slovénie est tenue en échec

LUXEMBOURG - YOUGOSLAVIE 0-2 (0-2)

Avec une grande économie de moyens, la Yougoslavie a assuré une victoire attendue au Luxembourg. Elle s'est imposée 2-0 grâce à deux buts inscrits dans la première demi-heure. Les protégés de l'ex-entraîneur serbien Petkovic prennent ainsi la tête du groupe 1 des éliminatoires de la Coupe du monde.

A l'exception du défenseur de Kaiserslautern Jeff Strasser, la sélection du Grand Duché ne dispose d'aucun mercenaire de qualité. A 32 ans, Jef Saibene, revenu au pays après un véritable tour de Suisse, est l'élément le plus expérimenté. Mais comme ses camarades, il ne trouva pas la parade face à la supériorité technique évidente des Yougoslaves. Il n'y eut pratiquement pas de suspense. Après quatre minutes, l'avant-centre Milosevic (Parme) ouvrait la marque. Vingt minutes plus tard, Jokanovic, champion d'Espagne avec Deportivo, scellait le score. En seconde période, les visiteurs vivaient tranquillement sur leur avance.

Le 24 mars 2001, la Suisse affrontera la Yougoslavie à Belgrade. La première partie contre le Luxembourg est programmée quatre jours plus tard en Suisse.

Stade Josy Barthel: 3300 spectateurs.

Arbitre: M. Smolik (Bié).
Buts: 4e Milosevic 0-1. 26e Jokanovic 0-2.

Luxembourg: Besic; Vaneck, Schauls, Funck, Strasser; Saibene, Deville, Holtz (89e Ferron), Schneider, Alveri (84e Theis); Zaritzki (62e Huss).

Yougoslavie: Cicovic; Hir-kovic, Dudic (62e Sakic), Jokanovic; Bunjevcevic, Djordjevic, Lazetic, Stankovic (73e Ilic); Milosevic, Mijatovic (70e Kovacevic), Drulovic.

ÎLES FÉROÉ - SLOVÉNIE 2-2 (0-1)

A cinq minutes du coup de sifflet final, la Slovénie avait les trois points en poche. Elle menait 2-0 à Toftir face aux amateurs des îles Féroé. Or, au coup de sifflet final, les Slovénes devaient se contenter d'un match nul.

Ce sensationnel coup de théâtre apporte un baume aux tourments d'Enzo Trossero. Le semi-échec de la Slovénie fait naturellement le jeu des deux favoris, la Russie et la Yougoslavie, mais également de la Suisse. Ce résultat inattendu rappelle que dans leur fief, les îles Féroé sont à prendre au sérieux. En juin 1999, l'Écosse avait également vécu pareille mésaventure (1-1) lors des éliminatoires de l'Euro 2000.

L'ex-Lausannois Udovic avait ouvert la marque à la 25e minute avec beaucoup d'opportunisme sur un renvoi du gardien. Lorsqu'à la 85e



Darko Kovacevic s'enfonce sans trop de difficulté dans la défense luxembourgeoise. photo Keystone

minute, Osterc, le mercenaire de Hapoël Tel Aviv, inscrivait le second but sur contre-attaque, personne n'aurait misé un centime sur les chances de la formation locale. Or à la 87e minute, Arge déviait hors de portée du gardien un tir de loin de Johannes Joensen, le joker.

À la 90e minute, Ossur Hansen obtenait une égalisation inespérée sur un coup franc botté magistralement du pied gauche par dessus le mur. Le même joueur avait

déjà marqué sur penalty, à La Vallette contre Malte en 1997, le but de la première victoire de son pays en éliminatoires de la Coupe du monde.

Les îles Féroé ont parfaitement mérité ce résultat. Sur l'ensemble de la rencontre, ils se créèrent même les meilleures chances de but. A Zurich, le 7 octobre prochain, la Suisse aura tout intérêt à prendre au sérieux ces étonnants footballeurs du Grand Nord.

Toftir: 3200 spectateurs.

Arbitre: M. Vuorela (Fin).
Buts: 25e Udovic 0-1. 85e Osterc 0-2. 87e Arge 1-2. 90e O. Hansen 2-2.

Îles Féroé: Mikkelsen; Johannesen, J. K. Hansen, O. Hansen, H. F. Hansen; S. Joensen, Arge, Johnsson, A. Morkore; T. Jonsson (57e K. Morkore), Petersen (78e J. Joensen).

Slovénie: Simeunovic; Bulajic, Milinovic, Karic, Vugdalic; Novak, Ceh, Pavlin, Rudonja (90e Zlogar); Udovic (71e Osterc), Zahovic. /si

CLASSEMENTS

Groupe 1					
1. Yougoslavie	1	1	0	0	2-0 3
2. Russie	1	1	0	0	1-0 3
3. Slovénie	1	0	1	0	2-2 1
Îles Féroé	1	0	1	0	2-2 1
5. Suisse	1	0	0	1	0-1 0
6. Luxembourg	1	0	0	1	0-2 0

Prochaine journée

Samedi 7 octobre: Suisse - îles Féroé. Luxembourg - Slovénie. Yougoslavie - Russie.

Groupe 2					
1. Portugal	1	1	0	0	3-1 3
2. Chypre	1	1	0	0	3-2 3
3. Estonie	2	1	0	1	2-3 3
4. Hollande	1	0	1	0	2-2 1
Eire	1	0	1	0	2-2 1
6. Andorre	2	0	0	2	2-4 0

Groupe 3					
1. Danemark	1	1	0	0	2-1 3
2. Rép. tchèque	1	1	0	0	1-0 3
Irl. du Nord	1	1	0	0	1-0 3
4. Islande	1	0	0	1	1-2 0
5. Bulgarie	1	0	0	1	0-1 0
Malte	1	0	0	1	0-1 0

Groupe 4					
1. Turquie	1	1	0	0	2-0 3
2. Slovaquie	1	1	0	0	2-0 3
3. Suède	1	1	0	0	1-0 3
4. Azerbaïdjan	1	0	0	1	0-1 0
5. Macédoine	1	0	0	1	0-2 0
6. Moldavie	1	0	0	1	0-2 0

Groupe 5					
1. Pologne	1	1	0	0	3-1 3
2. Bélarus	1	1	0	0	2-1 3
3. Norvège	1	0	1	0	0-0 1
Arménie	1	0	1	0	0-0 1
5. Pays de Galles	1	0	0	1	1-2 0
6. Ukraine	1	0	0	1	1-3 0

Groupe 6					
1. Écosse	1	1	0	0	1-0 3
2. Belgique	1	0	1	0	0-0 1
Croatie	1	0	1	0	0-0 1
4. St-Marin	0	0	0	0	0-0 0
5. Lettonie	1	0	0	1	0-1 0

Groupe 7					
1. Israël	1	1	0	0	2-0 3
2. Espagne	1	1	0	0	2-1 3
3. Autriche	0	0	0	0	0-0 0
4. Bosnie-Herz.	1	0	0	1	1-2 0
5. Liechtenstein	1	0	0	1	0-2 0

Groupe 8					
1. Roumanie	1	1	0	0	1-0 3
2. Italie	1	0	1	0	2-2 1
Hongrie	1	0	1	0	2-2 1
4. Géorgie	0	0	0	0	0-0 0
5. Lituanie	1	0	0	1	0-1 0

Groupe 9					
1. Allemagne	1	1	0	0	2-0 3
2. Finlande	1	1	0	0	2-1 3
3. Angleterre	0	0	0	0	0-0 0
4. Albanie	1	0	0	1	1-2 0
5. Grèce	1	0	0	1	0-2 0

Les neuf vainqueurs de groupe seront qualifiés. Un tirage au sort sera effectué entre les neuf deuxièmes afin de désigner quatre matches de barrage dont les vainqueurs seront qualifiés. Le neuvième deuxième disputera un match de barrage contre le troisième classé de la zone Asie. /ré.

AUTRES STADES

Groupe 2
ANDORRE - CHYPRE 2-3 (1-1)
Andorre-la-Vieille: 1000 spectateurs.
Arbitre: M. Yarmenshuk (Ukr).
Buts: 25e Constantinou (penalty) 0-1. 45e Gonzalez 1-1. 51e Lima 2-1. 77e Agathokleous 2-2. 90e Constantinou 2-3.

HOLLANDE - EIRE 2-2 (0-1)
Amsterdam: 50.000 spectateurs.
Arbitre: M. Michel (Slq).
Buts: 21e Keane 0-1. 65e McAteer 0-2. 71e Talan 1-2. 84e van Bronckhorst 2-2.

ESTONIE - PORTUGAL 1-3 (0-1)
Tallin: 5000 spectateurs.
Arbitre: M. Charles Agius (Mal).
Buts: 14e Rui Costa 0-1. 49e Figo 0-2. 57e Ricardo Pinto 0-3. 84e Oper 1-3.

Groupe 3
BULGARIE - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE 0-1 (0-0)
Sofia: 15.000 spectateurs.
Arbitre: M. Marin (Esp).
But: 73e Poborsky (penalty) 0-1.

IRLANDE DU NORD - MALTE 1-0 (0-0)
Belfast: 8227 spectateurs.
Arbitre: M. Bezubiak (Rus).
But: 70e Gray 1-0.

ISLANDE - DANEMARK 1-2 (1-1)
Reykjavik: 7072 spectateurs.
Arbitre: M. Bré (Fr).
Buts: 12e Sverrisson 1-0. 26e Ton Dahl Tomasson 1-1. 49e Bisgaard 1-2.
Notes: expulsion de Gunnardson (Isl, 74e).

Groupe 4
AZERBAÏDJAN - SUÈDE 0-1 (0-1)
Bakou: 20.000 spectateurs.
Arbitre: M. Luringe (Ho).
But: 10e Svensson 0-1.

TURQUIE - MOLDAVIE 2-0 (1-0)
Istanbul: 22.000 spectateurs.
Arbitre: M. Benko (Aut).
Buts: 45e Buruk 1-0. 70e Belozoglu 2-0.

SLOVAQUIE - MACÉDOINE 2-0 (1-0)
Bratislava: 4000 spectateurs.
Arbitre: M. Hamer (Lux).
Buts: Lazarevski (autogoal) 1-0. 74e Demo 2-0.

Groupe 5
NORVÈGE - ARMÉNIE 0-0
Oslo: 19.201 spectateurs.
Arbitre: M. Young (Eco).

BÉLARUS - PAYS DE GALLES 2-1 (1-0)
Minsk: 35.000 spectateurs.

Arbitre: M. Trentalange (It).
Buts: 39e Khatskevich 1-0. 56e Belkevich 2-0. 90e Speed 2-1.
Notes: expulsion de Bellamy (PdG, 66e).

UKRAINE - POLOGNE 1-3 (1-2)
Kiev: 50.000 spectateurs.
Arbitre: M. Garcia (Esp).
Buts: 3e Olisadebe 0-1. 13e Shevchenko 1-1. 33e Olisadebe 1-2. 57e Kaluznyi 1-3.

Groupe 6
LETTONIE - ÉCOSSE 0-1 (0-0)
Riga: 9500 spectateurs.
Arbitre: M. Schluchter (S).
But: 89e McCann 0-1.

BELGIQUE - CROATIE 0-0
Bruxelles: 24.000 spectateurs.
Arbitre: M. Levnikov (Rus).

Groupe 7
BOSNIE-HERZÉGOVINE - ESPAGNE 1-2 (1-1)
Sarajevo: 35.000 spectateurs.
Arbitre: M. Fandel (All).
Buts: 39e Gerard 0-1. 41e Baljic 1-1. 72e Etxeberria 1-2.

ISRAËL - LIECHTENSTEIN 2-0 (1-0)
Tel Aviv: 10.000 spectateurs.
Arbitre: M. O'Hanlon (Irl).
Buts: Ire Mizrahi 1-0. 79e Balili 2-0.

Groupe 8
HONGRIE - ITALIE 2-2 (1-2)
Nepstadion: 62.000 spectateurs.
Arbitre: M. Barber (Ang).
Buts: 26e F. Inzaghi 0-1. 29e Horvath 1-1. 35e F. Inzaghi 1-2. 78e Horvath 2-2.

Hongrie: Kiraly; Korsos, Matyus (46e Peto), Feher, Sebok; Halmaj, Lisztes, Illes, Hamar (90e Lendvai); Horvath, Tokoli (76e Dombi).

Italie: Toldo; Cannavaro, Nesta, Juliano; Zambrotta, Albertini, Fiore (80e Gattuso), Totti, Maldini; Del Piero (72e Delvecchio), F. Inzaghi.

ROUMANIE - LITUANIE 1-0 (0-0)
Bucarest: 4000 spectateurs.
Arbitre: M. Norman (Su).
But: 89e Ganea 1-0.

Groupe 9
FINLANDE - ALBANIE 2-1 (1-0)
Helsinki: 10.770 spectateurs.
Arbitre: M. Timmink (Ho).
Buts: 45e Litmanen 1-0. 63e Murati 1-1. 67e Riihilanti 2-1.
Notes: expulsion de Saarinen (Fin, 72e).

ALLEMAGNE - GRÈCE 2-0 (1-0)
Hambourg: 48.500 spectateurs.
Arbitre: M. Lopez Nieto (Esp).
Buts: 17e Deisler 1-0. 75e Ouzounidis (autogoal) 2-0.

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	odds	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Demain à Longchamp Prix Salvette (plat, Réunion 1, course 4, 2400 m, 15 h 45)	1 Yayo	59,5	C. Asmussen	J.-E. Hammond	9/1	1p1p0p	2 - Peut-on s'opposer à lui? 17 - Un super engagement. 9 - Préparé pour ce rendez-vous. 4 - N'a trahi qu'une fois cette année. 1 - Même à son poids, il sera là. 3 - Un classique des événements. 14 - Pas seulement pour Peslier. 11 - Objectifs inchangés pour lui. LES REMPLAÇANTS: 7 - S'approche de son grand jour. 12 - Pourrait même s'imposer.	Notre jeu 2* 17* 9* 4 1 3 14 11 *Bases Coup de poker 11 Au 2/4 2-17 Au tiercé pour 16 fr 2-X-17 Le gros lot 2 17 7 12 14 11 4 1	Samedi à Vincennes, dans le Prix Fabio Lucci - Critérium des 5 ans. Tiercé: 1-15-17. Quarté+: 1-15-17-18. Quinté+: 1-15-17-18-9. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 8322,30 fr. Dans un ordre différent: 1325,30 fr. Quarté+ dans l'ordre: 22.193,40 fr. Dans un ordre différent: 1422,00 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 174,60 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: tirerlire. Dans un ordre différent: 5997,20 fr. Bonus 4: 303,00 fr. Bonus 3: 101,00 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 74,00 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 54.736,80 fr. Dans un ordre différent: 706,20 fr. Bonus 4: 121,40 fr. Bonus 3: 28,60 fr. Rapports pour 5 francs: 2 sur 4: 22,00 fr. Course suisse Hier à Lucerne Tiercé: 6-2-9. Rapports pour 1 franc Dans l'ordre: 35,50 fr. Dans un ordre différent: 6,00 fr.
	2 Turbo-Jet	58,5	C. Soumillon	A. Lyon	4/1	1p1p3p			
	3 Formidable-Honor	57,5	V. Vion	C. Barbe	7/1	4p7p1p			
	4 No-Joking	57,5	T. Jarnet	H.-A. Pantall	15/1	0p5p2p			
	5 Russian-Shift	57,5	X. Chalaron	J. De Balanda	12/1	1p1p2p			
	6 Torrealta	57	O. Plaçais	J. Lesbordes	15/1	9p0p8p			
	7 Faine	55,5	N. Jeanpierre	L. Auriedemma	25/1	6p0p0p			
	8 Arletta	55	D. Boeuf	E. Lellouche	11/1	0p6p0p			
	9 Caballo-Raptor	55	D. Bonilla	B. Sécly	14/1	3p2p5p			
	10 Maksimile	55	J.-M. Breux	N. Clément	30/1	9p3p9p			
	11 Cameraman	54,5	S. Maillot	R. Collet	40/1	6p8p0p			
	12 Chimay	54,5	D. Santiago	P. Nicot	7/1	3p5p1p			
	13 Colleville	54,5	T. Gillet	J. De Balanda	35/1	2o3p1o			
	14 The-Mullah	54,5	O. Peslier	M. Rolland	20/1	2p0p3p			
	15 Monsieur-Le-Curé	54	M. Sautjeau	B. Sécly	55/1	4p7p5p			
	16 Suaverof	54	O. Thirion	J.-E. Hammond	35/1	7p1p0p			
	17 Adjilani	54	G. Mossé	A. Royer-Dupré	6/1	3p2p0p			
	18 Le-Majestueux	53	A. Junk	V. Dissaux	35/1	0p0p5p			



Seule la liste officielle du PMU fait foi

Le Vito avec moteur CDI. Rentable, dynamique et sûr.



Nombre de sociétés d'informatique ont eu leurs premières idées dans un garage.

► Vous avez d'excellents projets pour votre commerce. Et nous avons de quoi contribuer à votre succès: le Vito. Car avec son moteur CDI, synonyme de plaisir de conduire et d'enthousiasme pour sa faible consommation,

il est lui-même un petit miracle d'économie. Le Vito, dynamique, silencieux et rentable, est également très sûr grâce à l'ABS et à l'ASR de série. Enfin, des intervalles de vidange et de maintenance allongés font en sorte

que le Vito est rarement immobilisé à l'atelier.

► Avons-nous éveillé votre curiosité? Plus d'infos au no de fax 01 732 57 44, sous www.mercedes-benz.ch ou suite à une course d'essai sans engagement.



Mercedes-Benz

IMMOBILIER

GOMS
In Oberwald und Ulrichen zu verkaufen
1 ½ - 3 ½ Zimmer-Wohnungen
Bezugsbereit.
Preise ab 133'000.—
Adolf Kenzelmann, Englisch-Gruss-Str.
17, 3902 Brig-Glis, Tel. 027 / 923'33'33
www.kenzelmann.ch, E-Mail: info@kenzelmann.ch
Weitere Objekte auf Anfrage.

A vendre
à La Rasse / La Chaux-de-Fonds 005-791119
2 bâtiments douaniers
situés au bord du Doubs, comprenant
resp. 1 appartement de 3 chambres
+ 1 bureau, sur parcelle de 89 m², et
2 appartements de 3 chambres, sur
parcelle de 1408 m². Prix indicatifs:
resp. Fr. 91.000.— et Fr. 188.000.—.
Visite sera organisée. Attribution au
plus offrant.
Direction
des douanes
1211 Genève 28
Tél. 022/747 72 72

**ZOLL
DOUANE
DOGANA**

**A vendre
Appartements**
Rue du Parc 45

URGENT, RECHERCHONS
Villas, propriétés, terrains,
appartements, locaux
commerces, PME, PMI
Etudions toutes propositions
AC2i : 032/724 24 25
Internet: www.mici.fr
Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres
Vente et achat entre particuliers
4x4 18-670533

**A louer
2, 3 et 4 pièces**
Eclair 8 - 8a - 8b

► Balcons avec magnifique vue sur la ville
• Immeuble situé dans un quartier calme
• Service de conciergerie compris
• Collèges et arrêt de bus à proximité

► Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 UNPI

132-078596

**GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS**
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

**À LOUER
STUDIOS**

► **Rue Jaquet-Droz:** Beau studio avec cuisine agencée (frigo et cuisinière). Libre de suite. Loyer Fr. 510.— c.c.

► **Croix-Fédérale:** studio avec coin cuisine équipé de cuisinière. Libre de suite. Loyer Fr. 537.— c.c.

► **Rue du Locle:** studios dans immeuble équipé d'un ascenseur. Coin cuisine agencé d'un frigo. Libres au 1er octobre ou pour date à convenir. Loyer dès Fr. 376.— charges non comprises.

MEMBRE UNPI

132-078594

**GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS**
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

**À LOUER
APPARTEMENTS
DE 2, 3 et 4 PIÈCES
DANS IMMEUBLES RÉNOVÉS**

► **2 et 3 pièces:** avec cuisine agencée, salle de bains neuve. Libres au 1.10.2000. Loyer dès Fr. 640.— plus charges.

► **4 pièces:** avec balcon, cuisine non agencée. Libre de suite. Loyer de Fr. 887.— charges comprises. Possibilité de subventions

MEMBRE UNPI

► **3½ pièces** situé au 4^e étage
composé de:
un grand séjour avec cheminée, deux chambres, une cuisine, une salle de bains, un WC séparé, un hall, deux grands réduits
Surface habitable: 125 m²

► **duplex de 4½ pièces** situé au 5^e et 6^e étage
composé de la même manière que le précédent avec en plus une galerie de 45 m²
Surface habitable: 171 m²

► **Immeuble rénové** situé proche du centre ville

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

À VENDRE EN PPE
au centre de La Chaux-de-Fonds,
rue de la Paix

**Locaux commerciaux
avec vitrines, dépôts
et caves**
d'une surface totale de 678 m².

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

MEMBRE UNPI

**Police
secours
117**

OFFRES D'EMPLOI

**A louer
1 et 2 pièces**
Crêtets 10 à 14

► Fr. 300.— + charges (1 pièce)
Fr. 400.— + charges (2 pièces)

• Immeuble situé dans quartier tranquille
• A proximité du centre ville et de la gare
• Cuisine aménagée
• Service de conciergerie compris

► Libre de suite/1.10.00 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 UNPI

**A louer
2 pièces**
Nord 70

► **Appartement avec terrasse**

• cuisine agencée
• salle de bains/WC
• cave
• Loyer Fr. 600.— + charges

► Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 UNPI

**A louer
Jardinière 137**

► **3½ pièces**

• cuisine agencée
• balcon
• cave
• quartier tranquille

► Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 UNPI

ATELIER DE POLISSAGE
Jardinière 125 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 20 50
cherche tout de suite
**2 polisseurs
avec expérience sur
terminaison de boîtes**

**HÔTEL
RESTAURANT DES
TROIS
TROIS**

Rue du Temple 29 - 2400 Le Locle
cherche

**extra
restaurant
pour le samedi soir**
Tél. 032/932 21 00

132-078580

Adecco
www.adecco.ch

Postes fixes

► **Horlogers**
Nous demandons:
- CFC d'horloger(ère) ou CAP.
- Désirant s'investir à longue échéance.

Notre client offre:
- Des prestations sociales et salariales au dessus de la moyenne.
Pour tout complément d'information au sujet de ces emplois fixes, appelez Patrice J. Blaser au 910 53 83.

Av. Léopold-Robert 36 un nouveau monde pour l'emploi
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/910 53 83
E-Mail: lachauxdefonds@adecco.ch

132-078602

L'annonce, reflet vivant du marché

Football Serrières tombe de haut face à de solides Vaudois

SERRIÈRES - BEX 1-2 (0-0)

Serrières voulait épingleur l'un des gros bras du groupe 1 de première ligue et (se) prouver qu'il avait les moyens de ses ambitions. Serrières a même dominé et mené face aux solides Vaudois de Bex. Mais Serrières a fini par s'incliner et tomber de haut. Et le moral en a pris un sacré coup !

Julian Cerviño

«C'est une grosse déception», avouait Pascal Bassi à l'issue de cette bonne partie. Une déception d'autant plus vive que, pendant une bonne heure, les Serriérois semblaient capables de remporter la totalité de l'enjeu. On pourrait même dire qu'après les soixante premières minutes, les «verts» étaient mal payés.

Terrain de Serrières: 250 spectateurs.
Arbitre: M. Schoch.
Buts: 50e Colombo 1-0. 55e Pittet (autogoal) 1-1. 63e Giroud 1-2.
Serrières: Mollard, De Pianta; Stoppa, Guillaume-Gentil; Pittet, Jeanneret (79e F. Bassi), Saiz, Colombo (63e Feuz), Penaloza; Rodal (79e Ray), Villena.

En effet, les gens du lieu ont largement dominé les débats pendant la première mi-temps. Vifs, dynamiques, ils ont souvent concocté de bons mouvements, mais la finition ne suivait pas vraiment. Ainsi, sur les six corners bottés lors des premières vingt minutes, le gardien chablaisien n'eut qu'une intervention difficile à effectuer. Ce fut à la 21e minute devant Villena. Le très actif Colombo s'illustra également sur une magnifique reprise des vingt mètres qui passa au-dessus des buts vaudois.

Un but «chaux-de-fonnier»

On allait retrouver le même Colombo à la 50e minute pour l'ouverture du score. Un but 100% chaux-de-fonnier puisque c'est Villena, un autre ancien joueur de Deportivo, qui servait son compère sur un plateau. Las, cet avantage, Serrières n'allait pas parvenir à le conserver longtemps. A la 55e,

Bex: Bouza; Tejada; Duchoud, L. Moret, Quentin; Giroud, Blasquez (82e Paganò), Rama, C. Moret; Payot (61e Decaillet), Baré (79e Gugliuzi).
Notes: temps pluvieux et frais, pelouse mouillée. Serrières joue sans Béguin (blessé). Avertissement à Giroud (34e, jeu dur). Coups de coin: 7-1 (6-1).

Pittet déviait malencontreusement un tir vaudois et Bex égalisait. Huit minutes plus tard, sur l'une des nombreuses contre-attaques des visiteurs, Giroud y allait de son numéro et expédiait un tir du gauche que Mollard ne détournait pas suffisamment.

Ensuite, Serrières tenta bien de revenir, mais sans grand succès. «Nous avons arrêté de jouer après avoir marqué», pesait Pascal Bassi. Nous nous sommes contentés de subir le jeu et cela ne suffit pas pour vouloir jouer les premiers rôles.

De plus, défensivement, nous manquons encore trop de discipline. Bref, en jouant de la sorte, dans un championnat comprenant autant de bonnes équipes, c'est insuffisant.» Et Pascal Bassi de déplorer que certains de ses joueurs ne soient pas encore vraiment dans le coup.

Difficile à manœuvrer

De son côté, le mentor de Bex, Raphaël Tagan, était aux anges: «Nous avons livré un match très sérieux, surtout au niveau défensif. Nous avons

vraiment besoin de cette victoire pour nous replacer et repartir du bon pied.» Et nul doute que Bex, avec ses joueurs d'expérience que sont Tejada et l'ancien Xamaxien Lionel Moret en défense, sera une formation très difficile à manœuvrer, et d'autres équipes que Serrières risquent de le constater.

En attendant, pour les «verts», l'heure de la remise en question a plus que jamais sonné. Sinon, les finales pourraient devenir un rêve irréaliste.

JCE



Nicolas Stoppa s'interpose devant Pascal Payot, mais Bex finira par passer.

photo Leuenberger

Colombier Important examen passé avec réussite et mention

VEVEY - COLOMBIER 1-2 (1-0)

Le choc au sommet a tenu toutes ses promesses. Mis en difficulté durant un peu plus d'une mi-temps, Colombier a fini par passer l'épave après la pause. Du bien bel ouvrage.

Le leader a certainement passé son examen de passage le plus contraignant depuis le début du championnat, samedi à Coppet. Contre des Veveysans au bénéfice d'un collectif expérimenté, d'une jouerie qui ne peut que ravir l'esthète, la formation de Pierre-Philippe Enrico a connu une première période un brin pénible.

Dominés par le jeu léché des Vaudois, les Neuchâtelois ont cependant su limiter la casse jusqu'à l'heure du thé. En confiance, jouant avec cœur et abnégation, Bruno Rupil et consorts ont bien tenu le choc contre des Vaudois qui n'auront trouvé la faille que sur balle arrêtée (tête piquée de Paul consécutivement à un coup de coin d'Ursea).

Kohler en patron

Menés, les visiteurs ont ensuite pu compter sur un Pascal Kohler en état de grâce. A la 39e, il apposa son veto sur une conclusion de Ducret, seul face à lui. Juste après la pause, le dernier rempart des visiteurs détournait magnifiquement un penalty d'Alvarez. Le tournant de la rencontre.

Malmenés jusque-là, les protégés d'Enrico, mieux disposés en seconde période, prirent progressivement l'ascendant, jusqu'à devenir les patrons de la rencontre.

Entré à la pause, Nicolas Gerber ne mit que 8 minutes pour égaliser d'un shoot croisé en pleine lucarne. Superbe!

Dans un grand soir, Kohler était ensuite assisté par la chance à la 56e lorsque Ursea visait le poteau sur un coup de

coin direct. «A ce moment-là, on s'est rendu compte que plus rien ne pouvait nous arriver» admettait PPE. Les footballeurs de la Riviera se mirent dès lors à paniquer. «Les gars ont fait n'importe quoi, chacun voulait sauver la baraque tout seul» résumait Adrian Ursea, l'entraîneur-joueur des Vaudois.

Et ce qui devait arriver, arriva. Sur une mésestante défensive, Weissbrodt piquait le ballon dans l'arrière-garde locale. Servit en retrait, Lameiras parachevait le travail. Et trois points de plus dans la besace...

«Actuellement, nous sommes en telle confiance que, même à 1-1, on a encore poussé. Le 2-1 ne fut pas immérité» concluait, un large sourire illuminant son visage, Pierre-Philippe Enrico.

Samedi à Vevey, Colombier a fait preuve de maturité. De quoi voir l'avenir en rose...

Coppet: 200 spectateurs.
Arbitre: M. Inacio.
Buts: 23e R. Paul 1-0. 54e Gerber 1-1. 84e Lameiras 1-2.
Vevey: Di Stefano; M. Carrasco, Ramuz, R. Paul; Alvarez, E. Carrasco, Ursea, Raczyński; Ayanthay (70e Ceric), Ducret, Nunez.

Colombier: Kohler; Rupil, Pfun, Rodal (46e Gerber); J. Passos (65e Wüthrich), Lameiras, Hiltbrand, Bonjour, H. Passos; Saiz, Weissbrodt.

Notes: Vevey privé de Carrea, Rodriguez et Liberatoscioli (blessés). Colombier sans Pellet, Perrenoud (blessés) ni Freitas (absent). Kohler détourne un penalty d'Alvarez (49e). Avertissements à M. Carrasco (42e, jeu dur), Lameiras (45e, antijeu) et à Alvarez (57e, jeu dur). Coups de coin: 7-2.

NBA



Nicolas Pfun et Colombier n'en finissent pas d'étonner.

photo a-Marchon

BRÈVES

FOOTBALL

Des blessés à Moscou

Six personnes ont été arrêtées et une douzaine blessées à la suite d'affrontements entre supporters à Moscou, lors de la retransmission du match Suisse - Russie comptant pour les éliminatoires de la Coupe du monde 2002. Quatre personnes ont été hospitalisées, dont une dans un état grave. Les affrontements ont éclaté, à une demi-heure du début du match, entre la police et quelques-uns des 10.000 supporters rassemblés dans le stade moscovite Dynamo pour assister à la retransmission en direct de Zurich. Après des jets de fauteuils en plastique sur des policiers, la retransmission a été interrompue et les forces antiémeutes sont intervenues pour rétablir l'ordre. De nombreux Moscovites étant toujours privés de télévision suite à l'incendie de la tour d'Ostankino, les clubs de supporters avaient organisé la retransmission du match sur écran géant au stade Dynamo. /si

La Suisse près du but

Tournoi moins de 18 ans en Slovénie - Suisse - Yougoslavie 1-1 (1-0). Slovénie - Yougoslavie 0-3 (0-1). Classement final (2 matches): 1. Yougoslavie 4 (4-1). 2. Suisse 4 (3-1). 3. Slovénie 0. /si

Le Chili battu

Éliminatoires de la Coupe du monde, zone sud-américaine, huitième journée: Chili - Colombie 0-1. Paraguay - Venezuela 3-0. Classement: 1. Argentine 7-16. 2. Colombie 8-15. 3. Paraguay 8-14. 4. Uruguay 7-11. 5. Brésil 7-11. 6. Équateur 7-10. 7. Chili 8-10. 8. Pérou 7-8. 9. Bolivie 7-5. 10. Venezuela 8-3.

Zone Concacaf. Groupe D: Honduras - El Salvador 5-0. Classement: 1. Jamaïque 3-9. 2. Honduras 3-6. 3. El Salvador 3-3. 4. Saint-Vincent 3-0. /si

Zamorano à Sydney

L'ex-Saint-Gallois Ivan Zamorano (33 ans) jouera le tournoi de Sydney avec son équipe nationale du Chili. L'attaquant de l'Inter Milan sera l'un des trois joueurs de plus de 23 ans de l'équipe chilienne autorisés à jouer. /si

ATHLÉTISME

Fermin Cacho forfait

L'Espagnol Fermin Cacho, champion olympique en 1992 et vice-champion olympique en 1996 sur

1500 m, blessé à un tendon d'Achille, est forfait pour les Jeux olympiques de Sydney, a annoncé la Fédér

SKI NORDIQUE

Ahonen sauteur de l'été

Janne Ahonen a enlevé le Grand Prix d'été des sauteurs. Le Finlandais a terminé en beauté en s'imposant dans le huitième et dernier concours, disputé à Sapporo. La veille, il n'avait été devancé que par le Japonais Hideharu Miyahira. Lors de cette finale à Sapporo, les sauteurs helvétiques ont de nouveau eu un comportement fort discret. Samedi, le meilleur d'entre eux, Marco Steinauer, s'était classé 24e tandis que dimanche ils ne sont pas parvenus à se qualifier pour la finale. Au classement final, Steinauer n'apparaît qu'en 49e position, Sylvain Freyholz en 55e. /si

AUTOMOBILISME

Deux spectateurs tués

Deux spectateurs ont perdu la vie lors de la spéciale de Sandviken du rallye de Suède, lorsqu'une voiture a quitté la piste dans une courbe, 200 mètres après le départ, fonçant dans la foule. Pilote et copilote s'en sont tirés avec des blessures légères. La course a été immédiatement arrêtée. /si

OLYMPISME

Le village est ouvert

Le village olympique de Sydney a ouvert ses portes samedi, alors que les premiers athlètes commencent à arriver à treize jours du début des Jeux. Le village, qui a coûté 340 millions de dollars US, a immédiatement pris vie avec la venue des premiers des 10.000 sportifs et 5000 officiels de quelque 200 pays attendus à Sydney. Le ruban a été coupé par la plus ancienne sprinteuse d'Australie, Edie Payne, 93 ans, qui participa aux JO d'Amsterdam en 1928. Le village comprend un millier d'appartements et maisons et quelque 10.000 personnes seront au service de ses hôtes. Tout, ou presque, a été prévu pour satisfaire sur place les besoins divers des participants: massages, disco, boutiques, cinéma, supermarché, poste, banque, agence de voyage, centre médical, etc. Un restaurant de 500 places offre un choix de 70 plats et huit semi-remorques apporteront chaque jour de quoi ravitailler les athlètes. /si

LE POINT

Groupe 1

Martigny - Echallens	1-1
Stade Nyonnais - Lausanne II	1-2
Meyrin-Stade Ls-Ouchy	1-0
Serrières - Bex	1-2
Vevey - Colombier	1-2
Naters - Grand-Lancy	1-1
Chênois - Terre Sainte	4-0

Classement

1. Colombier	6	5	0	1	9-5	15
2. Meyrin	6	4	2	0	8-4	14
3. Chênois	6	3	3	0	13-5	12
4. Stade LS	6	3	2	1	11-5	11
5. Vevey	6	3	2	1	11-6	11
6. Servette II	6	3	1	2	10-5	10
7. Grand-Lancy	6	1	5	0	9-6	8
8. Bex	6	2	2	2	12-8	8
9. Serrières	6	2	2	2	8-8	8
10. Martigny	6	1	3	2	7-8	6
11. Chx-de-Fds	6	1	3	2	6-7	6
12. Lausanne II	6	2	0	4	5-8	6
13. Echallens	6	1	2	3	4-10	5
14. Naters	6	1	1	4	5-9	4
15. St. Nyonnais	6	1	0	5	7-13	3
16. Terre Sainte	6	0	2	4	4-18	2

Prochaine journée

Mercredi 6 septembre. 19 h 30: Stade LS - Chênois. **20 h:** Colombier - Meyrin. Echallens - Vevey. Grand-Lancy - Servette II. La Chaux-de-Fonds - Stade Nyonnais. Lausanne II - Martigny. Naters - Bex. Terre-Sainte - Serrières.

AUTRES GROUPES

Groupe 2

Schwamending - YF Juventus	2-2
Bulle - Red Star	1-1
Wohlen - SV Schaffhouse	0-0
Granges - Alstetten ZH	0-1
FC Schaffhouse - Concordia	2-0
Münsingen - Horgen	3-0
Muttenz - Bienne	1-2

Classement

1. Alstetten ZH	6	4	2	0	12-3	14
2. FC Schaffh.	6	4	2	0	11-3	14
3. Concordia	6	4	1	1	6-2	13
4. Bienne	6	4	1	1	11-8	13
5. YF Juventus	6	3	2	1	12-6	11
6. Fribourg	6	3	2	1	12-7	11
7. Red Star	6	2	2	2	8-6	8
8. Münsingen	6	2	2	2	9-8	8
9. Bulle	6	2	2	2	10-10	8
10. Granges	6	1	3	2	7-7	6
11. Wohlen	6	1	3	2	7-8	6
12. Grasshopper II	6	1	2	3	9-11	5
13. SV Schaffh.	6	1	2	3	4-10	5
14. Schwamending	6	1	1	4	5-13	4
15. Horgen	6	0	2	4	6-13	2
16. Muttenz	6	0	1	5	3-17	1

Groupe 3

Tuggen - Zoug 94	2-3
Gossau - Rapperswil	3-2
Kreuzlingen - Widnau	1-1
Rorschach - Schötz	1-0
Saint-Gall II - Sursee	2-1
Agno - Chiasso	0-0
Mendrisio - Freienbach	3-1

Classement

1. Saint-Gall II	6	4	2	0	11-4	14
2. Gossau	6	4	1	1	10-7	13
3. Schötz	6	3	2	1	13-7	11
4. Agno	6	3	2	1	8-3	11
5. Zoug 94	5	3	1	1	11-6	10
6. Rorschach	6	2	4	0	6-4	10
7. Kreuzlingen	6	2	3	1	8-6	9
8. Freienbach	6	3	0	3	13-15	9
9. Chiasso	6	1	4	1	6-7	7
10. Mendrisio	6	1	3	2	7-11	6
11. Vaduz	3	1	2	0	9-5	5
12. Widnau	6	1	2	3	6-11	5
13. Buochs	5	1	1	3	2-8	4
14. Tuggen	6	1	1	4	8-10	4
15. Rapperswil	5	0	1	4	5-12	1
16. Sursee	6	0	1	5	4-11	1

LNB

YOUNG BOYS - WINTERTHOUR 0-0

Wankdorf: 3900 spectateurs.

Arbitre: M. Figaroli.
Notes: Young Boys sans Vardanian (suspendu), Sermeter et Malacarne (blessés). Tirs sur les montants de Maslov (45e, Winterthour) et de Ramsauer (85e, Winterthour). /si

Classement

1. Young Boys	11	7	3	1	22-9	24
2. Delémont	10	6	2	2	21-13	20
3. Bellinzona	10	6	2	2	19-11	20
4. Winterthour	11	5	4	2	13-18	19
5. Wil	10	6	0	4	17-12	18
6. Thoune	10	4	2	4	20-16	14
7. Locarno	10	3	3	4	10-13	12
8. Wangen	10	3	2	5	12-15	11
9. Baden	10	3	1	6	14-23	10
10. E. Carouge	10	2	3	5	14-16	9
11. Soleure	10	2	2	6	8-22	8
12. Kriens	10	1	2	7	10-22	5

Prochaine journée

Samedi 9 septembre. 17 h 30: Wangen - Young Boys. Wil - Etoile Carouge. Winterthour - Kriens. **19 h 30:** Baden - Bellinzona. Locarno - Soleure. Thoune - Delémont.

Football Une bien cruelle défaite pour Deportivo

DEPORTIVO - DARDANIA LS 0-1 (0-0)

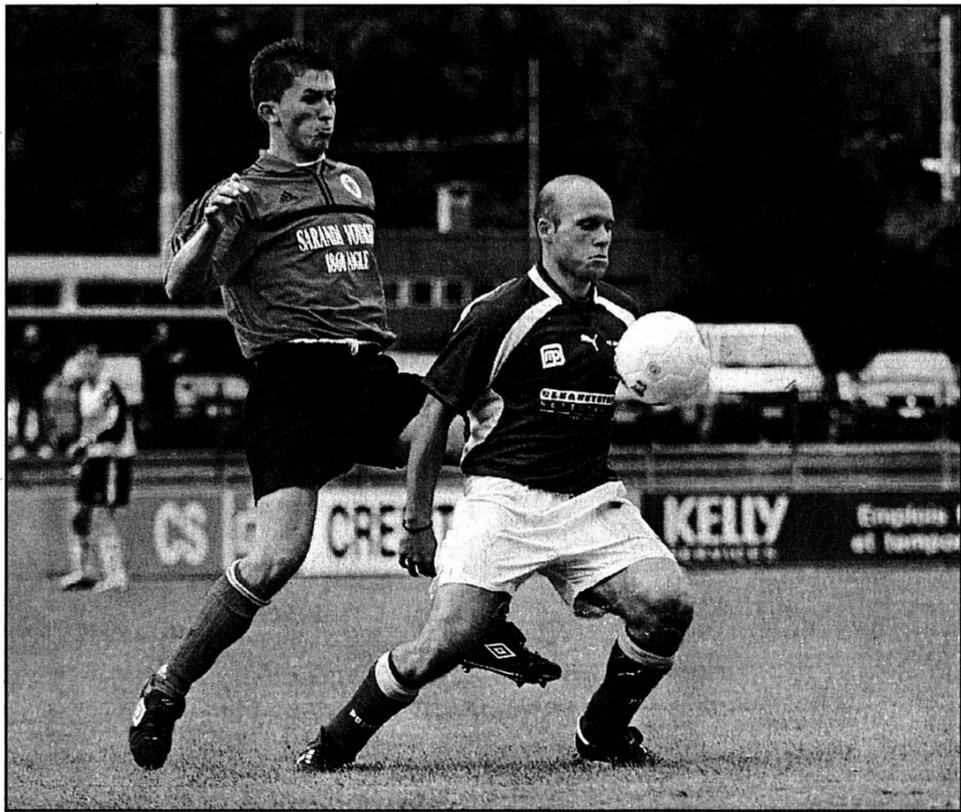
Cruelle défaite de Deportivo qui ne méritait pas ça, tant les joueurs hispano-chaux-de-fonniers ont tout donné, surtout en deuxième mi-temps.

A la 1re minute déjà l'inévitable Marchini tentait un centre-tir qui s'écrasa sur la transversale. Le même Marchini, à la 7e, mis en difficulté le gardien Niderhauser qui dévia le ballon en corner, sur le coup de coin qui suivit Couçero reprenait de la tête, mais le cuir frôlait le montant.

A la 12e une sortie raté de Fernandez failli coûter cher à Deportivo qui était tout heureux de voir le ballon passer de peu par dessus. Couçero à la 32e perdait son face-à-face avec le gardien lausannois.

En deuxième mi-temps, Deportivo voulait la victoire à tout prix et poussait Dardania LS dans son camp, s'exposant ainsi aux contres des attaquants lausannois très rapides, ce qui donna lieu à un match très rythmé avec de multiples occasions de buts.

A la 88e, une relance approximative de la défense locale profitait à Scoppettone qui ouvrait le score d'un tir croisé. Deportivo allait encore avoir des ressources pour réagir et se créer quelques occasions dont une par l'intermédiaire de Janko, dont le tir fut dévié en corner par un très bon Niderhauser qui fut pour beaucoup dans la victoire de



Alexandre Marchini (à droite) et Deportivo ont eu beaucoup d'occasions, mais ne sont pas parvenus à les concrétiser. photo Galley

son équipe. Les Hispano-Chaux-de-Fonniers ont réalisé un bon match avec, par moment, de très belles phases de jeu à une touche de balle. Il ne reste plus maintenant qu'à concrétiser les occasions devant le but et la victoire devrait suivre.

La Charrière: 300 spectateurs

Arbitre: M. Charbonnier (Genève)

Buts: 88e Scoppettone 0-1

Deportivo: Fernandez; Girard; Villena, Massimango; Sartorello, Pellegrini (67e Troncone), Dainotti, Rodriguez, Alessandri; Couçero (70e Janko), Marchini.

Dardania LS: Niderhauser; Berisha; Kqira (79e Ime-

ri), Sadiku, Sinani; Shabani (68e Zatriqi), Lubishatani, Hoti, B. Jashari; Scoppettone, F. Jashari (21e Sadria).

Notes: avertissements à Pellegrini (33e, jeu dur), Villena (44e, jeu dur), Scoppettone (46e, réclamations), Troncone (58e, jeu dur), Dainotti (85e, antijeu). Coups de coin: 6-2 (2-0) **AFF**

Marin Un revers ample et inquiétant

RENEUS - MARIN 5-0 (2-0)

Marin continue son difficile apprentissage de la deuxième ligue interrégionale. Déjà battus à domicile lors de la première journée, les Marinois ont subi une sévère défaite samedi en fin d'après-midi à Renens.

Marin a subi dès le début du match la pression de Renens. Une tête d'Alves à la 3e et un superbe tir de Neewray à la 13e permettaient à Petermann de se mettre en évidence. Et c'est le plus logiquement du monde que Sedllari à la 15e ouvrait le score à la suite d'une action personnelle ponctuée d'un tir imparable des 16 mètres. A la 17e, Dousse bien démarqué par Guillod se présentait seul mais croisait trop son tir et gâchait la seule véritable occasion pour Marin en première mi-temps.

A la 22e, sur coup franc à 18 mètres, Alves d'un magnifique coup de patte portait le score à 2-0. La mi-temps survenait sur ce score alors que le même Alves avait le 3e au bout du soulier suite à une mauvaise passe en retrait de Mundwyler, mais Petermann s'interposait.

Le début de la seconde période voyait Marin s'enhardir

quelque peu et rater une superbe occasion par Guillod suite à un centre de Afonso. Ce but aurait-il relancé le match? Nul ne le sait, toujours est-il que c'est au moment où Marin se montrait un peu plus conquérant que l'arbitre sifflait un penalty sévère. Sedllari transformait imparablement et tuait définitivement le match.

Sedllari à nouveau sur penalty à la 72e et Alves sur un mauvais renvoi de la défense (78e) se chargeaient d'alourdir la facture.

Terrain du Censuy: 208 spectateurs.

Arbitre: M. Da Fonseca.

Buts: 15e Sedllari 1-0. 22e. Alves 2-0. 60e Sedllari (penalty) 3-0. 72e Sedllari (penalty) 4-0. 77e Alves 5-0.

Renens: Ferlet; Vieira; Richetti, Arduini (72e Théodoloz), J. Bonzon; Planas (72e Dominique), J. Bonzon, Gaudisio, Neewray (80e Gonzales); Sedllari, Alves.

Marin: Petermann; Zrumuhle; Brugger, Mundwiler (80e Auderset), Capelli; Weissbrodt, Guillaume, Guillod, Fernandez; Dousse (72e Virchaux), Afonso (72e Vega).

Notes: Marin joue sans Cattin, Racine (raisons personnelles) ni Cretin (armée).

GGM

Neuchâtel Xamax II Bien des regrets

NEUCHÂTEL XAMAX II - SIGNAL BERNEX 3-4 (2-2)

Défaite rageante que celle essuyée par les jeunes Xamaxiens samedi sur leur pelouse de la Maladière. Ils peuvent nourrir bien des regrets vu le déroulement du match.

Tout avait pourtant bien commencé pour la phalange de Stéphane Hunziker, puisqu'elle ouvrait la marque à la 15e minute déjà par l'intermédiaire de Roque. Les Neuchâtelois avaient alors le match bien en main et auraient dû mener plus largement au score s'ils n'avaient pas manqué la transformation d'un penalty (13e). Puis, coup sur coup, les Bernésiens trouvaient le chemin par deux fois grâce à leur capitaine Rodriguez à la 21e et 24e minute. Les Genevois prenaient alors le contrôle de la partie, jusqu'à l'égalisation xamaxienne à la 38e minute signée Gyger.

En revenant au score, on pensait que les Xamaxiens avaient fait le plus dur, mais par deux fois à la 58e et 68e les gens du lieu, se faisaient surprendre. Les jeunes Neuchâtelois se sont alors lancés dans une folle course poursuite, qui aurait pu s'avérer payante s'ils avaient été plus réalistes. Néanmoins, ils réussirent à réduire la marque dans les arrêts de jeu par Febraro. Trop tardivement pour pouvoir prétendre égaliser par la suite.

La Maladière: 70 spectateurs.

Buts: 15e Roque 1-0. 21e A. Rodriguez 1-1. 24e A. Rodriguez 1-2. 38e Gyger 2-2. 58e Gummy 2-3. 68e Rodriguez 2-4. 92e Febraro 3-4.

Neuchâtel Xamax II: Shili; D. Geijo, Von Bergen, Gyger; Pirelli, (58e Arment), Bise (69e Wiacek), Opplinger, Scarselli, Roos; Roque, A. Geijo (56e Febraro).

Signal Bernex: Lefèvre; Salvi, Tremblet, Tournier, Rouffy; Carno, Aguilera, J. Rodriguez, Mbama; A. Rodriguez, Gummy. **MAR**

LE POINT

Groupe 2

Renens - Marin	5-0
NE Xamax II - Signal Bernex	3-4
Deportivo - Dardania LS	0-1
Lancy-Sports - Echallens II	3-2
Gland - Stade Payerne	1-3
APG Genève - Baulmes	1-5

Classement

1. Renens	2	2	0	0	9-3	6
2. Lancy-Sports	2	2	0	0	7-3	6
3. Signal Bernex	2	2	0	0	7-5	6
4. Baulmes	2	1	0	1	8-5	3
5. NE Xamax II	2	1	0	1	6-5	3
6. Gland	2	1	0	1	5-5	3
7. Echallens II	2	1	0	1	3-3	3
8. Dardania LS	2	1	0	1	1-1	3
9. Stade Payerne	2	1	0	1	4-5	3
10. Deportivo	2	0	0	2	1-4	0
11. APG Genève	2	0	0	2	3-8	0
12. Marin	2	0	0	2	2-9	0

Prochaine journée
Samedi 9 septembre. 15 h: Gland - Stade Payerne, APG Genève - Baulmes. **Dimanche 10 septembre. 15 h:** Dardania LS - Lancy-Sports, Baulmes - Neuchâtel Xamax II. **15 h 30:** Echallens - Gland. **16 h:** Signal Bernex - Deportivo.

BRÈVES

VTT
Frischknecht en or

Le Suisse Thomas Frischknecht s'est vu remettre dimanche la médaille d'or des championnats du monde 1996 après que le vainqueur d'alors, le Français Jérôme Chiotti, a reconnu s'être dopé à l'EPO. Le président de l'Union internationale (UCI), Hein Verbruggen, a remis le maillot arc-en-ciel à Frischknecht en expliquant qu'il s'agissait de «remettre les pendules à l'heure». /si

Barbara Blatter «mondiale»

Disputées sur les hauts de Lausanne, dans la région du Chalet-à-Gobet, les finales de la Coupe du monde de cross-country n'ont pas bousculé la hiérarchie. Les leaders du classement général, respectivement le Français Miguel Martinez et la Suissesse Barbara Blatter n'ont pas été inquiétés. Les vainqueurs de cette ultime manche ont été le Belge Filip Meirhaeghe, devant le Suisse Thomas Frischknecht, et l'Espagnole Margarita Fullana. /si

ANF

Troisième ligue, groupe 1

Le Locle II - Buttes-Travers	3-0
C.-Espagnol I - La Sagne	1-8
Fleurier - KFC Kosova	1-1
Auvernier - AP Val-de-Travers	0-0
Bôle - Comète-Peseux	1-4
Colombier - Pts-de-Martel	5-4

Classement

1. La Sagne	3	3	0	0	16-3	9
2. Fleurier	3	2	1	0	5-3	7
3. Le Locle II	3	2	0	1	10-3	6
4. Comète-P.	3	2	0	1	10-4	6
5. Colombier	3	1	2	0	8-7	5
6. Buttes-Travers	3	1	1	1	4-6	4
7. KFC Kosova	3	0	3	0	7-7	3
8. Pts-de-Martel	3	1	0	2	8-12	3
9. AP V.-de-Trav.	3	0	2	1	4-5	2
10. Auvernier	3	0	1	2	3-8	1
11. Bôle	3	0	1	2	3-10	1
12. C.-Espagnol	3	0	1	2	2-12	1

Groupe 2

Coffrane - Les Bois	0-3
C.-Portugais - Hauterive	1-3
Deportivo II - Le Landeron	4-2
Mont-Soleil - Marin	4-5
Lusitanos - Superga	1-2
Gen.-s/Coffrane - Saint-Blaise	0-1

Classement

1. Hauterive	3	3	0	0	11-3	9
2. Superga	3	2	1	0	12-6	7
3. Marin	3	2	1	0	9-6	7
4. C.-Portugais	3	2	0	1	9-5	6
5. Les Bois	3	2	0	1	6-4	6
6. Mont-Soleil	3	1	1	1	16-10	4
7. Gen.-s/Coffr.	3	1	1	1	4-2	4
8. Lusitanos	3	1	0	2	7-4	3
9. Deportivo	3	1	0	2	7-12	3
10. Saint-Blaise	3	1	0	2	1-6	3
11. Coffrane	3	0	0	3	4-14	0
12. Le Landeron	3	0	0	3	4-18	0

Quatrième ligue, groupe 1

Blue Stars - Azzurri	1-5
AS Vallée - Môtiers	1-6
Fleurier II - Ticino Ia	0-2

Classement

1. Môtiers	2	2	0	0	14-3	6
2. Buttes-Travers	1	1	0	0	7-1	3
3. Saint-Sulpice	1	1	0	0	5-4	3
4. Couvet	1	1	0	0	2-1	3
5. Les Brenets	1	1	0	0	2-1	3
6. Azzurri	2	1	0	1	6-3	3
7. Ticino Ia	2	1	0	1	3-2	3
8. AS Vallée	2	0	0	2	5-11	0
9. Fleurier II	2	0	0	2	2-10	0
10. Blue Stars	2	0	0	2	2-12	0

Groupe 2

Le Parc Ia - Etoile	1-1
Ticino Ib - La Sagne II	0-4
Saint-Imier II - Floria	6-1
Mt-Soleil II - F'melon II	3-14

Classement

1. Saint-Imier II	2	2	0	0	14-1	6
2. La Sagne II	2	2	0	0	9-3	6
3. Etoile	2	1	1	0	5-2	4
4. Le Parc Ia	2	1	1	0	2-1	4
5. F'melon II	2	1	0	1	14-4	3
6. Floria	2	1	0	1	7-9	3
7. Dombress. Ib	1	0	0	1	3-5	0
8. Pts-de-Martel II	1	0	0	1	1-4	0
9. Ticino Ib	2	0	0	2	0-12	0
10. Mont-Soleil II	2	0	0	2	6-20	0

Groupe 3

Cortaillod II - Corcelles II	1-0
Helvetia NE - Bôle II	6-1
Bevaix I - Béroche-Gorgier II	1-2
NE Xamax III - Espagnol NE I	3-2
Comète-Peseux IIa - Boudry II	2-4

Classement

1. NE Xamax III	2	2	0	0	6-2	6
2. Bevaix	2	1	0	1	7-3	3
3. Espagnol NE	2	1	0	1	6-5	3
4. Béroche-G. II	1	1	0	0	2-1	3
5. Cortaillod II	1	1	0	0	1-0	3
6. Helvetia NE	2	1	0	1	7-7	3
7. Comète-P. IIa	2	1	0	1	4-5	3
8. Boudry II	2	1	0	1	4-5	3
9. Corcelles II	2	0	0	2	1-3	0
10. Bôle II	2	0	0	2	3-10	0

Groupe 4

Hauterive II - Le Parc Ib	1-3
Cantonal NE - Sonvilier	2-2
Dombresson Ia - Cressier	7-0
Valangin - Benfica NE	1-12

Classement

1. Benfica NE	2	2	0	0	17-3	6
2. Dombress. Ia	2	2	0	0	10-1	6
3. Le Parc Ib	2	2	0	0	6-1	6
4. Hauterive II	2	1	0	1	6-4	3
5. Valangin	2	1	0	1	5-14	3
6. Sonvilier	2	0	1	1	4-6	1
7. Cantonal NE	2	0	1	1	2-5	1
8. Le Landeron II	1	0	0	1	1-3	0
9. Comète-P. IIb	1	0	0	1	1-5	0
10. Cressier	2	0	0	2	2-12	0

Cinquième ligue, groupe 1

Les Bois II - Villeret	4-3
Coffrane II - Etoile II	2-2
Lignièrès II - Bevaix II	1-2
AS Vallée II - Couvet II	8-2

Classement

1. AS Vallée II	3	2	1	0	20-6	7
2. Coffrane II	3	2	1	0	13-6	7
3. Lignièrès II	3	2	0	1	13-6	6
4. Les Bois II	3	2	0	1	10-6	6
5. Etoile II	2	1	1	0	7-6	4
6. Villeret	3	1	1	1	12-10	4
7. Béroche-G. III	1	1	0	0	2-0	3
8. C.-Espagnol II	2	1	0	1	17-8	3
9. Floria II	2	1	0	1	8-8	3
10. Bevaix II	3	1	0	2	7-10	3
11. Couvet II	3	0	0	3	5-18	0
12. Môtiers II	2	0	0	2	4-17	0
13. Boudry III	2	0	0	2	3-20	0

JURA

Football Six buts aux Fourches, au terme d'un derby très disputé

SAINT-BLAISE - LIGNIÈRES 4-2 (3-1)

Personne ne s'est ennuyé aux Fourches, dimanche matin à l'heure de l'apéro, à commencer par la joviale galerie tenue en alerte nonnante minutes durant. A cette aune-là, les gardiens, constamment sollicités, n'ont pas risqué le rhume tout au long d'une matinée plutôt frisquette.

Dans ce premier derby de l'histoire du football neuchâtelois entre très proches voisins, les Lignerans furent les premiers à sonner la charge et à donner le ton. La trotteuse venait à peine d'accomplir sa deuxième révolution que M. Bonjour donnait le tournis à l'arrière-garde saint-blaïsoise. Curieusement, cet avertissement sans frais allait coûter très cher à des visiteurs à l'esprit offensif. Et les recevant en guise de réponse de «claquer» superbement deux buts coup sur coup dont chacun pensa que le néo-promu ne se relèverait pas. L'addition semblait lancée!

Giflée mais néanmoins fringante, la troupe de Th. Favre se ressaisit immédiatement pour ne point laisser filer l'affaire.

S'appliquant à soigner sa joueuse à la manière de son hôte, elle revint par deux fois au pointage. Sans davantage de succès toutefois. Et la jolie réussite de Di Grazia à l'approche du tour d'horloge de donner un peu d'oxygène à des recevant à la merci de l'engagement d'un contradictoire très récomposé mais pas toujours récompensé pour ses bonnes idées.

Terrain des Fourches: 150 spectateurs.

Arbitre: M. Schwab.

Buts: 7e Gross 1-0. 8e Villars 2-0. 15e autogoal (consécutivement à un tir lointain de Racine) 2-1. 44e Villars 3-1. 52e Racine 3-2. 58e Di Grazia 4-1.

Saint-Blaise: Quesada; Simoes, Christe, Rusillon, Cuenet; Boza, Villars, Saftic (60e Zybach); Matthey (46e Di Grazia), Gusmerini (78e Piemontesi), Gross.

Lignièrés: Schwab; Stauffer, Alonso Fraga, Maurer (28e Gerber), E. Geiser (61e Boillat); M. Bonjour (66e L. Bonjour), Racine, F. Bonjour, Hofer; V. Geiser, Watrelos.

Notes: temps couvert et frisquet, pelouse en bon état. Aucun avertissement ni expulsion. Tir de Simoes (47e) sur un poteau.



Saftic (à gauche) échappe à Stauffer, mais rien n'a été simple pour Saint-Blaise face à des néo-promus qui ont fait preuve de bonnes idées. photo Galley

DEB

Bérouche-Gorgier Victoire sur le fil

BÉROUCHE-GORGIER - CORTAILLOD 2-1 (0-1)

D'emblée, Cortaillod a imposé un jeu plus rapide qui a obligé les Béroucheux à se cantonner dans leur moitié de terrain; malgré cela, les actions vitesuses avortèrent stoppées par une défense attentive et Roca qui faisait le reste sur des envois de Mentha et Nogareda. L'ouverture du score fut l'œuvre de Mentha dont le coup franc, au ras du poteau, fut un modèle du genre.

La seconde période était à peine entamée qu'une tête de Sousa manqua de mettre les Béroucheux k-o. Petit à petit, Cortaillod perdit de sa superbe alors que Bérouche-Gorgier ga-

gna en discipline, en assurance. Un tir de Negro donna des frissons au gardien avant que Nicolas Hostettler, d'une superbe reprise directe sur coup franc de Salvi, ne ramène les deux formations à égalité. La fin de la rencontre devint épique: à la 87e, Roca sauva son camp, seul face à un adversaire et à la 89e, ce fut au tour de Vuillomenet de se trouver dans la même situation. On s'acheminait vers un nul logique, lorsque le même Hostettler fusilla le portier à bout portant. Joie chez les uns, consternation chez les autres!

Belle victoire pour les recevants, mais un match nul aurait mieux reflété la physiologie de cette partie disputée dans un bon état d'esprit.

Stade du bord du lac: 150 spectateurs.

Arbitre: M. Taccoz.

Buts: 37e Mentha 0-1. 65e N. Hostettler 1-1. 92e N. Hostettler 2-1.

Bérouche-Gorgier: Roca; Auberson, Saraiva, Piot, Durini; Braun, Barrat, Salvi, Silva (55e N. Hoatettler); C. Hostettler, Negro (72e Moser).

Cortaillod: Vuillomenet; Sousa, Zuccarello, Perez, Boillat; Dos Santos, Nogareda (52e Quarroz), Cucho, Mentha; Rothlisberger (81e Claude), Da Silva (56e Bravo).

Notes: avertissements à Negro (24e), Sousa (75e), Cucho (81e) et Mentha (94e).

JDP

Serrières II Merci Sepulveda!

SERRIÈRES II - CORCELLES 1-0 (0-0)

Le match aura été très serré entre deux équipes qui se tiennent depuis quelques saisons. Le score est certes flatteur pour les «verts», mais au vu de leur abnégation et de leur mental à toute épreuve, ils ont finalement mérité de l'emporter, même si les événements auraient néanmoins très bien pu tourner en faveur des visiteurs.

L'homme du match fut certainement Sepulveda, auteur de deux brillants arrêts sur des penalties en faveur de Corcelles qui a sans doute laissé passer sa chance sur ces deux actions.

Dès l'entame du match, les locaux subissaient le jeu sans toutefois être très inquiétés. Agissant par contres, ils essayèrent en vain de tromper la vigilance de Mounir.

Après le repos, les «verts» se montrèrent un peu plus et, sur une poussée rageuse de L. Rohrer, Mounir n'eut d'autre recours que la faute fatidique. Bandelier, en bon capitaine, ne laissait aucune chance au gardien qu'il prit à contre-pied. Plus le match avançait, plus les «vert» se retranchèrent dans leur camp en lançant quelques banderilles qui auraient pu faire mouche avec un peu de lucidité. Bien que supérieurs,

les visiteurs ne purent revenir à la marque.

Terrain de Serrières: 143 spectateurs.

Arbitre: M. Prestipino.

But: 59e Bandelier (penalty) 1-0.

Serrières II: Sepulveda; Boulanger, Guillaume-Gentil (29e S. Rohrer), Arnoux; Bandelier, L. Rohrer, Penaloza, Bassi; Garcia, R. Stoppa (77e S. Ecoffey), R. Cattilaz (66e J. Ecoffey).

Corcelles: Mounir; Kuenzi (73e Thévenaz), Pulvirenti, L. Stoppa; Perrin, Hamel, Fantin (65e Jordi), Guillod; Nydegger, Réo, Girardin (49e Stranieri).

SDE

Fontainemelon Réaction trop tardive

FONTAINEMELON - SAINT-IMIER 2-3 (0-0)

Fontainemelon a connu son premier revers de la saison samedi soir face à Saint-Imier. Ce sont pourtant les joueurs locaux qui allaient être les premiers dangereux, à la suite de quelques erreurs défensives des Imériens.

La première mi-temps ne fut pas très enthousiasmante pour les quelques spectateurs présents. Aucune des deux équipes

n'allait réussir à se créer des actions décisives. Après la pause, les visiteurs réussirent à accélérer le jeu et, en moins de dix minutes, crucifiaient les Melons qui semblaient dépassés par les événements. A la 75e minute, Saint-Imier triplait la mise de fort belle manière. Fontainemelon réussissait tout de même à relever la tête, mais trop tard pour espérer revenir au score.

Place des sports: 80 spectateurs.

Arbitre: M. Schinz.

Buts: 55e Giachetto 0-1. 62e Giachetto 0-2. 75e Müller 0-3. 87e Colomba 1-3. 92e Fontela 2-3.

Fontainemelon: Gazic; Rérat, Scurti, Keller, Geier (60e R. Tames); A. Fantini (75e S. Fantini), Fontela, Talovic; Wälti, A. Tames, Colomba.

Saint-Imier: Willemijn; Crevoisier, Rufenacht, Bigler, Genesi; Murtello (40e Kaempfl), Doutaz (46e Godel), Heider; Müller, Giachetto, Gerber (80e Wainsenker).

PMA

Boudry Moral sapé

BOUDRY - LE LOCLE 3-5 (2-2)

Les visiteurs entamèrent cette partie en exerçant un pressing très haut sur le terrain, ce qui gêna considérablement l'équipe locale, très tôt menée au score. Néanmoins, Boudry sut trouver la faille au quart d'heure sur un corner pour rétablir la parité. Dès lors, les gens du lieu prirent le jeu à leur compte et, sur un mauvais dégagement de la défense locloise, Ciccarone récupéra le cuir et le transmit à Calani qui d'un joli tir croisé ne laissa aucune chance au gardien Tesouro. L'égalisation des visiteurs juste avant le thé eut le don de saper le moral des Boudryens qui furent inexistantes en deuxième période.

En effet, les Loclóis prirent d'assaut les buts de Menendez pour s'envoler vers une victoire

que les gens du lieu ne furent pas en mesure de leur contester.

Sur-la-Forêt: 134 spectateurs

Arbitre: M. Bolis.

Buts: 5e Baldi 0-1. 15e Calani 1-1. 29e Calani 2-1. 45e Vuerich 2-2. 55e Baldi 2-3. 70e Baldi 2-4. 83e Nevers 2-5. 94e autogoal 3-5.

Boudry: Menendez; Leggiadro (75e Bongiovanni), Schor, Moulin, Ducommun; Raffaele, Fahrner, Sanchez, Pollicino (75e Meisterhans); Ciccarone, Calani.

Le Locle: Tesouro; Holzer (77e De Franceschi), Vonlanthen, Robert, Delémont; Vuerich (85e Dupraz), Vuilleumier, Mazzeo, Marques; Baldi, Vallon (65e Nevers).

Notes: avertissements à Robert (43e) et à Raffaele (57e).

HOF

Cornaux Trop court

CORNAUX - AUDAX-FRIÛL 1-3 (0-2)

Avec des occasions de part et d'autre, le match aura été plaisant. Les locaux crurent bien prendre les devants, mais la réussite de Grandinetti (5e) fut justement annulée pour hors-jeu. La même mésaventure survint à Frascatti (18e). Après un essai renvoyé par le poteau, Troisi parvint enfin à ouvrir la marque. Cornaux poussa alors, mais le dernier rempart d'Audax-Friül apposa son veto avant d'être secouru par la latte (45e). Au contraire, Flammini doubla la mise peu avant le thé. De toute évidence, Cornaux n'a pas encore le rythme de la deuxième ligue. Souvent dépassés, les néo-promus ont tout de même sauvé l'honneur, avant de se porter franchement en attaque lors de l'ultime quart d'heure. Sans résultat, les visiteurs étant même tout près d'aggraver la marque. Mais Ledermann s'est imposé avec beaucoup d'autorité.

Terrain des sports: 80 spectateurs.

Arbitre: M. Pisanello.

Buts: 26e Troisi 0-1. 44e Flammini 0-2. 57e Tortella 0-3. 67e Meli 1-3.

Cornaux: Ledermann; R. De Cao, Evangelista (53e Chisnon), Racine; Ansermet, Biferi, Daniale (69e Cinotti), Grandinetti; Meli, Dupasquier (62e Ciprietti), Caldevara.

Audax-Friül: Fontela; Pesolino, Ferreirinta, Costa (77e Del Gallo), Ivorio; Decastel, Kurtic, Frascatti (69e Ferreira), Tortella; Flammini, Troisi (59e Becirovic).

Notes: avertissements à Racine (18e), Kurtic (40e), Frascatti (53e) et R. De Cao (71e).

ETR

Classement

1. Saint-Blaise	3	3	0	0	10-3	9
2. Saint-Imier	2	2	0	0	6-2	6
3. Bérouche-G.	2	2	0	0	3-1	6
4. Boudry	3	2	0	1	8-5	6
4. Fontela	3	2	0	1	7-6	6
5. Audax-Friül	3	2	0	1	4-4	6
7. Serrières II	3	2	0	1	4-6	6
8. Le Locle	3	1	0	2	7-7	3
9. Cortaillod	2	0	0	2	1-4	0
10. Cornaux	2	0	0	2	1-6	0
11. Corcelles	3	0	0	3	1-4	0
12. Lignièrés	3	0	0	3	5-9	0

Prochaine journée

9-10 septembre: Le Locle - Corcelles. Lignièrés - Serrières II. Saint-Imier - Saint-Blaise. Cortaillod - Fontainemelon. Audax-Friül - Bérouche-Gorgier. Boudry - Cornaux.

Lamboing Première victoire

FONTENAIS - LAMBOING 0-1 (0-1)

La pluie a porté bonheur aux gens de Lamboing, qui ont remporté samedi leur première victoire de la saison. Un succès aussi court que laborieux face à des Jurassiens très crocheurs.

Les conditions atmosphériques n'ont pas permis aux acteurs de ce match d'offrir un très grand spectacle au maigre public présent. F. Hamidi fut le premier à se mettre en évidence en réalisant une bicyclette que le portier de Lamboing, Massari, maîtrisa en deux temps.

Du côté opposé, le gardien local n'eut pas grand chose à faire avant l'ouverture du score. Schwab, seul dans la surface de réparation et fort bien servi par Heuri, donna l'avantage aux visiteurs.

Suite à cette réussite, Fontenais tenta de réagir, mais joua de malchance. F. Hamidi toucha ainsi du bois à la 30e minute. En deuxième mi-temps, Lamboing parvint à préserver son avantage grâce à une défense de fer et à un sauvetage de Catalano sur la ligne de but. Dans les dernières minutes, Massari fut encore suppléé par sa barre transversale.

Stade communal: 85 spectateurs.

Arbitre: M. Palese.

But: 26e Schwab 0-1.

Fontenais: Rothen; Stemmer; Basdim, Giammarino, Falbriard (81e H. Hamidi); Migy, Eggerstwiler (60e Balmer), Mazzilli, Tallat; Benkhiat (73e Gigandet), F. Hamidi.

Lamboing: Massari; Catalano; Houriet, Bosshard, Hermann; Landolt (74e Cattoni), Monachon, Rizza, Heuri; Schwab, Schneider (81e Mwarumbani).

Notes: avertissements à Mazzilli, Migy, Basdim et Monachon. /réd.

LE POINT

Jegenstorf - Bévillard-M.	0-3
Orpond - Court	1-1
Fontenais - Lamboing	0-1
Aurore - Courtételle	0-1
Aegerten - Cornol	3-6
Moutier - Bassecour	1-0

Classement

1. Courtételle	3	3	0	0	8-1	9
2. Orpond	3	2	1	0	4-2	7
3. Moutier	2	2	0	0	2-0	6
4. Court	3	1	1	1	4-3	4
5. Lamboing	3	1	1	1	2-2	4
6. Bévillard-M.	2	1	0	1	4-2	3
7. Cornol	2	1	0	1	6-5	3
8. Bassecour	3	1	0	2	2-3	3
9. Fontenais	3	1	0	2	3-5	3
10. Aegerten	3	1	0	2	5-8	3
11. Jegenstorf	3	0	1	2	1-7	1
12. Aurore	2	0	0	2	1-4	0

BRÈVE

CYCLISME

Tragique accident

La jeune championne de Suisse sur piste Magali Pache a trouvé la mort dimanche après l'arrivée de la dernière étape du Trophée d'Or disputé en France, dans le Cher. La Fribourgeoise, âgée de 22 ans, a été percutée par une voiture alors qu'elle rentrait à vélo vers son lieu d'hébergement, après la fin de la course. Elle a été renversée et blessée mortellement par une voiture, qui a ensuite percuté le véhicule de son équipe, blessant légèrement deux autres concurrents. Magali Pache était une cycliste polyvalente. Elle venait d'obtenir le titre de championne suisse sur piste à Zurich-Oerlikon et obtenait également d'excellents résultats sur route. Son frère Xaxier, plusieurs fois champion de Suisse juniors, membre de l'équipe Festina espoirs est un de coureurs suisses les plus talentueux. /si

Tour de l'Avenir Un week-end français

Le Français Frédéric Finot a remporté dimanche au sprint la quatrième étape du Tour de l'Avenir, reliant Mouchamps et Le Blanc sur 220 km. Le Suisse Christian Heule, décroché sur la fin, a terminé sixième à 1'43 du vainqueur. Le Hongrois Laszlo Bodrogi conserve la tête du classement général.

Frédéric Finot, l'ancien médaillé d'argent à l'épreuve du contre-la-montre des championnats du monde 1998, s'est imposé au sprint devant Yoan Le Boulanger et Laszlo Bodrogi, le leader de l'épreuve. Le trio s'était échappé à 100 km de l'arrivée en compagnie de Guillaume Auger, de Suisse Christian Heule et de Jurgen Guns. Leur avance est montée jusqu'à 10'45" dans une étape marquée par des chutes sans gravité et par de nombreuses bordures qui ont émaillé un peu plus les escapades de la course.

S'il a perdu une poignée de secondes samedi, le Neuchâtelois Steve Zampieri a rallié l'arrivée dans le peloton dimanche. Au général, il occupe la 53e place, à moins de cinq minutes du leader. Il attend désormais avec une certaine impatience les étapes de montagne.

Classements

Troisième étape Ligné - Mouchamps (154,099 km): 1. Salanson (Fr) 3 h 33'35 (43,289 km/h). 2. Lamoullier (Fr) à 1". 3. Hushovd (Nor) à 20". 4. Olivier (Fr). 5. Nazon (Fr). 6. Leukemans (Bel). 7. Usov (Bié). 8. Paolini (It). 9. Sweet (Aus) tous même temps. 10. Jeune (Fr) à 23". **Puis les Suisses:** 35. Braun. 39. Montgomery. 42. Güttinger. 45. Charrière tous m.t. 74. Bergmann à 45". 79. Fragnière. 90. Zampieri tous m.t. 85. Straumann à 1'. 100. Strauss à 1'30". 117. Heule à 3'09".

Quatrième étape, Mouchamps - Le Blanc (220 km): 1. Finot (Fr) 4 h 47'41". 2. Le Boulanger (Fr). 3. Bodrogi (Hon). 4. Guns (Be) m.t. 5. Auger (Fr) à 2". 6. Heule (S) à 1'43". 7. Cooke (Aus) à 2'10". 8. Paolini (It). 9. Olivier (Fr). 10. Jeune (Fr) m.t. **Puis les Suisses:** 39. Charrière. 40. Montgomery. 41. Braun. 48. Straumann. 51. Güttinger. 59. Fragnière. 71. Zampieri. 78. Strauss. 89. Bergmann, tous m.t.

Général: 1. Bodrogi (Hon) 12 h 42'02". 2. Finot (Fr) à 16". 3. Le Boulanger (Fr) à 1'22". 4. Auger (Fr) à 1'47". 5. Canada (Esp) à 2'20". 6. Gutierrez (Esp) à 2'27". 7. Hushovd (Nor) à 2'35". 8. Guns (Be) à 2'37". 9. Nozal (Esp) à 2'48". 10. Cotar (Cro) à 2'51". **Puis les Suisses:** 19. Montgomery à 3'32". 26. Güttinger à 3'54". 41. Braun à 4'37". 53. Zampieri à 4'53". 55. Charrière à 4'58". 73. Bergmann à 5'29". 80. Fragnière à 5'45". 100. Heule à 7'26". 109. Strauss à 8'28". 125. Straumann à 38'30". /si

JEUX

Sport-Toto

21 x - 22 x - 211 - 22 x 1

Toto-X

3 - 19 - 24 25 - 26 - 33

Loterie à numéros

1 - 10 - 19 - 34 - 36 - 40
Numéro complémentaire: 22
Joker: 316 418

GAINS

Loterie à numéros

5 x 5 + cpl Fr. 79.100,70
155 x 5 4739,10
8136 x 4 50.-
130.603 x 3 6.-

Le maximum de six numéros n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.200.000.-

Joker

4 x 6 Fr. 156.677,70
3 x 5 10.000.-
36 x 4 1000.-
444 x 3 100.-
4585 x 2 10.-

Cyclisme Alex Zülle cède les commandes à Abraham Olano

L'Espagnol Abraham Olano a fait coup double lors de la neuvième étape du Tour d'Espagne. Il a remporté le contre-la-montre et ravi le maillot or à Zülle, quinzième seulement, à 2'04". Au terme des 37,6 km du chrono de Tarragone, Olano s'est imposé avec 13" d'avance sur son coéquipier Santos Gonzalez et 15" sur Angel Casero.

Alex Zülle n'a pu rééditer sa performance du premier chrono à Malaga, où il avait battu Olano de 2". A Tarragone, le leader de Banesto n'a jamais été dans l'allure. Il n'était que onzième au premier

pointage, après 12,2 km, accusant déjà un retard de 30". La «courbe» par rapport à Olano, en tête de bout en bout, n'a pas varié: 55" au km 19, 1'26" au km 24, 2'04" au km 37,6 (arrivée). «J'avais les jambes en coton, a expliqué Zülle. Dès le premier virage, je me suis senti comme bloqué. Je n'ai jamais trouvé la puissance contre le vent. Je n'en fais pas une affaire. Le poids de la course reposera désormais sur les épaules d'Olano et de ses coéquipiers.»

Gare à Heras!

Sur un circuit imposant une certaine prudence avec quelques virages délicats, et autant de secteurs où il fallait

relancer en puissance, Olano a triomphé à la très belle moyenne de 50,096 km/h. Finalement, ses principaux contradicteurs n'ont pas été Alex Zülle et Jan Ullrich mais Santos Gonzalez et Angel Casero. L'Allemand a des excuses à faire valoir. Il a perdu du temps et son rythme à la suite d'une crevaison à l'avant survenue au 15e km. A ce moment, il ne comptait que 3" de retard sur le futur vainqueur. Alors que Jan Hruska (4e)

et Victor Hugo Pena (5e), qui s'étaient distingués dans les contre-la-montre du Giro, ont confirmé leurs qualités de rouleurs, la révélation a été Santos Gonzalez, un coéquipier d'Olano. Agé de 27 ans, ce Gonzalez, à ne pas confondre avec les Galdeano de Vitalicio, n'occupe pourtant que la 562e place du classement UCI. Il s'agira, dès ce lundi, de voir comment il se comporte dans les ascensions. Un secteur où Roberto Heras

fait merveille. C'est peut-être lui le grand vainqueur du contre-la-montre de Tarragone. Seizième, il n'a concédé que 2'17". C'est peu par rapport aux différences qu'il est capable de provoquer dans les cols.

Samedi, la huitième étape entre Vinaros et Porto Aventura s'était terminée par un sprint massif et un tiércé italien avec la victoire d'Alessandro Petacchi (Fassa Bortolo) devant Giovanni Lombardi et Ednrio Leoni. Deuxième sur la ligne, l'Italien Biagio Conte a été déclassé pour avoir gêné le Hollandais Jans Koerts. Agé de 26 ans et originaire de La Spezia, Petacchi a cueilli à Port Ventura son sixième bouquet de la saison.

Cette étape a été également marquée par le retrait de quatre coureurs de renom. Fiévreux, l'Italien Ivan Gotti n'a pas pris le départ alors que le champion du monde Oscar Freire, souffrant du dos, José-Maria Jimenez, en totale méforme, et le Vénézuélien Unai Osa, blessé lors d'une chute au km 71, ont abandonné en cours de route.

Aujourd'hui, la dixième étape conduira les coureurs de Sabadell à La Molina, sur 165,8 km. Un parcours difficile avec quatre cols, un de troisième catégorie, deux de deuxième et un de première. Entre le 100e et le 133e km, les coureurs passeront de 700 m d'altitude à 1910. Arrivée en côte à la Super Molina, au terme d'une ascension de cinq kilomètres très pentue, pour grimpeurs purs. Un final qui devrait convenir à Laurent Dufaux qui n'a pas forcé dans le contre-la-montre de Tarragone. /si

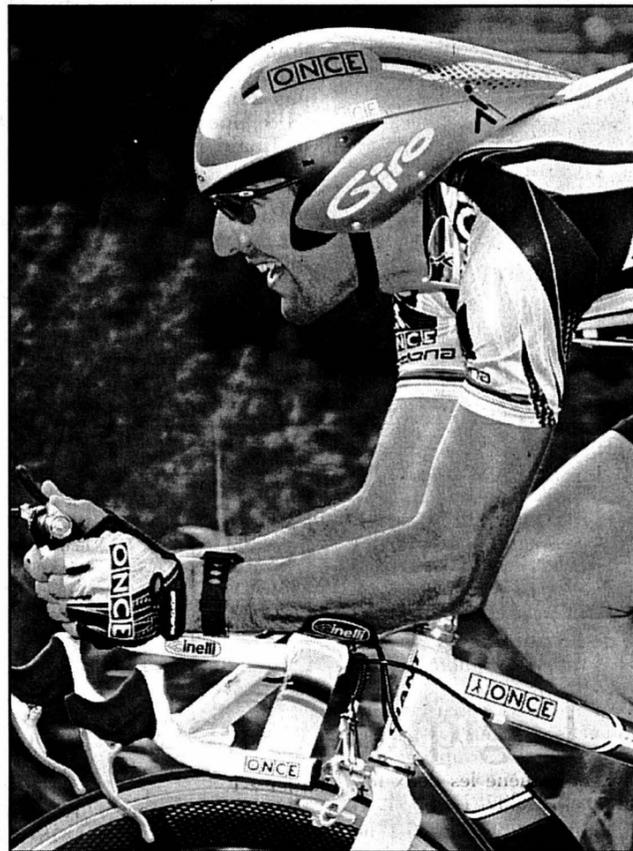
Classements

Huitième étape, Vinaros - Port-Aventura (168,5 km): 1. Petacchi (It), 3 h 52'10" (43,546 km/h, 20" de bon.). 2. Lombardi (It) (12"). 3. Leoni (It) (8"). 4. Garrido (Arg). 5. Colonna (It). 6. Sarkauskas (Lit). 7. Zanotti (It). 8. Gentili (It). 9. Piccoli (It). 10. Clinger (EU), tous même temps. **Puis:** 21. Olano (Esp). 22. Ullrich (All). 35. Huser (S). 45. Zülle (S). 55. Dufaux (S). 65. Meier (S). 97. Camenzind (S) m.t. 156. Jeker (S) à 2'21". **Abandons:** Freire (Esp), Jimenez (Esp). **Non-partant:** Gotti (It).

Neuvième étape, Tarragone - Tarragone (37,6 km contre la montre): 1. Olano (Esp) 45'02" (50,096 km/h). 2. Gonzalez (Esp) à 13". 3. Casero (Esp) à 15". 4. Hruska (Tch) à 43". 5. Peña (Col) à 55". 6. Ullrich (All) à 1'01".

7. Teteriok (Kaz) à 1'36". 8. Rubiera (Esp) à 1'46". 9. Zarabeitia (Esp) à 1'46". 10. Gontchar (Ukr) à 1'49". **Puis:** 14. Tonkov (Rus) à 2'02". 15. Zülle (S) à 2'04". 16. Heras (Esp) à 2'17". 26. Escartin (Esp) à 2'53". 27. Jeker (S) à 2'56". 43. Camenzind (S) à 3'43". 78. Dufaux (S) à 4'56". 115. Meier (S) à 5'54". 144. Huser (S) à 6'59".

Général: 1. Olano (Esp) 29 h 09'25". 2. Casero (Esp) à 21". 3. Zülle (S) à 55". 4. Ullrich (All) à 1'05". 5. Gonzalez (Esp) à 1'40". 6. Galdeano (Esp) à 2'01". 7. Heras (Esp) à 2'41". 8. Tonkov (Rus) à 3'17". 9. Zarabeitia (Esp) à 3'18". 10. Rumsas (Lit) à 3'32". **Puis:** 20. Escartin (Esp) à 6'21". 27. Camenzind (S) à 7'45". 28. Dufaux (S) à 7'50". 61. Jeker (S) à 14'58". 71. Huser (S) à 17'42". 136. Meier (S) à 36'48". /si



Irrésistible contre le chronomètre, Abraham Olano devra confirmer dès aujourd'hui dans la montagne. photo Keystone

Automobilisme Ronde d'Ajoie: le duel des chefs tourne court

A gauche, Grégoire Hotz-Etienne Calame (Fleurier), champions suisses pour la deuxième fois, avant terme. A droite, Nicolas Althaus-Jean-Paul Charpillot (Moutier), challengers occasionnels pour ce cinquième round du championnat national. Le duel promettait, il a tourné court.

Douze épreuves chronométrées étaient au programme de la Ronde d'Ajoie. Deux ont suffi pour sonner le glas des champions en titre. «Se retrouver avec 21 secondes de retard après les deux premières spé-

ciales, c'est catastrophique», analysait Grégoire Hotz au terme d'une journée qu'il avait passée à courir après Nicolas Althaus. Mieux réveillé, plus motivé peut-être aussi, le Prévôtois a donc fait la différence dès les aurores. Pilotée de main de maître, sa Toyota GT4, à quatre roues motrices, faisait figure d'arme absolue sur les routes humides et piégeuses du Jura.

«Il est très fort», admettaient sportivement Hotz et Calame, tout de même légèrement déçus de n'avoir pu inaugurer leur couronne nationale par une victoire. «Nous n'avions pas préparé cette sortie avec le

même sérieux que d'habitude», reconnaissait Grégoire Hotz. Il n'empêche que le duo neuchâtelois a remporté sept des douze tronçons chronométrés, sans toutefois pouvoir revenir sur Althaus, récoltant au passage une pénalité de dix secondes pour un pointage tardif. De quoi nourrir quelques regrets à la lecture d'un classement qui confirme un retard de 21 secondes à l'addition finale.

Pour le reste, cette étape ajoutée a été le reflet parfait d'une saison helvétique souvent dominée par la Renault Mégane des Fleurisants. Installé sur la troisième marche du podium, le Tessinois Sulmoni comptabilise un débours de plus de cinq minutes, preuve de la qualité du duel que se sont livrés les deux candidats à la victoire.

Au chapitre régional, relevons encore l'excellente quatrième place de Rodolfo Esposito-Lucie Conod (Colombier) dans la Coupe Peugeot 106, et leur présence au onzième rang de la hiérarchie de cette Ronde, toutes catégories confondues.

Classement toutes catégories: 1. Althaus-Charpillot (Moutier, Toyota Celica) 1 h 01'03". 2. Hotz-Calame (Fleurier, Renault Mégane) à 21". 3. Sulmoni-Bernasconi (Tessin, Renault Clio) à 5'14". **Puis:** 11. Esposito-Conod (Colombier, Peugeot 106) à 7'10". 19. Dubois-Weber (Montfaucon, Peugeot 205) à 9'01". 20. Santschi-Muscioni (Le Locle-Lussery, Peugeot 106) à 9'13". **FRL**



Le Prévôtois Nicolas Althaus était mieux réveillé que Grégoire Hotz. photo Keystone

Motocyclisme McCoy confirme à Estoril

Garry McCoy (Yamaha) a signé sa deuxième victoire dans la catégorie reine des 500 cm3 en s'imposant dans le Grand Prix du Portugal, couru sur le circuit d'Estoril. Par ailleurs, le Japonais Daijiroh Katoh (Honda) en 250 cm3 et l'Espagnol Emilio Alzamora (Honda) en 125 cm3 ont été les autres vainqueurs de ce Grand Prix, disputé sous de fortes rafales de vent.

S'il avait créé la surprise en mars dernier, sur le circuit de Welkom, McCoy cette fois n'a fait que confirmer un talent depuis reconnu. Meilleur temps des essais, le funambule australien n'a été inquiété que durant les six premiers tours, le temps pour lui de prendre la mesure de l'Espagnol Sete Giberneau (Honda), qui avait pris le meilleur départ avant d'être victime d'une chute impressionnante.

Olivier Jacque (Yamaha) semble bien parti pour conquérir le titre mondial des 250 cm3. A Estoril, le Français a certes dû se contenter de la deuxième place, derrière Daijiroh Katoh. Mais il n'en a pas moins effectué une excellente opération dans la mesure où ses deux plus dangereux rivaux, les Japonais Shinya Nakano (Yamaha) et Tohru Ukawa (Honda) ont été éliminés. En tête de la course, Ukawa a chuté au 4e tour et Nakano, qui le suivait, n'a pu l'éviter.

En 125 cm3 enfin, Emilio Alzamora a signé sa deuxième victoire de la saison, la quatrième de sa carrière. L'Espagnol s'est imposé devant l'Italien Roberto Locatelli, qui a du même coup pris la tête du classement du championnat du monde.

Classements

Estoril. GP du Portugal. 125 cm3 (24 tours = 100,368 km): 1. Alzamora (Esp), Honda, 43'22"891 (138,816 km/h). 2. Locatelli (It), Aprilia, à 3"691. 3. Vincenti (Fr), Aprilia, à 12"233. 4. Cecchinello (It), Honda, à 12"804. 5. Sanna (It), Aprilia, 16"958.

CM (12 courses sur 16): 1. Locatelli (It) 180. 2. Ui (Jap) 165. 3. Alzamora (Esp) 151.

250 cm3 (26 tours = 108,732 km): 1. Katoh (Jap), Honda, 45'07"769 (144,560 km/h). 2. Jacque (Fr), Yamaha, à 10"954. 3. Melandri (It), Aprilia, à 28"317. 4. West (Aus), Honda, à 34"314. 5. Nöhles (All), Aprilia, à 35"983.

CM (12 courses sur 16): 1. Jacque (Fr) 221. 2. Nakano (Jap) 194. 3. Ukawa (Jap) 185.

500 cm3 (28 tours = 117,096 km): 1. McCoy (Aus), Yamaha, 48'07"663 (145,981 km/h). 2. Roberts (EU), Suzuki, à 4"941. 3. Rossi (It), Honda, à 5"182. 4. Biaggi (It), Yamaha, à 5"724. 5. Laconi (Fr), Yamaha, à 13"759.

CM (12 courses sur 16): 1. Roberts (EU) 194. 2. Rossi (It) 148. 3. Checa (Esp) 132. 4. Capriossi 126. 5. Abe 113. 6. Barrossi 110. 7. McCoy 109. 8. Crivillé 107. 9. Biaggi 102.

Prochaine course: GP de Valence le 17 septembre. /si

Tennis Les têtes continuent de tomber à Flushing Meadow

Deux nouvelles têtes de série du tableau masculin ont été éliminées lors du troisième tour de l'US Open. Le Russe Evgueni Kafelnikov n'a eu aucune chance contre le Slovaque Dominik Hrbaty. Quant au Britannique Tim Henman, il s'est incliné face au Hollandais Richard Krajicek, en trois sets. Chez les dames, la Russe Anna Kournikova a été sortie par la Belge Justine Henin.

Après les éliminations de l'Américain Andre Agassi et du Brésilien Gustavo Kuerten, le tableau masculin s'est encore ouvert un peu plus avec la perte de ses têtes de série No 5 et 11. Désormais, le Suédois Magnus Norman et l'Américain Pete Sampras voient leurs perspectives de finale augmenter à mesure des matches.

Kafelnikov avait déjà éprouvé maintes difficultés

lors des deux premiers tours. Il a craqué contre Hrbaty, facile vainqueur 6-4 7-6 6-1. Richard Krajicek a, pour sa part, lutté durant cinq sets avant d'éliminer Henman 6-4 3-6 4-6 7-5 7-5, après 3 h 24' de jeu. Le Slovaque et le Hollandais s'affronteront en huitièmes de finale.

La Russe Anna Kournikova (18 ans) ne sera, quant à elle, pas présente à ce stade de la compétition. Elle s'est inclinée 6-4 7-6 face à Justine Henin, sa cadette d'une année. Tête de série No 12, Anna Kournikova n'égala pas son meilleur résultat à l'US Open, deux huitièmes de finale, en 1996 et 1998.

Federer stoppé

Pour sa part, Roger Federer (ATP 40) n'a pas pu terminer sa rencontre du troi-

sième tour de l'US Open, face à Juan Carlos Ferrero, douzième joueur mondial. La pluie a interrompu la partie alors que l'Espagnol menait 2 manches à 1 (7-5 7-6 1-6). Les deux joueurs étaient à égalité, 4 partout, dans le tie-break du quatrième set.

Le No 2 suisse garde intactes ses chances de se qualifier pour la deuxième fois de sa carrière pour les huitièmes de finale d'un tournoi du Grand Chelem. Les deux jeunes joueurs, à qui l'on prédit un avenir des plus radieux, se sont livrés à une belle bataille. Les quelques points importants se sont joués à peu de choses.

Federer a perdu le premier set après avoir «donné» son jeu de service à Ferrero, en faisant trois doubles-fautes. Dans la deuxième manche,

le Balois s'est trouvé à deux points d'égaliser à un set partout, sur le service de son adversaire. Dans le tie-break, il sauvait trois balles de set pour revenir à 6-6, avant de perdre les deux points suivants.

La troisième manche n'a été qu'une formalité pour Federer, tant Ferrero commettait de fautes directes. Après avoir pris le service de son adversaire d'entrée de jeu dans la quatrième manche (1-1), le Suisse ne parvenait pas à confirmer et perdait à son tour sa mise en jeu. En fin de set, il se trouvait, à nouveau, à deux points du gain de la manche, sur le service de Ferrero. Les deux joueurs n'arrivaient pas à se départager jusqu'à 4-4 dans le tie-break, jusqu'à ce que la pluie mette tout le monde d'accord. /si



L'US Open est désormais privé de sa poupée russe Anna Kournikova. photo Keystone

US Open à Flushing Meadow (15 millions de dollars). Simple messieurs, deuxième tour: Federer (S) bat Nestor (Can) 6-1 7-6 (7/5) 6-1. Martin (EU) bat Chang (EU) 6-4 6-2 6-4. Ferrero (Esp/12) bat Guly (Arg) 1-6 6-3 6-7 (4/7) 6-2 6-3. Pioline (Fr/10) bat Rusedski (GB) 6-7 (4/7) 3-6 6-4 7-6 (8/6) 6-3. Safin (Rus/6) bat Pozzi (It) 6-3 3-6 6-3 3-6 6-4. Gambill (EU) bat Philippoussis (Aus/15) 6-4 6-4 6-4. **Troisième tour:** Sampras (EU/4) bat Calleri (Arg) 7-6 (7/5) 7-6 (7/3) 6-3. Enqvist (Su/7) bat Rios (Chi) 7-5 7-5 6-3. Krajicek (Ho) bat Henman (GB/11) 6-4 3-6 4-6 7-5 7-5. Hewitt (Aus/9)

Principaux résultats

bat Novak (Tch) 6-3 6-3 6-3. Clément (Fr) bat Arazzi (Mar) 4-6 6-2 6-3 4-6 0-1 abandon. Hrbaty (Slq) bat Kafelnikov (Rus/5) 6-4 7-6 (7/5) 6-1.

Simple dames, troisième tour: Davenport (EU/2) bat Tanasugarn (Tha) 6-2 6-1. V. Williams (EU/3) bat Shaughnessy (EU) 7-6 (7/3) 6-1. Pierce (Fr/4) bat Raymond (EU) 6-4 7-6 (8/6). S. Williams (EU/5) bat Cassoni (It) 6-4 6-2. Dementieva (Rus) bat Martínez (Esp/7) 6-4 6-1. Huber (All/10) bat Likhovtseva (Rus) 6-2 6-3. Henin (Be) bat Kournikova

(Rus/12) 6-4 7-6 (7/5). Serna (Esp) bat Coetzler (AIS/13) 7-5 7-6 (7/3).

Double messieurs, deuxième tour: Ferreira-Kafelnikov (AIS/Rus/8) battent Rosset-Gaudenzi (S/It) 7-5 7-5. Artghurs-Zimonjic (Aus/You) battent Federer-Kratzmann (S/Aus) 6-4 7-6 (10/8).

Double dames, deuxième tour: Hingis-Pierce (S/Fr/3) battent Bacheva-Torrens Valero (Bul/Esp) 6-0 6-2. Rubin-Testud (EU/Fr/4) battent Petrova-Schnyder (Rus/S) 6-1 6-2.

Double mixte, deuxième tour: Hingis-Gambill (S/EU/7) battent Sidot-Olhovsky (Fr/Rus) 6-1 6-4. /si

Cantonaux Logique respectée

Malgré la pluie qui est venue perturber le déroulement des finales masculines d'hier, la logique a été respectée lors des championnats cantonaux d'été.

Pascal Bregnard chez les hommes et Jennifer Rohr chez les dames, sont les grands vainqueurs de ces championnats cantonaux d'été, dont les dernières rencontres ont dû se dérouler à l'intérieur. Mais le fait de jouer en indoor n'a pas vraiment bouleversé les données.

On notera tout de même, la progression du jeune Kohnké en R1-R3 et la surprenante victoire d'Eugène Bors chez les seniors 1.

Résultats

Championnats neuchâtois. Simple messieurs. R1-R3, quarts de finale: Bregnard bat Greiner 6-3 6-1. Capt bat Vauthier 6-4 6-7 7-5. Brossard bat Sgobba 2-6 6-2 3-2 w.o. Verdon bat Kohnké 7-5 6-3. **Demi-finales:** Bregnard bat Capt 2-6 6-2 6-1. Verdon bat Brossard 7-5 6-3. **Finale:** Bregnard bat Verdon 6-3 6-4. **R4-R6, troisième tour:** Schlaeppli bat Nagels 4-6 6-3 6-

3. Rota bat Lenggenhager 6-0 6-0. Priolo bat Struchen 6-0 6-0. Zumsteg bat Oes 6-1 6-2. Von Allmen bat Jacot 1-6 6-3 6-2. Landry bat Jaques 6-3 6-2. **Quarts de finale:** Hellstern bat Schlaeppli 7-5 2-6 6-3. Lenggenhager bat Bruschweiler 6-4 3-6 6-4. Zumsteg bat Priolo 6-3 6-4. Landry bat Von Allmen 6-3 6-1. **Demi-finales:** Hellstern bat Lenggenhager 6-3 3-6 7-5. Landry bat Zumsteg 6-1 6-0. **Finale:** Hellstern bat Landry 6-2 7-5.

R7-R9, troisième tour: Vaucher bat Milardo 6-1 6-4. Wavre bat Metzger 6-4 6-2. Mina bat Bregnard 2-6 6-2 7-5. Girard bat Graber 6-0 6-3. Bors bat Bartolini 6-2 6-1. Bourquin bat Cuénoud 6-3 6-7 6-2. Matthey bat Doleyres 6-0 2-6 6-3. Aellen bat Hainard 6-3 5-7 6-4. **Quarts de finale:** Wavre bat Vaucher 4-6 6-4 7-6. Girard bat Mina 6-1 6-2. Bourquin bat Bors 7-5 4-6 6-4. Matthey bat Aellen 3-6 7-5 7-5. **Demi-finales:** Girard bat Wavre 6-0 6-2. Bourquin bat Matthey 6-3 6-1. **Finale:** Bourquin bat Girard 3-6 7-6 1-0 w.o.

Jeunes seniors R1-R6, quarts de finale: Schlaeppli bat Perrenoud 6-0 6-3. Lenggenhager bat Wirth 6-4 6-4. Gretillat bat Mourrot 6-1 6-0.

Grisoni bat Cattin 6-3 6-3. **Demi-finales:** Schlaeppli bat Lenggenhager 6-3 7-6. Grisoni bat Gretillat 6-7 6-2 6-4. **Finale:** Grisoni bat Schlaeppli 6-1 7-5.

R7-R9, quarts de finale: Humpal bat Pittet 6-3 3-6 6-2. Brodt bat Sgobba 1-6 6-3 6-4. Veya bat Mina 6-1 6-1. Erard bat Ferraro 6-1 3-6 6-4. **Demi-finales:** Veya bat Erard w.o. Humpal bat Bradt 3-6 6-3 6-3. **Finale:** Veya bat Bradt 6-3 6-1.

Seniors I R1-R9, deuxième tour: Jendly bat Blanc 6-1 6-2. Veya bat Gern 6-2 6-3. Gerosa bat Imhof 6-2 6-2. Bors bat Piccolat 6-3 6-3. Castek bat Burki 6-0 7-5. Keller bat Turci 6-1 6-2. Casali bat Augsburg 6-2 6-4. **Quarts de finale:** Jendly bat Piaget 6-1 6-2. Gerosa bat Veya 1-2 w.o. Bors bat Castets 6-4 7-6. Casali bat Keller 6-3 6-2. **Demi-finales:** Gerosa bat Jendly 7-5 6-3. Bors bat Casali 7-5 6-2. **Finale:** Bors bat Gerosa 6-2 6-1.

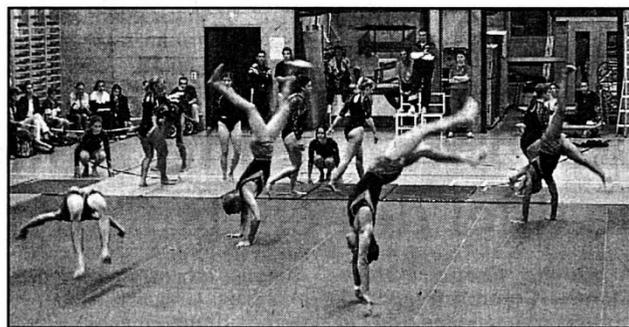
Simple dames. R4-R6, quarts de finale: Rohr bat Zwygart 6-0 6-0. Stenz bat Perroud 7-6 6-1. Kaufmann bat Aubry 6-1 6-2. Kaeser bat Natali 6-2 6-2. **Demi-finales:** Rohr bat Stenz 6-3 6-7 6-1. Kaufmann bat Kaeser 7-5 6-3. **Finale:** Rohr bat Kaeser 6-1 6-1.

R7-R9, quarts de finale: Zigerli bat Zwygart 6-1 6-1. Natali bat Piemontesi 6-3 6-0. Biasotto bat Bise 6-1 6-2. **Demi-finales:** Zigerli bat Natali 6-0 6-2. Biasotto bat Vuille 6-3 6-1. **Finale:** Zigerli bat Biasotto 7-6 6-2.

Jeunes seniors R1-R6, demi-finales: Rohr bat Rieder 6-1 6-1. Bruschweiler bat Rusca 6-2 6-1. **Finale:** Rohr bat Bruschweiler 6-4 6-1.

R7-R9, quarts de finale: Brunner bat Bise 6-1 6-1. Cordy bat Bossy 6-2 6-0. Oppliger bat Staehli 6-2 6-1. Zwygart bat Krattiger 4-6 6-2 6-1. **Demi-finales:** Bise bat Cordy 6-4 4-6 6-4. Oppliger bat Zwygart 6-2 6-2. **Finale:** Bise bat Oppliger 6-4 6-2. /réd.

Gymnastique Doublé de Serrières en sociétés



La société de Serrières (ici au sol) a réalisé le doublé. photo Leuenberger

La cinquième édition du championnat cantonal aux agrès Sociétés a connu, vendredi et samedi, un grand succès. Organisées à Chézard-St-Martin, à la salle de la Rebette, ces joutes ont rassemblé plus de 200 concurrents répartis dans trois catégories. Les formations du Locle (-12 ans), Chézard-St-Martin (-6 ans) et Serrières (+16 ans) ont remporté les trois titres en jeu.

Vendredi soir, la compétition avait débuté avec la catégorie +16 ans et trois équipes inscrites. Serrières, qui sera la seule formation neuchâtoise présente lors des nationaux le week-end prochain, Chézard-St-Martin et Peseux-La Chaux-de-Fonds. Le spectacle présenté fut de bon niveau, mais il reste cependant beaucoup de travail à ces trois groupes pour être vraiment dans le coup, dans un peu plus d'un mois lors du championnat romand, à Neuchâtel. Quatre disciplines étaient au programme de cette soirée, soit: le saut, la barre-fixe, les barres parallèles et le sol. A l'arrivée, les Serriérois remportent les deux premières places alors que la troisième marche du podium est occupée par le team Peseux-La Chaux-de-Fonds.

Six sociétés étaient en lice dans la catégorie -16 ans et cinq disciplines au programme. La formation du lieu, Chézard-St-Martin (barres parallèles), fidèle à son image, monte sur la plus haute marche du podium avec une avance infime sur les deuxièmes. En effet, il n'aura manqué que 0,10 point à Serrières avec sa production au sol pour inquiéter les vainqueurs. Le groupe juniors La Chaux-de-Fonds complète le tiercé avec lui aussi une démonstration au sol.

Chez les plus jeunes (-12 ans), c'est Le Locle qui s'adjuge la coupe du vainqueur. Dans cette catégorie qui ne totalisait que quatre groupes et deux disciplines, les Loclois s'alignaient, comme ses deux poursuivants au sol. Une nouvelle fois deuxième, Serrières n'accuse également que 0,10 point de retard! Les juniors La Chaux-de-Fonds I remportent eux aussi leur seconde troisième place de ce championnat.

Le bilan de cette édition est très positif malgré le peu de sociétés inscrites. Le travail fourni par les moniteurs pour motiver les jeunes en leur proposant des programmes variés et attractifs est très important pour l'avenir des sociétés de notre canton.

CHW



Eugène Bors surprenant vainqueur en seniors 1. photo Galley

BRÈVES

FOOTBALL

Amoah marque

Charles Amoah a fait parler la poudre lors du match de Coupe d'Afrique des nations disputé par le Ghana au Lesotho (3-3): l'attaquant de Saint-Gall a ouvert le score à la 27e minute. CAN-2002. Éliminatoires, première journée. Groupe 1. A Lagos: Nigéria - Namibie 4-0 (1-0). A Lusaka: Zambie - Madagascar 1-2 (1-1). Groupe 2. A Pointe-Noire: Congo - Afrique du Sud 1-2 (0-1). A Monrovia: Libéria - Ile Maurice 4-0 (1-0). Groupe 3. A Libreville: Gabon - Maroc 2-0 (1-0). A Nairobi: Kenya - Tunisie 0-0. Groupe 4. A Bujumbura: Burundi - Angola 0-0. Groupe 5. A Kampala: Ouganda - Guinée 3-1 (2-1). Groupe 6. A Maseru: Lesotho - Ghana 3-3 (0-1). A Harare: Zimbabwe - RD Congo 3-2 (1-1). Groupe 7. Au Caire: Égypte - Côte d'Ivoire 1-0 (1-0). /si

L'action de MU en baisse

Le cours de l'action du club de Manchester United a chuté de plus de 3 % vendredi à la bourse de Londres, en pleine polémique sur l'abolition éventuelle, à la demande de l'Union européenne (UE), des transferts des joueurs. Le dernier cours de l'action correspond à une valeur boursière globale de 1,9 milliard de francs, soit près de 25 % de moins que début mars. Entre-temps, MU a été éliminé en quart de finale de la Ligue des champions. /si

Quand Asprilla tire...

Le Colombien Faustino Asprilla, qui évolue dans le club brésilien de Palmeiras, a été arrêté en état d'ébriété après avoir tiré des coups de feu sur la voie publique dans son village natal de Tulua. /si

HOCKEY SUR GLACE

Amicalement vitez

Kloten. Coupe Fritz Klöti: Kloten Flyers - Tappara Tampere (Fin) 3-1 (1-0 0-0 2-1). ZSC Lions - Torpedo Jaroslavl 3-3 (0-1 2-2 1-0). Tappara Tampere - ZSC Lions 1-6 (0-3 1-2 0-1). Kloten Flyers - Torpedo Jaroslavl 2-3 (1-2 1-0 0-1). Classement final (tous trois matches): 1. ZSC Lions 5 (+8). 2. Jaroslavl 5 (+4). 3. Kloten Flyers 2. Tampere 0. Küssnacht (ZH). Tournoi national: Davos - Coire 4-6 (1-0 0-3 3-3). Davos - Rapperswil 2-6 (1-0 0-2 1-2). Lugano. Tournoi international: Lugano - Cologne 2-3 (0-0 1-1 1-2). Dynamo Moscou - TPS Turku 5-2 (1-0 2-1 2-1). Küssnacht am Rigi: Zoug-Eisbären Berlin interrompu à la 35e minute sur le score de 2-1 en raison de brutalités excessives (156 minutes de pénalité au total). Thurgovie - Eisbären Berlin 2-6 (1-2 0-1 0-3). Ambri-Piotta - Reims 8-1 (3-0 2-1 3-0). Sierre - GE Servette 5-3 (3-1 1-1 1-1). Herisau - Lustenau 2-4 (1-0 1-1 0-3). Rouen: France - Norvège 3-4 (2-1 0-2 1-1). Caen: France - Norvège 2-4 (2-1 0-1 0-2). /si

Bozon jusqu'en 2002

Lugano a prolongé d'un an le contrat de son attaquant Philippe Bozon (33 ans), désormais lié jusqu'à la fin de la saison 2001/02 avec le club tessinois. Le Français, qui a porté les couleurs des Saint-Louis Blues en NHL, est arrivé l'an dernier à la Resega en provenance d'Adler Mannheim. /si

Le président de la DEB arrêté

Le président de la Fédération allemande de (DEB), Rainer Gossmann, soupçonné d'être l'auteur d'une fraude fiscale de plusieurs millions de marks, a été arrêté. M. Gossmann, 58 ans, également président du comité d'organisation des championnats du monde l'année prochaine en Allemagne, est soupçonné d'avoir, en tant que patron d'une société de nettoyage, dissimulé au fisc allemand environ 6 millions de francs par le biais de comptes au Liechtenstein. /si

HIPPISME

Melliger vainqueur à Moscou

Willi Melliger (Neuendorf) a enlevé le Grand Prix du CSI de Moscou, doté de 110.000 francs. Le vice-champion olympique, qui montait «Annaconda», s'est imposé au barage devant le Sud-Africain David McPearson («Gambito»). /si

BADMINTON

La Chaux-de-Fonds sixième

Champion de Suisse en titre, La Chaux-de-Fonds a pris la sixième place du tournoi de Coupe d'Europe d'Eindhoven (Ho), conjointement avec cinq autres deuxièmes de groupe. Les Neuchâtois, privés de Corinne Jörg (blessure), se sont inclinés face aux Russes de Perovo (3-4) dans la rencontre qui aurait pu leur permettre de parvenir dans le tour intermédiaire. /si

OFFRES D'EMPLOI

PS BUREAUTIQUE

Nous cherchons **REPRÉSENTANTS** pour la vente directe de nos produits.

Nous offrons:

- Un grand rayon d'activité protégé.
- Un contrat de travail actualisé.
- Une formation adéquate.
- Un plan de carrière évolutif.

Profil idéal souhaité:

- Un goût inné et créatif pour la vente.
- Une excellente présentation.
- Une bonne élocution.
- Age idéal, de 25 à 35 ans.

Veuillez faire parvenir vos offres manuscrites, accompagnées d'une photo à PS Bureautique S.A., Monruz 5, 2008 Neuchâtel. Il ne sera répondu qu'aux dossiers complets. Nous vous assurons une discrétion totale dans le traitement du dossier.

028-271498/DUO

Jeune entreprise spécialisée dans l'usinage de composants pour bracelets de montres, recherche

des régleurs CNC ainsi qu'un(e) dessinateur(trice) afin de renforcer notre équipe actuelle.

● **Nous demandons:**

- Une expérience dans la production sur machines CNC.
- Autonomes et pouvant s'intégrer dans une petite équipe.

Veuillez faire parvenir votre candidature à:

Gilles Garino
Collège 99
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 88 18
Fax 032/967 88 19

132-078549

NOVO CRISTAL
Swiss made Since 1926

Verres de montres saphir

Notre société se trouve en pleine expansion, ceci nécessite l'engagement de personnel, afin de nous permettre de développer davantage notre entreprise spécialisée dans la fabrication de verres de montres en saphir.

Nous recherchons au plus vite ou pour date à convenir:

des ouvriers(ères) pour l'usinage - du vitage ainsi que du collage.

Si vous êtes intéressés(es) par l'une des positions ci-dessus et désireux(se) de rejoindre notre société, alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature ou plus simplement en prenant contact par téléphone.

NOVO CRISTAL S.A.
Rue de l'Helvétie 277 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/927 32 20

132-078488

FACCHINETTI

S. Facchinetti S.A.
Gouttes d'Or 78
Case postale 23
2008 Neuchâtel
032/720 12 12
032/720 12 89
Fax 032/720 12 89

ISO 9001
80086

TRAVAUX PUBLICS
GÉNIE CIVIL
PIERRE NATURELLE
CARRIÈRES

028-271649/DUO

Vous êtes certainement notre futur collaborateur, si vous avez les qualifications qui correspondent à l'une des fonctions suivantes:

Manceuvres avec expérience de la construction
Constructeurs de routes
Régleurs
Maçons
Rouleurs
Machinistes

N'hésitez pas, notre responsable des ressources humaines, M. Pierre-Alain Köstinger attend votre téléphone.

Home médicalisé LE CHÂTELARD
2416 Les Brenets
cherche à engager

un(e) aide-infirmier(ère) de 50 à 90%
avec expérience et motivé(e) par la prise en charge de personnes âgées.
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

un(e) employé(e) de commerce de 40 à 50%
polyvalent(e), pouvant travailler de façon autonome et maîtrisant les outils informatiques.
Date d'entrée: 1^{er} novembre ou à convenir.
Sans permis s'abstenir.
Faire offre ou téléphoner à la direction (M. ou Mme Nicolier), tél. 032/932 12 77.

132-078539

IMMOBILIER

Le Locle, à quelques minutes du centre, à vendre

Maison familiale
comprenant 3 appartements de 3 pièces, confort.
Garage pour 2 voitures. Terrasse. Occasion intéressante.

Pierre Grandjean Immobilier

Av. Léopold-Robert 12, Tél. 032/914 16 40 - Fax 032/914 16 45

132-078437

jouval A louer

À LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Fritz-Courvoisier
Pour date à convenir

3 pièces
Cuisine agencée, poêle, tout confort.

Fr. 790.- + charges

Régie immobilière
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

032-271625

Place pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

Vedior Bisservice
Une division de Bisservice S.A.

Mandatés par une entreprise du haut du canton, nous cherchons pour un poste temporaire longue durée:

1 SECRÉTAIRE IMPORT/EXPORT FR/ANG/ALL

Profil:

- Expérience antérieure dans l'horlogerie souhaitée
- CFC de commerce ou équivalent
- Bonnes connaissances linguistiques
- Bonne maîtrise des outils informatiques

N'hésitez pas à contacter **Valérie Piérard** qui se fera un plaisir de vous renseigner.
valerie.pierard@vedior.ch

VediorBisservice • Tél. 032/910.55.55
64 av. Léopold-Robert
CP 1540 • 2301 La Chaux-de-Fonds
Fax 032 / 910 55 59 • www.vedior.ch

028-271732

Faisons travailler les talents

Entreprise de mécanique à La Chaux-de-Fonds
cherche

Mécanicien de précision

si possible ayant connaissance CNC.

Nous souhaitons une personne ayant l'esprit de collaboration, d'initiative et un sens des responsabilités pour œuvrer dans une petite équipe agréable et engagée.

Faire offres sous chiffres H 132-78595 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-078595

Police secours 117

RADIOS LUNDI

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELLOISE

L'info: 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 17.00 Flash infos: 6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal; Les jeux: 6.15 Bullions dans la piscine; 7.40 Bonjour chez nous!; 8.40 Presse citron; 10.15 Le club des quatre; 11.45 La Tirelire; 12.45 La colle entre l'école; 16.35 Top en stock; 17.25 Jeu Rapido Les rendez-vous: 6.30, 8.30 Météo; 7.10 PMU; 13.45 Petites annonces; 9.30, 15.30 Météo lacustre; 9.35 Conseils; 11.05 L'invité de 11 heures 12.05 Le change; 13.00 Naissances; 13.10 Anniversaires; 13.15 Indice UV; 13.30, 17.45 Tube image; 17.15 Les mastos; 19.00 RTN, la nuit

RADIO FRIBOURG
LE TEMPS DE VIVRE

6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.30, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 Fribourg Infos 6.30, 7.30, 8.30 Fribourg Express 6.45, 7.15, 12.15, 18.15 Fribourg Sports 6.33, 18.40 Chronique boursière 6.15 A votre service 6.50, 13.05 Infos plus 7.40, 13.15 Infos risques 7.45 Pointe à la ligne 8.15 Revue de presse 10.30 CD de la semaine 11.40 Le mot masqué 12.00, 17.30, 18.00 Les titres 12.45 Le quart d'heure mandarine 13.00 Les anniversaires 14.00, 19.00 Fribourg musique: le plus grand choix de musique 16.30 Toile de fond 16.50 Microscope 17.05 Top World 17.35 Vipères au poing 18.45 Troc en stock 18.50 Les petites annonces

La Première

8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.04 Les dicodeurs 12.00 Les informations + Votations fédérales 12.10 Chacun pour tous 12.14 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente. 13.00 Tom bouctou, 52 jours 13.30 Café des arts 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 Banc d'essai 22.04 La ligne de cœur 22.30 Journal de nuit 0.04 Rédiffusion

Espace 2

6.05 Matinales 7.50 Le billet de Charles Sigel 8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 Musique d'abord 16.00 Concert: Orchestre symphonique du Südwestfunk de Stuttgart 17.30 Info culture 17.36 Feuilleton musical 18.05 Jazz 19.00 Empreintes musicales 20.00 L'été des festivals. Festival International de Musique Lucerne. Mariinsky Orchestra. B. Bartok, A. Scriabine, M. Moussorgski 22.30 Domaine parlé 23.00 Les mémoires de la musique 0.05 Notturmo

uno
Radio Svizzera

6.00 Primo mattino 9.08 Mille voci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale. Sport 13.00 Quelli della uno 13.30 Big melody: l'incontro 17.00 Prima di sera 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale/Sport 19.00 La mongolfiera 19.55 Buonotte bambini 20.15 El Flaco 21.05 Il suono della luna. Musica italiana. Juke-box 22.30 Mille voci nella note 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical

RFJ
FREQUENCE JURA
100.8

6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.05, 7.05, 8.05 Journal du matin 6.15 Ephéméride 6.25, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash 8.50 La question de chez nous! 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 10.15 Cuisine 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.45 Eclats de voix 12.50 Troc en stock 13.30 Verre azur 17.03, 17.03 Zone libre 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.31 Question de temps 19.00 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77

BAISE-MOI
V.F. 18 h 30, 20 h 45.
18 ans. 2e semaine.

De Virginie Despentes et Coralie Trin Thi. Avec Raffaella Anderson, Karen Bach, Céline Beugnot.
Après une histoire de viol, elles vont goûter à la liberté totale et régler les problèmes à coups de flingue. Déroulant!

EDEN - Tél. 913 13 79

X-MEN
V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45.
12 ans. 3e semaine.

De Bryan Singer. Avec Hugh Jackman, Patrick Stewart, Ian McKellan.
Entre les humains et les mutants, c'est un combat sans merci... Un film aux effets impressionnants et plein d'humour...

PLAZA - Tél. 916 13 55

LA FAMILLE FOLDINGUE
V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45.
12 ans. Première avec.

De Peter Segal. Avec Eddie Murphy, Janet Jackson, Larry Miller.
Le bon professeur Klump va enfin se marier. C'était sans compter sur son alter ego, Buddy Love... INCONTOURNABLE!

LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

60 SECONDES CHRONO
V.F. 15 h, 18 h, 20 h 45.
12 ans. 2e semaine.

De Dominic Sena. Avec Nicolas Cage, Angelina Jolie, Giovanni Ribisi.
Pour sauver son frère, il doit voler 50 bolides en 24 heures. Ses ennemis, la police, tous l'attendent au tournant...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN
V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30.
16 ans. 2e semaine.

De Dominik Moll. Avec Laurent Lucas, Sergi Lopez, Mathilde Seigner.
Pour Michele et Claire, les vacances s'annoncent dures. Et voilà que Harry tombe du ciel! Pour leur plus grand bonheur?

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

LES PIERREFEU À ROCK VEGAS
V.F. 15 h 15.
Pour tous. 5e semaine.

De Brian Levant. Avec Mark Addy, Stephen Baldwin, Jane Krakowski.
Invités dans le plus luxueux casino de Las Vegas, les quatre amis ont une chance de faire fortune. Attention au piège!
IRRÉVOCABLEMENT DERNIERS JOURS

LA Fête du Cinéma
8 9 10 septembre 2000
Neuchâtel La Chaux-de-Fonds

LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

UNE VIE VOLÉE
V.F. 17 h 45, 20 h 15.
12 ans. Première suisse.

De James Mangold. Avec Winona Ryder, Angelina Jolie, Whoopi Goldberg.
Dans un hôpital psychiatrique, elle va plonger dans un univers peuplé de jeunes filles aussi séduisantes que dérangées...
«Oscar de la meilleure actrice»

ABC - Tél. 967 90 42

CUBA FELIZ
V.O. esp., s.-t. fr./all.
20 h 45.
12 ans.

Documentaire musical avec Miguel Del Morales «El Gallo», Pepin Vaillant, Mirta Gonzalez.
Entre fascination sincère et phénomène de mode, Dridi recueille une réalité brute aux sources de la musique cubaine.

EDDIE MURPHY

LA FAMILLE FOLDINGUE
NUTTY / PROFESSOR II: THE KLUMPS

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



Immobilier à vendre



À VENDRE À CORNAUX, dans petit immeuble résidentiel, situation calme, spacieux 4 1/2 pièces, séjour avec cheminée, cuisine agencée, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, balcon, cave, garage, place de parc. Nécessaire pour traiter Fr. 70 000.-, coût mensuel Fr. 1330.- charges comprises. Tél. 032 757 16 71.

LA CHAUX-DE-FONDS, dans immeuble ancien, 2 beaux appartements de 6 pièces et 2 pièces avec tout le confort moderne. Proche des transports publics. Renseignements et visites: tél. 032 911 90 80.

LE LOCLE, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, cheminée, garage. Fr. 270 000.- à discuter. Tél. 079 676 91 10.

NAX (VS), village typique, appartement duplex rénové, Fr. 170 000.-, tél. 027 203 28 69.

VAL-DE-RUZ, ancienne maison villageoise 8 pièces + magasin + atelier + dépendances. Situation idéal pour commerce et artisan. Tél. 0033 381 68 65 12.

Immobilier à louer



BÔLE, beau, grand 2 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, plusieurs armoires murales, cachet. 1er octobre ou 1er novembre. Fr. 1127.-, charges et parc compris. Tél. 078 623 34 81.

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 pièces rénové, cuisine agencée, salle de bains et WC séparés, centre ville. Disponible à partir du 1er novembre. Tél. 078 771 82 19.

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 pièces, cachet, cheminée, coin à manger, pour 1.10.00: Tél. 032 968 83 23 (repas).

FRANCE, 20 minutes La Chaux-de-Fonds, villa rénovée, confort, terrain et alentours agréables, Fr. 1250.-. Tél. 079 213 47 27.

LA CHAUX-DE-FONDS, Doubs 1, 3 pièces, cuisine aménagée. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, Sorbiers 23, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée, cave, quartier tranquille. Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Marché 4, 2 pièces, cuisine agencée, ascenseur, loyer Fr. 571.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, Locle 30, magnifique appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée, ascenseur. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, Fritz-Courvoisier, attique 3 pièces, avec cuisine agencée, bar, poêle suédois. Fr. 790.- + charges. Tél. 032 926 73 53.

LE LANDERON, joli appartement 2 1/2 pièces, meublé, tout confort, à la semaine ou au mois. Près du lac. Tél. 032 751 18 01.

LA CHAUX-DE-FONDS, Jardinière 107, magnifique 3 pièces, cuisine équipée, terrasse. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, Grenier 26, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, proche du centre ville. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Numa-Droz, très bel appartement 2 1/2 pièces, spacieux (env. 65 m²), grande cuisine agencée habitable, 2 chambres donnant au Sud, salle de bains-WC. État neuf. Machine à laver à disposition. Loyer Fr. 695.-, charges comprises. Pour visiter: Tél. 032 913 48 34.

LANDERON/NEUVEVILLE, 2 1/2 pièces, balcon, Fr. 636.- et grand 2 1/2 pièces, balcon, Fr. 701.-, charges comprises. Tél. 079 347 19 62, dès 18 heures.

MARIN, 1 pièce, cuisine, bain, cave. Fr. 566.-. Possibilité d'acheter le mobilier. Tél. 032 751 36 20.

NAX VS, village typique, appartement, chalet, location semaine. Tél. 027 203 36 47 - 203 28 69.

NEUCHÂTEL rue des Parcs, duplex 4 1/2 pièces, 130 m², cuisine agencée, terrasse, cheminée. Fr. 1500.- + charges. Libre immédiatement ou à convenir. Tél. 079 242 10 42.

Immobilier demandes de location



NEUCHÂTEL, cherche tout de suite 3 pièces, max. Fr. 1500.-. Tél. 078 607 87 47.

RÉGION NEUCHÂTEL EST, cherche tout de suite, chambre indépendante avec salle de bains, pour dame non fumeuse. Tél. 032 753 39 16 - 078 485 16 06.

Cherche à acheter



À BON PRIX! J'achète: appartements complets, meubles anciens, montres, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens. Paiement comptant. Tél. 032 853 43 51.

ATTENTION ! ACHAT ANTIQUITÉS : Tableau, argenterie, tapis, jouets, bijoux or, meubles, etc. Tél. 032 731 43 60.

VAL D'HERENS, chalet rénové, 5-6 lits, linge, vaisselle, confort. Tél. 027 281 24 83.

Demandes d'emploi



INFOGRAPHISTE cherche place à temps complet, travail sur Illustrator, XPress, Photoshop. Sans permis frontalier. Urgent. Tél. 0033 381 86 76 96.

JE NETTOIE appartements après déménagement. Tél. 079 414 95 93.

PEINTRE expérimenté, indépendant et polyvalent, cherche travaux de rénovation, de peinture et d'entretien (y compris carrelage). Sous-traitance possible. Tél. 079 410 26 33. Devis gratuit.

Offres d'emploi



DEVENEZ DÉGUSTATEUR/TRICE. Rémunération. Sensory Technology Development, Marin. Brochure d'information. Tél. 032 753 00 35.

JARDINIER jeune retraité qualifié est demandé pour l'entretien d'une propriété. Pour 100 à 120 heures par saison, important parc de machines neuves à disposition. Références souhaitées. Téléphoner heures des repas au 032/731 41 39.

CHERCHONS JEUNE CUISINIER dans petite brigade. Si possible avec permis de conduire. Entrée début octobre ou à convenir. Tél. 725 25 17.

Véhicules d'occasion



AUDI A3, turbo, 98, gris anthracite, ressorts courts, 45.000 km. Fr. 24.000.-. Tél. 079 420 80 76.

DAME DE COMPAGNIE pour personne âgée, durant le week-end. Écrire avec références sous chiffres T 028-271641 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

FIAT PUNTO S, état impeccable, comme neuve, pneus hiver + été, 15.000 km, 1997, Fr. 8900.-. Tél. 076 364 06 08.



150 Wild Horses: faites un galop d'essai.

La Toyota FunCruiser est disponible à partir de Fr. 36'800.- ou à des conditions de leasing attractives.



Centre de vente TOYOTA
Grandjean Automobiles

Av. Léopold-Robert 107 et 117
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/910 53 10

VW BORA break V5, 150 CV, 24.000 km, mise en circulation 06.99, toutes options sauf cuir, gris métal. Prix de vente à discuter. Tél. 079 206 80 50.

VW CORRADO G60, année 91, expertisée, 164.000 km, bleu métallisé, vitres teintées, rabaisée, jantes alu 16", état impeccable, prix à discuter. Tél. 078 771 82 19.

Divers

ATELIER DE THÉÂTRE. La Passade, Espace culturel ouvre un atelier de théâtre amateur à Boudry. Animation: Henry Falik. Début des cours: lundi 25 septembre. Âge minimum: 16 ans révolus. Séance d'informations: lundi 11 septembre, 20 heures, rue Louis-Favre 20 - Boudry.

CLUB 108, Cours de Rock'n'Roll. Débutant, avancé, acrobatie. Le lundi 11 septembre à 19h45. Tél. 032 731 59 51.

CLUB 108. Nouveau cours, toutes danses. Les 12-13-14-15 septembre à 20 heures. Tél. 026 677 32 88 - 032 731 59 51.

FAMILLES D'ACCUEIL. Le Junior Collège cherche familles pour étudiants canadiens. Téléphoner au 032 725 27 00 jusqu'au mardi 5 septembre à 17 heures.

PARENTS ! La rentrée n'est pas toujours facile! Le service Parents Informations vous écoute et renseigne: lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9 heures à 11 heures, lundi soir 18 heures à 22 heures et jeudi après-midi 14 heures à 18 heures. Bas du canton. Tél. 032 725 56 46 - Haut du canton 032 913 56 16.

Avec une annonce, vous donnez de l'élan à votre manifestation sportive. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

DIVERS

A vendre



PIANO À QUEUE Schmidt-Flohr, parfait état. Cédé Fr. 6000.- pour cause de départ. Tél. 032 913 13 72.

PLAQUE DE MARBRE, vert-noir, 190x56, Fr. 400.-. Tél. 032 926 47 45.

RAISINS blancs et rouges. Ouest de Neuchâtel. Sous chiffres C 028-271598 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Rencontres



IMPULSION AMOUREUSE? 400 propositions au tél. 021 566 20 20, (24h).

Vacances



CASLANO/lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81.

CLARINS

— PARIS —

Pour affiner, embellir et rajeunir le visage

Lift-Minceur Visage

Venez vite l'essayer chez votre parfumeur.
Un cadeau* remercia votre fidélité.

Pendant la semaine du 4 au 9 septembre, nous vous offrirons un maquillage

«Les couleurs de l'émotion»

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE

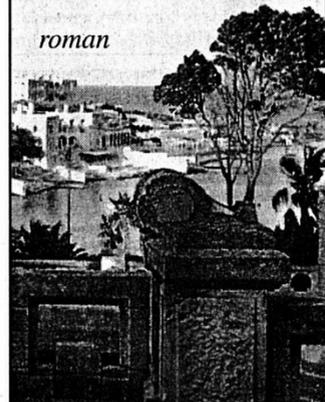
PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 73 37
Fax 032/913 14 26

*jusqu'à épuisement du stock.

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

Aimerait-elle vivre à la Villa Estrella toute sa vie?

«Oui! se disait-elle. Oh! oui! mon Dieu!»

Alors, pourquoi hésiter? Qu'est-ce qui pouvait tellement la tourmenter?

«Je ne suis pas de son monde...» Mais puisque lui ne s'en préoccupait pas? Il lui offrait une chance inespérée de vivre selon ses rêves les plus fous, rêves qu'elle n'avait jamais osé formuler jusqu'à ce jour. Toute sa vie, elle s'était astreinte à garder les pieds sur terre. Il n'en était plus question à présent. Certes, Géraud était de douze ans plus âgé qu'elle, mais cela ne la tracassait pas outre mesure. N'était-il pas en excellente santé? Pendant la traversée, elle alla s'accouder au bastingage, offrant au vent son visage tourmenté et elle fut reconnaissante à Géraud de respecter son silence.

Dès qu'ils pénétrèrent dans la cour ombragée de la Villa, Joseph se précipita:

— Quelqu'un a téléphoné pour vous, miss.

— Qui?

— Franz Kolner. Il s'inquiétait pour votre santé. J'ai cru bien faire de le rassurer.

— Merci.

— Et il y a une visite pour vous.

— Pour moi?

Elle se tourna vers Géraud, les yeux ronds.

— Je ne connais personne à Malte...

Hormis Franz et le professeur Edgard...

Cette personne vous a-t-elle donné son nom?

— Non, miss. Apparemment, on veut vous faire une surprise...

— Accompagnez-moi, Géraud, voulez-vous?

Il acquiesça en la prenant par le coude.

— J'ai introduit cette personne dans le salon bleu, ajouta Joseph.

— Vous avez bien fait.

Le salon bleu était l'une des pièces les plus agréables de la villa. C'était là qu'apparemment Géraud de Verneuil accueillait ses visiteurs. Delphine se souvint du jour de son arrivée à Malte. Aurait-elle jamais imaginé à ce moment-là que le maître de maison la demanderait en mariage?

Géraud ouvrit la porte et la laissa passer. Un homme leur tournait le dos. Au bruit de leurs pas, il se retourna.

— Toi! dit Delphine qui n'en croyait pas ses yeux. Toi ici? Dans cette maison?

TSR 0

- 6.50 Minizap 4652177 7.50 Téletubbies 2023617 8.40 Enquête privée...

12.35 Tous sur orbite Lune et Pluton l'excentrique 220365

12.45 TJ Midi/Météo 884636 13.10 Questions pour un champion 867100

13.40 Entrez sans sonner 3959100 13.50 Matlock 177146

14.45 C'est mon choix Je suis le roi des mariages éclairs 6462988

15.35 Entrez sans sonner 7743029 15.50 Derrick 4771704

16.50 Sabrina 1877764 17.15 Pensacola 7064297

18.00 Entrez sans sonner 779092 18.20 Top Models 7224029

18.40 Météo régionale 3528162 18.45 Suisse puzzle 3527433

18.50 Tout en région Banco jass 9284013

19.15 Tout sport 9473568 19.30 TJ Soir/Météo 652810

20.05 1092094

Spécial votations Débat animé par Manuelle Pernoud

L'initiative populaire «pour une réglementation de l'immigration»

21.15 Box Office 9873075 Scream. Film de Wes Craven...

23.20 Aux frontières du réel 631297 0.05 Faxculture 7676259

1.05 Questions pour un champion 3315650 1.30 TJ Soir 1298874

2.00 Tout en région 8655105 2.20 Faxculture 26717143

TSR 9

- 7.00 Euronews 37689549 8.15 Quel temps fait-il? 52334810 9.05 Mise au point 78128891

12.05 Euronews 91858617 12.45 Flipper 67088839

13.30 Les Zap 92523891 Les Animorphs Tristan et Iseult Renada

17.00 Les Minizap 52424346 Les Marsupilami Bidoum

18.00 Les Razmokets Les Maxizap Pokémon 31167433

18.25 Teletubbies 56931655 18.55 Videomachine 83721704

19.25 Le Schwyzdöitsch avec Victor 2166162 20.00 Les trottinators 36099029

20.30 83104839

Faxculture Phil Collins inaugure l'an-crage...



Toulon 1815. Jean Valjean est libre, après dix-neuf ans passés au bagne...

21.30 Des flics dans la ville (R) 72825365 Rio De Janeiro

22.25 Un libraire, un livre 74919758 22.30 TJ Soir/Météo 67959384

23.05 Tous sur orbite 73021075 23.10 Fans de foot 63696146

23.40 Confidentiel 51304549 Des murs et des oreilles

0.55 Corpus Christi 72358650 1.50 TextVision 69962650

TF1 France 1

- 6.40 Info/Météo 68139988 6.50 TF1 Jeunesse. Salut les toons 86391452 9.10 TF1 Info-Météo 93387948

12.10 Etre heureux comme... 37464029 12.15 Le juste prix 14544704

12.50 A vrai dire 34040617 13.00 Le journal 26351487

13.45 Les jardins de Laurent 69691605 13.50 Météo 74546556

13.55 Les feux de l'amour 91055471 14.50 High secret city La ville du grand secret 40759297

15.45 Les dessous de Palm Beach 14524636 16.40 7 à la maison 18537100

17.35 Sunset Beach 51970015 18.25 Exclufit 19190568

19.05 Le Bigdil 91900810 19.55 Hyper net 67171471

20.00 Le journal 79691100 20.55 25026297

20.55 25026297

Les Misérables (1) Film de Josée Dayan Avec Gérard Philipe, Christian Clavier



Toulon 1815. Jean Valjean est libre, après dix-neuf ans passés au bagne...

22.40 Célébrités 49038986 0.05 Exclufit 38114495

0.35 TF1 nuit-Météo 92009360 0.50 Très chasse 13561452

1.15 Reportages 75791452 2.10 Quel roman que ma vie! Alphonse Boudard 12336365

3.05 Histoires naturelles 59260704 4.25 Musique 59220758

4.55 Histoires naturelles 65368297 5.50 Le destin du docteur Calvet 84740346

6.15 Pour être libre 23182520 7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.30 Medicopter 117 11.20 Full House 11.45 Die Simpsons 12.10 Streetlive 12.35 Tafnigame 13.00 Tagesschau 13.15 Tafkräuter 13.40 Lehrer auf Abruf 15.10 Jede Menge Leben 15.40 Schule am See 16.30 TAFife 17.00 Teddy und Annie 17.10 Biene Maja 17.40 Gute-nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Medicopter 117 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Risiko 21.05 Time out 21.50 Jede Menge Leben 22.20 DOK 23.20 Olympische Illusionen. Dok. 23.20 Rhapsodie im August. Film 0.55 Nachtbulletin-Météo

SF 1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.30 Medicopter 117 11.20 Full House 11.45 Die Simpsons 12.10 Streetlive 12.35 Tafnigame 13.00 Tagesschau 13.15 Tafkräuter 13.40 Lehrer auf Abruf 15.10 Jede Menge Leben 15.40 Schule am See 16.30 TAFife 17.00 Teddy und Annie 17.10 Biene Maja 17.40 Gute-nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Medicopter 117 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Risiko 21.05 Time out 21.50 Jede Menge Leben 22.20 DOK 23.20 Olympische Illusionen. Dok. 23.20 Rhapsodie im August. Film 0.55 Nachtbulletin-Météo

TSI

7.00 Euronews 11.05 Textvision 11.15 Maddalena 12.00 Quell'uragano di papà 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Tutti sotto un tetto 13.15 Matlock. Telefilm 14.00 Baywatch 14.55 Love Boat 15.40 Un paradiso da scoprire 16.30 Francis alle corse. Film 18.00 Telegiornale 18.10 Pianeta Terra 18.25 Amici 18.50 Oggi Sport 19.30 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Météo 20.40 Julie Lescaut. Telefilm 22.20 Il filo di Arianna. Doc 23.10 Telegiornale 23.30 PSI Factor. Telefilm 0.15 Festate 2000 0.55 Textvision 1.00 Fine

ARD

9.55 Wetterschau 10.03 Guinness 12.00 Heute mittag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Radsport 17.00 Tagesschau 17.15 Brisbane 17.43 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 St. Angela 19.52 Wetter 20.00 Tagesschau 20.15

2 France 2

- 6.30 Télématin 22780891 8.30 Talent de vie. Un livre 88971100 8.35 Des jours et des vies 27845891 9.00 Amour, gloire et beauté 58220723

12.20 Pyramide 14645487 12.55 Journal 29809839

13.50 Consomag 76346538 13.55 Un cas pour deux 74738487

15.15 Rex 33116810 16.10 La chance aux chansons 16388346

17.00 Des chiffres et des lettres 85410471 17.25 Un livre 90890181

17.30 Jeux d'espions 57989758 18.20 Jag 51063278

19.15 Qui est qui 30987568 19.50 Un gars, une fille 79340452

20.00 Journal 79686278 20.35 Talent de vie 83641891

20.50 50250100

Urgences Série avec Anthony Edwards, George Clooney



Ne posez pas de questions, je ne mentirai pas Sans abri pour Noël

Nuit morte 23.15 Mots croisés 71096094

0.50 Journal de la nuit 25032872 0.15 Présentation 12193341

0.00 Musiques au cœur de l'été 55837151 0.30 Présentation 81823484

0.35 Musiques au cœur de l'été 92074674 2.20 Mezzol'Info 75017568

2.35 Sauvagerie en mer 75658278 3.30 Les fous du cirque 84064723

3.50 24 heures d'info. Météo 83351433 4.10 Les Z'amours 86209520

5.10 La vallée des peupliers 30270384 7.00 Punkt 7 7.30 Unter uns 8.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.30 Das A-Team 9.30 Living Single 10.00 Townies 10.30 Sabrina 11.30 Radio duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bäbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exklusiv 18.45 Aktuell 19.10 Exploziv 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Wer wird Millionär? 21.15 Hinter Gittern 22.15 Extra 23.30 future TEND 0.00 Nachtjournal 0.35 10 vor 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.20 Bäbel Schäfer 4.10 Birte Karalus 5.10 Extra

ZDF

9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr. Specht 10.50 Big Sky-Einsatz über den Wolken 11.35 Gesundheit! 12.00 Heute mittag 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Mittagmagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Expedition 15.00 Heute/Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.40 Heute heute 17.50 Derrick 19.00 Heute/Wetter 19.25 WISO 20.15 Frau zu sein bedarf es wenig. TV-Romanze 21.45 Heute Journal 22.15 Valentines letzter Einsatz. TV-Actionfilm 23.45 Heute Nacht 0.00 Gomez - TV-Jugenddrama 1.10 Streit um drei 2.25 Vor 30 Jahren 2.45 Wiederholungen

SWF

11.30 Treffpunkt 12.00 Tagesschau um zwölf 12.15 Sport im dritten 13.00 Nano 13.30 360° 14.00 Yo! Yo! Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Die Schlager der wilden 60er 15.45 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 18.15 Grünzeug 18.44 Menschenskind 19.00 Treffpunkt 19.20 Landesschau 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Infomarkt-Marktfino 21.00 Schowgesicht 21.30 Aktuell 21.45 Teleglobus 22.15 Saldo 22.45 Berlin Tango 23.15 Aktuell 23.55 Expo-magazin 2.25 Wiederholungen

Cartoon

6.00-20.45 Dessins animés

TCM

20.45 Charro. De Charles Marquis Warren, avec Elvis Presley, Ina Balin (1969) 22.30 Haut les flingues. De Richard Benjamin, avec Clint Eastwood, Burt Rey-

3 France 3

- 6.00 Euronews 46393094 6.40 Les Pikeums 23108568 7.05 MNK 93897907 9.45 Les rivaux de Sherlock Holmes 41114742

12.00 Le 12/13 21552891 13.47 Keno 249610549

13.55 C'est mon choix 75437177 15.00 Incident à Crestbridge Film de Jud Taylor 57964384

16.35 MNK 30046839 17.45 Sur la terre des dinosaures 10273636

18.15 Un livre, un jour 19698723 18.20 Questions pour un champion 47435384

18.50 19/20 36578549 20.05 Tout le sport 12495988

20.20 C'est mon choix pour l'été 30983742 20.00 Journal 79686278

20.35 Talent de vie 83641891 20.55 86099592

20.55 86099592

La poursuite impitoyable Film de Arthur Penn, avec Marlon Brando, Jane Fonda



Un prisonnier en cavale, retourne dans sa ville natale texane...

22.45 Histoire de fête Cinq courts métrages tournés pendant la dernière Fête des vignerons 4157013

0.25 Court-circuit Playboys 420766 0.55 Pas d'amour sans mensonge (R) 6596672

2.25 Y en a marre (R) 29503785 23.10 Soir 3/Météo 78852902

23.40 Sur la piste du crime 77393931 Scène de crime

0.35 La case de l'oncle Doc 22333360 1.35 Fame 47770389

Un choix difficile 12394389 2.20 C'est mon choix 21594143

RTL D

7.00 Punkt 7 7.30 Unter uns 8.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.30 Das A-Team 9.30 Living Single 10.00 Townies 10.30 Sabrina 11.30 Radio duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Bäbel Schäfer 15.00 Hans Meiser 16.00 Hör'mal, wer da hämmert! 17.00 Die Nanny 17.30 Unter Uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exklusiv 18.45 Aktuell 19.10 Exploziv 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Wer wird Millionär? 21.15 Hinter Gittern 22.15 Extra 23.30 future TEND 0.00 Nachtjournal 0.35 10 vor 1.00 Living Single 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Die Oliver Geissen Show 2.50 Nachtjournal 3.20 Bäbel Schäfer 4.10 Birte Karalus 5.10 Extra

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.40 Unomattina estate 7.00 Tg 1 7.05 Rassegna Stampa 8.30, 9.30 Tg 1 - Flash 10.05 La piccola strega. Film 11.30 Tg 1 11.35 La signora del West 12.30 Tg 1 - Flash 12.35 La signora in giallo. Telefilm 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Incantesimo. Film TV 15.05 Un tuffo nel buio. Film 16.35 Matlock. Telefilm 17.25 Varietà 18.00 Tg 1 18.50 Derrick. Telefilm 20.00 Telegiornale 20.35 La zingara 20.50 Rain Man. Film 23.15 Tg 1 23.20 Dono d'amore Uno speciale di Check Up 0.35 Venezia Cinema 2000 1.00 Tg 1 notte 1.20 Stampa oggi 1.25 Agenda 1.35 La storia siamo noi 2.05 Sottovoce 2.35 Rai-notte 2.37 Guerra di spie. Telefilm 4.15 Senator. Telefilm 4.45 Cercando cercando... 5.25 Tg 1 notte

RAI 2

7.00 Go cart Anteprima 7.45 Go cart Mattina 10.00 E vissero infelici per sempre. Telefilm 10.20 Sorgente di vita 10.50 Port Charles 11.20 Tg 2-Medicina 33 11.45 Tg 2 Mattina 12.05 Un figlio a metà. Telefilm 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Sereno Variabile E...state con noi 14.05 Un caso per due. Telefilm 15.10 Jake & Jason detectives. Telefilm 16.00 WWW. Rai-dueboysandgirl.com 18.00 Sportbus 18.30 Tg 2 - Flash 18.35 Friends. Telefilm 19.10 E.R. Telefilm 20.00 Tom &

5 La Cinquième

- 6.25 Langue: italien 19882100 6.45 Le confort: une affaire personnelle? 76483100 7.40 Entrretien 70358075 8.10 Ça tourne Bromby 47809618 9.25 Les objets du XXe siècle 89510433

12.00 Le 12/13 21552891 13.47 Keno 249610549

13.55 C'est mon choix 75437177 15.00 Incident à Crestbridge Film de Jud Taylor 57964384

16.35 MNK 30046839 17.45 Sur la terre des dinosaures 10273636

18.15 Un livre, un jour 19698723 18.20 Questions pour un champion 47435384

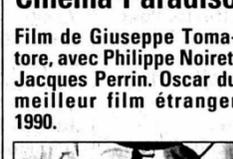
18.50 19/20 36578549 20.05 Tout le sport 12495988

20.20 C'est mon choix pour l'été 30983742 20.00 Journal 79686278

20.35 Talent de vie 83641891 20.55 86099592

20.55 86099592

La poursuite impitoyable Film de Arthur Penn, avec Marlon Brando, Jane Fonda



Un prisonnier en cavale, retourne dans sa ville natale texane...

22.45 Histoire de fête Cinq courts métrages tournés pendant la dernière Fête des vignerons 4157013

0.25 Court-circuit Playboys 420766 0.55 Pas d'amour sans mensonge (R) 6596672

2.25 Y en a marre (R) 29503785 23.10 Soir 3/Météo 78852902

23.40 Sur la piste du crime 77393931 Scène de crime

0.35 La case de l'oncle Doc 22333360 1.35 Fame 47770389

Un choix difficile 12394389 2.20 C'est mon choix 21594143

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.40 Unomattina estate 7.00 Tg 1 7.05 Rassegna Stampa 8.30, 9.30 Tg 1 - Flash 10.05 La piccola strega. Film 11.30 Tg 1 11.35 La signora del West 12.30 Tg 1 - Flash 12.35 La signora in giallo. Telefilm 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Incantesimo. Film TV 15.05 Un tuffo nel buio. Film 16.35 Matlock. Telefilm 17.25 Varietà 18.00 Tg 1 18.50 Derrick. Telefilm 20.00 Telegiornale 20.35 La zingara 20.50 Rain Man. Film 23.15 Tg 1 23.20 Dono d'amore Uno speciale di Check Up 0.35 Venezia Cinema 2000 1.00 Tg 1 notte 1.20 Stampa oggi 1.25 Agenda 1.35 La storia siamo noi 2.05 Sottovoce 2.35 Rai-notte 2.37 Guerra di spie. Telefilm 4.15 Senator. Telefilm 4.45 Cercando cercando... 5.25 Tg 1 notte

RAI 2

7.00 Go cart Anteprima 7.45 Go cart Mattina 10.00 E vissero infelici per sempre. Telefilm 10.20 Sorgente di vita 10.50 Port Charles 11.20 Tg 2-Medicina 33 11.45 Tg 2 Mattina 12.05 Un figlio a metà. Telefilm 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Sereno Variabile E...state con noi 14.05 Un caso per due. Telefilm 15.10 Jake & Jason detectives. Telefilm 16.00 WWW. Rai-dueboysandgirl.com 18.00 Sportbus 18.30 Tg 2 - Flash 18.35 Friends. Telefilm 19.10 E.R. Telefilm 20.00 Tom &

6 M 6

- 7.00 Morning live 11149029 9.05 M6 boutique 79697723 9.35 M comme musique 34418433 10.35 M6 Kid été 71747810 12.00 La vie de famille 80584988

12.35 La petite maison dans la prairie La foire 38074297

13.35 Mariée à tout prix Téléfilm de Sharon Von Wietersheim 66619988

15.15 Code Quantum 80708988 16.05 M comme Musique 98604617

17.25 Code Eternity Mauvaise graine 69953839

18.25 La vie à cinq Refuge 12563297

19.20 Dharma & Greg Le yoga, c'est pas du nougat 42369029

19.50 i-Minute 26715810 19.54 6 minutes, météo 444955365

20.05 Notre belle famille Un prince peut en cacher un autre 98086520

20.40 Cinésix 51594181 20.50 47590433

20.50 47590433

Double impact Film de Sheldon Lettich, avec Jean-Claude Van Damme, Geoffrey Lewis

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCE-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.
LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.
LE LOCLE. Pharmacie de service: du Casino, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.
JURA BERNOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.
COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.
SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.
SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.
TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.
JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.
LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.
SAIGNELEGIÉRIER. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.
NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Winkler, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.
ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.
DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Dr J. Raetz, Cernier, 853 21 24. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landreyeux 853 34 44.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.
SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.
AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.
VÉTÉRIINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.
Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS
Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque.
A l'entreprise La Semeuse (allée des paysans-Horlogers 1): 14h, visite de La Semeuse, dans le cadre de l'exposition se déroulant au Musée d'histoire.
Club 44: 18h30, vernissage de l'exposition «Parole à la pierre», photographies de Jean-François Robert; 20h30, «Parole à la pierre», conférence et diapositives par Jean-François Robert.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
60 SECONDES CHRONO. 15h-17h45-20h30. 12 ans. 2me semaine. De D. Sena.
SADE. 15h-18h-20h45. 16 ans. Première suisse. De B. Jacquot.
FANTASIA 2000. 15h15. Pour tous. 14me semaine. De P. Hunt et H. Butoy.
THE CLOSER YOU GET. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De A. Ritchie.
LE CÉLIBATAIRE. 20h15. Pour tous. 3me semaine. De G. Sinyor.
ARCADES (710 10 44)
LA FAMILLE FOLDINGUE. 15h-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De P. Segal.
BIO (710 10 55)
LES DESTINÉES SENTIMENTALES. 16h30-20h15. 12 ans. 4me semaine. De O. Assayas.
PALACE (710 10 66)
BAISE-MOI. 15h-18h30-20h45. 18 ans. 2me semaine. De V. Despentes et C. Trin Thi.
REX (710 10 77)
X-MEN. 15h-18h-20h15. 12 ans. 3me semaine. De B. Singer.
STUDIO (710 10 88)
HARRY UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN. 15h-18h-20h45. 16 ans. 2me semaine. De D. Moll.
COUVET
COLISÉE (863 16 66)
BÉVILARD
PALACE
LE PATRIOT. Ve/sa/di 20h30. 16 ans. De R. Emmerich.
FANTASIA 2000. Di 16h. Dès 5 ans. De P. Hunt.
LES BREULEUX
LUX
PRINCESSE MONONOKÉ. Ve/sa 20h30, di 20h (VO). 12 ans. De H. Miyazaki.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)
Relâche.
SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (941 35 35)
Relâche.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
HAPPY TEXAS. Ma 20h30 (VO). 12 ans. De M. Ilesley.
THE SKULLS. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 14 ans. De R. Cohen.
WHERE THE MONEY IS. Di 20h30 (VO). 12 ans. De M. Kaniévskaja.
TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (487 45 61)
FOUS D'IRÈNE. Me 20h, je 20h, ve 20h30, sa 21h. 16 ans. De P. Et B. Farrelly.
PRINCESSE MONONOKÉ. Sa 14h-18h, di 17h-20h. 14 ans. De H. Miyazaki.
Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la ville. Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 28.10.
Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

Club 44. Photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférence.

LE LOCLE

Aula de l'école technique: peintres & graveurs du Jura neuchâtelois. Lu-sa 14h30-18h30 (y compris le lundi du Jeûne fédéral). Jusqu'à 28.9.
CHEVENEZ
Espace Courant d'art. Exposition d'automne de Maurice Frey, peintre. Sa/di 15-18h30 et sur rdv 476 63 70. Jusqu'à 22.10.

LE NOIRMONT

Fondation Sur-la-Velle/Ancienne église. Masques d'Europe, exposition réalisée par le M.I.C.M. et la Société de Carnaval du Noirmont. Me-di 14-18h. Jusqu'à 20.9.

LES PONTS-DE-MARTEL

Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAIGNELEGIÉRIER

Centre Nature Les Cerlatex. Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'à 29.10.

SAINT-IMIER

Relais culturel d'Erguël. Papier-matière, techniques mixtes de Marie-Claire Meier. Jusqu'à 1.10. Présence de l'artiste les sa/di de 14h à 17h.

NEUCHÂTEL

Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

Home Clos-Brochet. «Rêves de cuir», de Marie-France Guerdat. Tous les jours 14-16h. Jusqu'à 1.10.

Jardin botanique. «François Schneider, céramiques», jusqu'à 18.9; «Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'à 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

Piscines du Nid-du-Crê: extérieur: lu-di 9-20h; intérieur: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

Port: Lunch Boat, croisière sur le lac, tous les jours, départ à 12h10, retour à 13h20. Jusqu'en septembre. **Croisière sur les trois lacs,** tous les jours (sauf lundi) départ à 9h, retour à 18h40. Jusqu'en septembre. **Apéro Night,** croisière sur le lac, tous les soirs départ à 18h10, retour à 19h20. Jusqu'à 24.9. **Croisière avec dégustation au Caveau de Cortaillod.** Départ de Neuchâtel (tous les ve/sa/di) à 17h, arrivée à Cortaillod à 17h35. Départ du port de Cortaillod à 19h10, retour à Neuchâtel à 19h45. Jusqu'en septembre.

Villa Lady/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

BEVAIX
Pavillon d'information A5, je 14h45-18h30.

BOUDRY
Caveau de dégustation des vins - Tour de Pierre. Peintures de Rodolphe Bremond de St-Croix. Ve/sa 17-20h30, di 11-12h30/16h30-19h. Jusqu'à 10.9.

CERNIER
Au Site. «Mycotopia, jardins hallucinants», 3me Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'à 8.10.

FLEURIER
Patinoire. Comptoir du Val-de-Travers. 95 exposants. Animation musicale chaque soir après 22h. Lu-je 19-22h, ve 18-22h, 1er dimanche 14-22h, 2e dimanche 14-18h. Jusqu'à 10.9.

FRESENS
Home de Chantevent. Aquarelles de Anne-Marie Hugli-Benz. Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 30.10.

MARIN
Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.

SAINT-UBIN
Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS

Château: «Du cellier au Parc Jean-Charles-Albert de Büren». Visite libre tous les jours 14-18h, sauf le lundi.

MUSÉES

LA CHAUX-DE-FONDS
Musée des beaux-arts. «Pierrette Bloch, de crin et d'encre», jusqu'à 24.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

Musée d'histoire. «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'à 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

***Musée d'histoire naturelle*.** «Epices d'ailleurs, herbes d'ici», jusqu'à 10.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

Musée international d'horlogerie. «L'heure publique: 66 idées nouvelles», jusqu'à 10.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

Musée paysan et artisanal. «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'à 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'à 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Le quotidien gravé», jusqu'à 8.10. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

MOUTIER
Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX
Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'à 14.11.

LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Me-di 10-12/14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).

NEUCHÂTEL

Musée d'art et d'histoire. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'à 7.1.01. «La ligne qui pense - Hanns Schimansky». Jusqu'à 17.9. Ma-di 10-17h.

***Musée d'ethnographie*.** «Faites vos jeux». Ma-di 10-17h. Jusqu'à 24.9.

Musée d'histoire naturelle. Fermé au public en raison de travaux jusqu'à 20.10.

Musée cantonal d'archéologie*. Fermé.

BOUDRY
Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'à 15.6.01.

CERNIER
Musée des sapeurs-pompier. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER
Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.

LE LANDERON
Musée de l'Hôtel-de-Ville. Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

MÔTIERS
Château. Léon Perrin invite Aloïs Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'à 12.11.

LA NEUVEVILLE
Musée d'histoire. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

VALANGIN
Château. «Les Sandoz, du moyen-âge au IIIe millénaire, une famille neuchâteloise à la conquête du monde», jusqu'à 19.11. Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi tout le jour.

VAL-DE-TRAVERS
Musée Industriel - Site de la Presta. Présentation de l'Atelier Bourquin et des machines à tricoter Dubied en fonctionnement sur réservation uniquement. Balade libre à travers le musée pendant les heures d'ouverture du café des Mines. Tél 863 30 10.

Musée régional. Me/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.

Musée Jean-Jacques Rousseau. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

ART/GALERIES
PORRENTROY
Galerie Les Halles. «Editions (les halles) 1998/2000». Je/ve 14-17h, sa/di 14-18h. Jusqu'à 1.10. Tél 465 74 02.

NEUCHÂTEL

Atelier de l'Ange. Expo permanente de sculptures en terre raku par Dominique Humblot. Ouvert sur rdv 721 10 73 ou 079/693 24 39.

«Espace Neubourg 5». Margorzata Gornisiewicz Locher. Ve 17-20h, sa 10-12h/14-17h, di 14-17h. Jusqu'à 24.9.

Galerie-atelier Aletha. Expo permanente. Peintures et sérigraphies. Sur rdv 724 68 36.

Galerie-atelier du Château. Expo permanente Demierre, peintures. Lu-sa 13h30-18h.

Galerie-atelier Coï (Evole 14). Peintures-gravures. Expo permanente. Lu-ve 9-18h30, sa 9-16h. Tél 725 77 93.

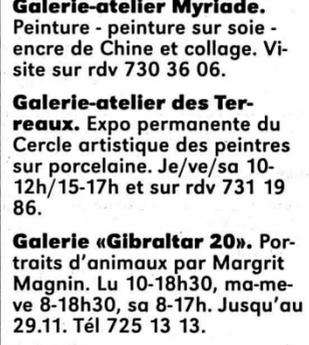
Galerie-atelier Devaud. Expo permanente Devaud, céramique. Ve/sa 15-18h (Tél. 730 42 19).

Galerie DuPeyrou. Dessin, encres de Chine, huiles, aquarelles de Marlyse Terrier. Ma-sa 14h30-18h, di 15-17h30. Jusqu'à 30.9. Tél 725 32 15.

Galerie-atelier Myriade. Peinture - peinture sur soie - encre de Chine et collage. Visite sur rdv 730 36 06.

Galerie-atelier des Terreaux. Expo permanente du Cercle artistique des peintres sur porcelaine. Je/ve/sa 10-12h/15-17h et sur rdv 731 19 86.

Galerie «Gibraltar 20». Portraits d'animaux par Margrit Magnin. Lu 10-18h30, ma-ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'à 29.11. Tél 725 13 13.



Galerie Hristinka. Hristina Collaud. Ma-ve 8-20h, lu 8-14h/18-20h. Jusqu'à 22.9. Tél 731 21 61.

Galerie du Pommier. Adolphe Appia. Jusqu'à 30.9.

AUVERNIER
Galerie Numaga. Philippe Proutheau, petites peintures et Y.-F. Yuen, première exposition personnelle. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'à 8.10.

BÔLE
Galerie L'Enclume. Peinture sous verre de Florence Francon. Tous les jours 15-18h30 y compris le dimanche ou sur rdv 842 58 14, fermé le mardi. Jusqu'à 1.10.

FENIN
Galerie Gard. Œuvres récentes de Jo-Vanni, peintre. Ouvert sur rdv 079/677 11 01. Jusqu'à 20.9.

On ne voit bien qu'avec le cœur,
 l'essentiel est invisible pour les yeux.
 St-Exupéry

Madame Ana Necin-Havram
 Madame et Monsieur Jelena et Guy Perrenoud-Necin, leurs enfants Gary et Julie, au Bouveret;
 Monsieur et Madame Dragan et Laurence Necin-Hänni, leurs enfants Maéva, Océane et Joy, à La Chaux-de-Fonds;
 Monsieur et Madame Slobodan et Jelena Necin, en Yougoslavie;
 Monsieur et Madame Milos et Maria-Pilar Necin-Blanco, leurs enfants Slobodan et Tania, à Saint-Imier

ont la grande tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Golub NECIN

leur cher et regretté époux, papa, deda, fils, beau-papa, frère, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, samedi 2.9.2000, après une cruelle maladie et un long déclin dans sa 58e année.

L'enterrement aura lieu le mercredi 6 septembre, à 9 h 30, au centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Adresse de la famille: Croix-Fédérale 24, 2300 La Chaux-de-Fonds

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire-part, le présent avis en tenant lieu.

BOUDRY

*A toi qui as tant souffert,
maintenant repose en paix.*

Francis Monney

Catherine et Jean-Claude Thiébaud-Monney
leurs enfants Christophe, son amie Mélanie, et IsabelleMichel et Brigitte Monney-Burdet
leurs enfants Jenny, son ami Geoffroy, Fanny et Quentin, à La Chaux-de-Fonds

Zita Fellmann-Burri, à La Chaux-de-Fonds

Daisy et Etienne Broillet-Burri, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel

Germaine Gerber-Monney, ses enfants et petits-enfants, à Berne

les familles Burri et Botteron, ainsi que les amis

ont la tristesse d'annoncer le décès de

Lily May MONNEY

née BURRI

enlevée à leur tendre affection à l'âge de 69 ans.

BOUDRY, le 2 septembre 2000.

Lily May repose au Pavillon du Cimetière de Beauregard à Neuchâtel.

La cérémonie aura lieu à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard à Neuchâtel, le mardi 5 septembre à 10 heures.

Domicile de la famille: M. Francis Monney, Vermondins 23, 2017 Boudry

Le présent avis tient lieu de faire-part.

Pour renseignements: Guignard Fromont et Roulet - Pompes funèbres - Neuchâtel 079/332.33.55

RENAN

*Maman, si tes yeux sont clos
Ton âme veille sur nous
Ta vie ne fut qu'amour et dévouement.*Marlyse Sester et ses enfants à Renan,
Séverine et Eric Euvrad-Sester à Maïche,
Thierry Sester à Renan;Marguerite Känel à Sonvilier;
Hans-Ruedi Känel et famille à Tramelan;
Suzanne Schmied et famille Les Sagnettes;
Fritz Schaer et famille à Renan,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Elisabeth KÄNEL

leur très chère maman, grand-maman, fille, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine,
parente et amie enlevée à l'affection des siens après une longue maladie supportée
avec courage dans sa 67e année.

RENAN, le 3 septembre 2000.

Grand-Rue 47

L'enterrement aura lieu dans l'intimité de la famille, le mercredi 6 septembre à 14 h au
cimetière de Renan.

Un culte sera célébré en l'église de Renan après la cérémonie au cimetière.

Elisabeth repose dans une chambre mortuaire des Pompes Funèbres Niggli, au
cimetière de St-Imier.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LES BREULEUX

*Maman chérie, tu nous as quittés
comme tu as vécu,
en douceur et avec dignité.
Que ton repos soit doux, comme
ton cœur fut bon.*

Madame Marcelle GIRARDIN-JEANDUPEUX

notre très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante,
marraine, parente et amie, s'en est allée subitement à la rencontre de Celui en qui elle
avait mis toute sa foi.

Vous font part de leur grande peine:

Monsieur Urbain Girardin, Les Breuleux;

Maurice et Josette Girardin-Jeandupeux, La Chaux-du-Milieu,
Marianne et Yan, Christian et Marie, Marc-André;Pierre-André et Sylvia Girardin-Burri, Plessisville, Canada,
Mélanie, Stève, Jason;Monique et Roland Noirjean-Girardin, St-Evariste, Canada,
Sandra, Stéphan;Philippe et Sonia Girardin-Schlüchter, Le Cerneux-Péquignot,
Vanessa, Kevin;Marylise et Alexandre Gigandet-Girardin, Les Breuleux,
Charles, Joanna, Marine;Annelise et Pascal Negri-Girardin, Les Genevez,
Julien, Antoine, Martin, Laura;

Les familles de feu Marc et Louise Jeandupeux-Jolidon;

Les familles de feu Albert et Berthe Girardin-Willemin.

2345 LES BREULEUX, Rue du Crêt 6, le 2 septembre 2000.

La célébration eucharistique, suivie de l'enterrement, aura lieu en l'église des Breuleux,
le mardi 5 septembre à 15 h 30.

Marcelle repose à la chapelle mortuaire des Breuleux.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, cet avis en tenant lieu.

ACCIDENTS

La Chaux-de-Fonds Feu de cheminée

Il était peu avant 20 h samedi
soir quand les premiers-se-
cours ont été alarmés pour un
feu de cheminée à la rue des
Moulins 3. Les pompiers, au
moyen de fumigènes, ont
éteint ce début de sinistre. Le
ramoneur est alors intervenu
pour contrôler l'installation.
/comm

Gorges du Seyon Dégâts matériels

Vendredi matin, vers 4h15,
une voiture conduite par unhabitant de Valangin circulait
sur la route des Gorges du
Seyon, en direction de Neu-
châtel A la sortie d'un virage à
gauche, le conducteur a perdu
la maîtrise de sa voiture, la-
quelle a traversé la chaussée
de gauche à droite pour termi-
ner sa course 10 mètres en
contrebas de la route. /comm

Cornaux Recherche de conducteur

Dans la nuit de vendredi à sa-
medi, peu après 2h, une voi-
ture conduite par un habitant
de Winterthour circulait sur lachaussée Lausanne de l'auto-
route A5. A la hauteur de la
bretelle d'entrée de Cornaux,
afin d'éviter un véhicule in-
connu qui s'engageait sur l'au-
toroute, le conducteur donna
un coup de volant et perdit la
maîtrise de son véhicule qui
termina sa course contre la
glissière de sécurité bordant le
côté droit. Blessé, le conduc-
teur a été transporté au moyen
d'une ambulance à l'hôpital.
Le conducteur de la voiture
qui s'est engagée sur l'auto-
route, ainsi que les témoins de
cet accident sont priés de
prendre contact avec la police
de la circulation à Neuchâtel,
tél: (032) 888 90 00. /comm

Anna Gautschi-Hagmann

Werner et Marianne Gautschi-Humbert

Mathias Gautschi

Yann Gautschi

Anne-Marie et Odino Domenichini-Gautschi

Jules Domenichini

Numa Domenichini

Paul et Christiane Gautschi-Berlani

Sylvie Gautschi

Chris Gautschi

ont la tristesse de vous annoncer le décès, dans sa 80e année, de leur mari, père, beau-
père et grand-père

Werner GAUTSCHI

survenu le 1er septembre 2000 à Bichelsee.

Le culte d'adieu aura lieu le 6 septembre 2000 à 14 heures en l'église réformée de
Bichelsee/TG.Domiciles de la famille: Niederwies, 8363 Bichelsee
Electrices 47, 2300 La Chaux-de-FondsAu lieu de fleurs, veuillez penser à Spitex Bichelsee-Balterswil (service de soins à
domicile) ccp 85-7033-0.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

*La grandeur d'un être humain se
mesure à l'amour dont il rayonne.
Une vie est réussie quand elle a
mis du bonheur autour d'elle.*

Madame André Gruring-Mentha

Denis et Yvonne Gruring-Bobillier et leurs enfants Loïc et Morgane

Yves et Florence Gruring-Marchand

Jeannine, sa filleule, et Frédy Marti-Becher et leurs enfants,

ainsi que les familles Gruring, Voëgeli, Monier, Arm, parentes et alliées ont la profonde
douleur de faire part du décès de

Monsieur André GRURING

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, parrain, cousin, parent et ami
enlevé à l'affection des siens samedi, dans sa 80e année, après une pénible maladie,
supportée avec beaucoup de courage et dignité.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 2 septembre 2000.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 5 septembre, à 11 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mélèzes 1

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA CITÉ DE BEAU-SITE COOPÉRATIVE IMMOBILIÈRE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur André GRURING

Président et gérant de la société

Tout le Conseil d'administration et les membres garderont un souvenir reconnaissant de
ce collègue et ami dévoué qui a fonctionné près de 20 ans pour le bien-être de tous.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

L'ENTREPRISE ET LE PERSONNEL DE GAETANO CUCUZZA
sont très affectés par le décès de

Monsieur André GRURING

dont ils garderont le meilleur souvenir.

Ils présentent à son épouse, ainsi qu'à sa famille, toutes leurs condoléances.

Hier à 14 heures

En Suisse...

Bâle: averses de pluie, 15°
 Berne: peu nuageux, 17°
 Genève: très nuageux, 18°
 Locarno: beau, 25°
 Sion: très nuageux, 17°
 Zurich: très nuageux, 14°

... en Europe

Athènes: beau, 32°
 Berlin: pluie, 14°
 Istanbul: beau, 29°
 Lisbonne: beau, 27°
 Londres: très nuageux, 16°
 Madrid: beau, 28°
 Moscou: pluie, 16°
 Paris: très nuageux, 18°
 Rome: peu nuageux, 26°

... et dans le monde

Bangkok: pluvieux, 27°
 Le Caire: beau, 37°
 Johannesburg: nuageux, 26°
 Miami: nuageux, 33°
 Pékin: nuageux, 32°
 Rio de Janeiro: nuageux, 22°
 San Francisco: pluvieux, 21°
 Sydney: beau, 22°
 Tokyo: beau, 33°

Aujourd'hui Les dernières traces

Situation générale: une assez belle semaine aux senteurs d'automne nous attend. L'anticyclone des Açores pousse une pointe jusqu'à la mer du Nord, avant de basculer vers le centre du continent. Ainsi, la remontée spectaculaire des baromètres s'accompagne d'une pousse efficace de notre ciel, mais il y a fort à faire. Même les températures vont faire preuve de positivisme en remontant au fil des jours, surtout sur les reliefs.

Prévisions pour la journée: on se réveille sous un ciel encore bien encombré de nuages bas, résidus des zones perturbées qui s'enfuient vers l'est. Les crêtes ont encore droit à de petites ondées d'adieu, mais il n'y a pas lieu de broyer du noir. Le bleu fait tâche d'huile et le soleil reprend graduellement la situation en main, sans s'imposer totalement. Le plus chagrinant se trouve du côté du mercure, empêché de s'élever bien haut par des vents de nord. Il culmine à 18 degrés, sur le Littoral.

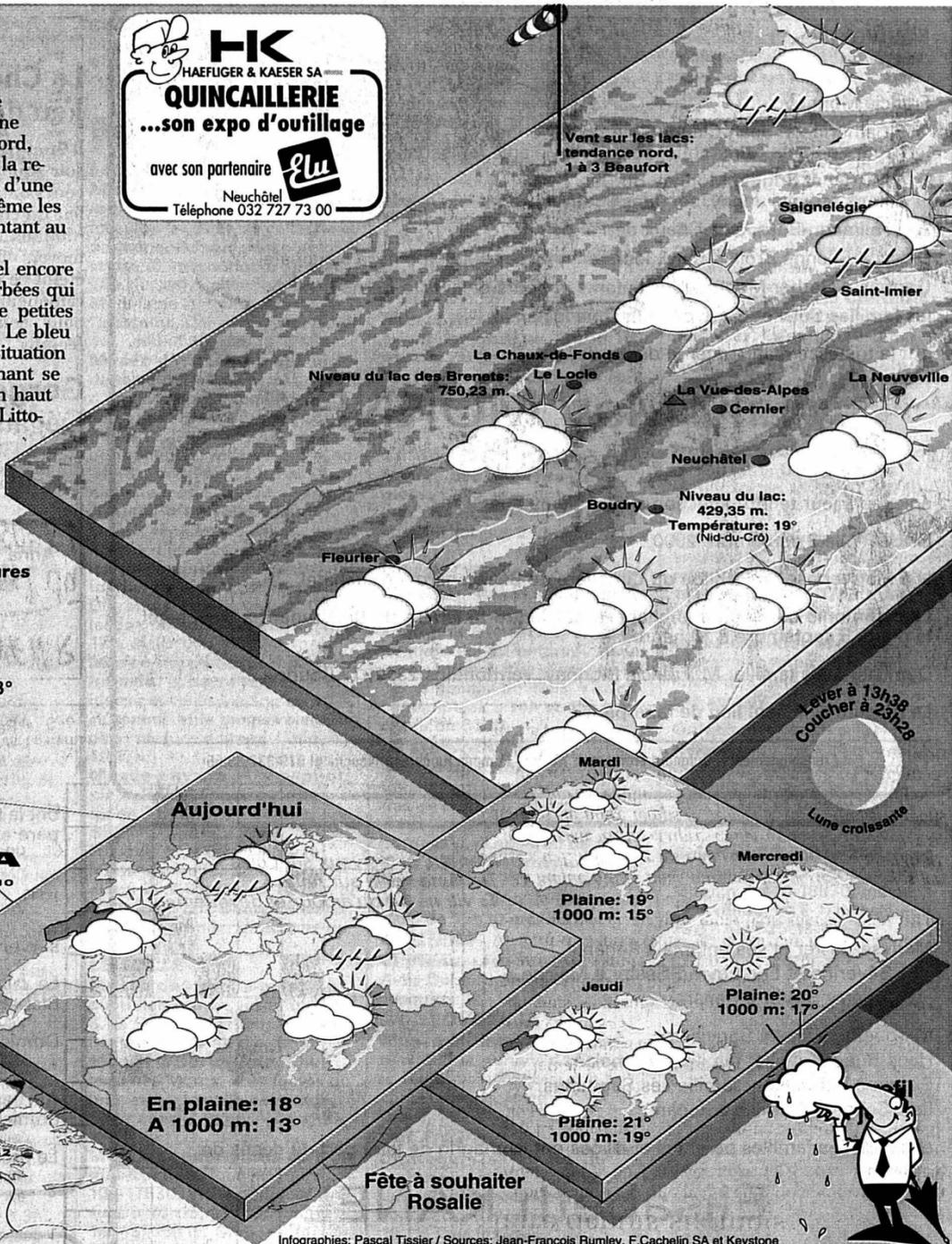
Demain et mercredi: bien ensoleillé et plus doux. Ensuite: passages nuageux.

Jean-François Rumley

Températures Aujourd'hui à 14 heures

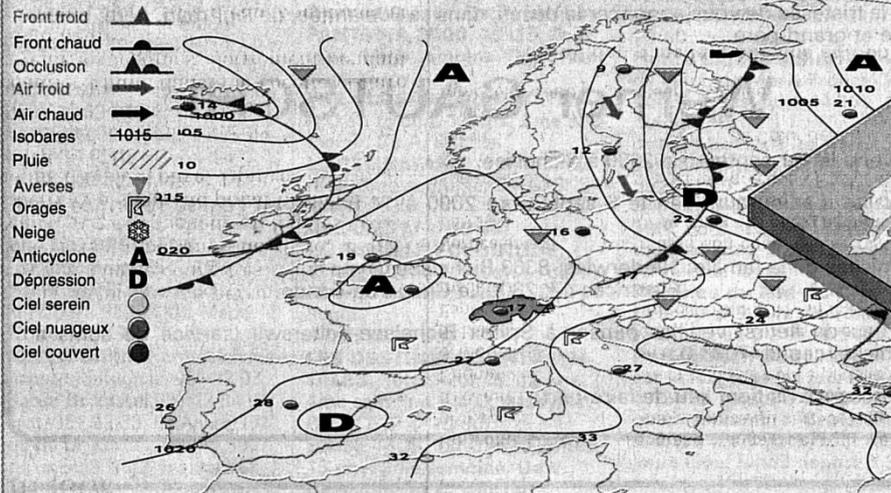
Neuchâtel: 18°
 Boudry: 18°
 Cernier: 15°
 Fleurier: 15°
 La Chaux-de-Fonds: 13°
 Le Locle: 13°
 La Vue-des-Alpes: 10°
 Saignelégier: 13°
 St-Imier: 15°

HK
 HAEFLIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
 ...son expo d'outillage
 avec son partenaire **Elu**
 Neuchâtel
 Téléphone 032 727 73 00



Carte isobarique

prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Cuisine La recette du jour

Entrée:
 MINISTRONE.
 Plat principal:
 aïoli.
 Dessert:
 figues.

Ingrédients pour 4 personnes: 150g de carottes, 80g de courgettes, 150g de haricots verts, 3 pommes de terre, 2 poireaux, 40g de spaghettis, 6 feuilles de basilic, 1 c. à soupe de persil haché, 3 c. à soupe d'huile d'olive, 1 pincée de safran, poivre et sel.

Préparation: éplucher les légumes, les laver et les couper en bâtonnets. Faire chauffer l'huile dans une cocotte et faire revenir les légumes, doucement pendant 1/4 d'heure.

Verser alors 1,5l d'eau bouillante et ajouter les spaghettis coupés, le safran, le poivre et le sel. Fermer la cocotte et faire cuire 8 minutes. A la fin de la cuisson, ajouter le basilic et le persil.

Servir très chaud.

MOTS CROISÉS No 817

Horizontalement: 1. Le grand danger, c'est qu'elle propage. 2. Porte ancienne - Caprice du sort. 3. Page d'écriture. 4. Promenade - Ronde de temps. 5. L'homme de tous les lauriers - Connaissance parfaite. 6. Mortes de fatigue. 7. On doit pouvoir tout lui confier. 8. Liaison - Gros mollusque. 9. Humeur de plaie. 10. Espèces sonnantes - Part de plante. 11. Indice de matière - Légèrement blessé.

Verticalement: 1. Pour réussir son coup, elle se met parfois à l'affût. 2. Un mot de choix - La petite bête qui pique. 3. Sel minéral - Dévoilé. 4. Cause de profond sommeil - Coup de froid. 5. Lettre grecque - Ficelé. 6. Ce n'est pas toujours de la tarte... - Possessif. 7. Territoire isolé - Teinture chimique. 8. Cœur de cœur - Coup aux arts martiaux - Sigle alémanique. 9. Rien ne l'empêche d'être à la hauteur... - Limitée.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 816

Horizontalement: 1. Platitude. 2. Rime - Unit. 3. Ane - Eva. 4. Té - Pas - An. 5. Ailes. 6. Cage - Ruth. 7. Etape. 8. Et - Ere - Pi. 9. Nos - Lot. 10. Nuit - Oïse. 11. Etreintes. **Verticalement:** 1. Praticienne. 2. Line - Tout. 3. Arme - Age - Sir. 4. Te - Piété - Té. 5. Mal - Are. 6. Tu - Serpe - On. 7. Une - Sue - Lit. 8. Diva - Pose. 9. Etanchéités. ROC 1887

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

Insolite Payés à ne rien faire depuis six mois

Onze salariés d'une petite entreprise du centre de la France sont payés à ne rien faire depuis que leur société a été rachetée par un groupe américain en février dernier. Et pourtant, le chef d'équipe a tenté de se faire licencier.

L'entreprise Cléopâtre, spécialisée dans la vente de bijoux fantaisie, a été vendue en février 2000 par sa société mère Accessoires mode diffusion (AMD) au groupe américain Claire's.

Depuis, le groupe alimente directement les magasins français Cléopâtre depuis sa filiale anglaise, et les onze salariés de l'unité d'expédition, installée à Saint-Barthélémy-d'Anjou, dans le département du Maine-et-Loire, reçoivent chaque mois leur salaire, sans qu'on leur demande le moindre travail.

«Chaque matin nous ouvrons les portes, nous les fermons à 12h30 pour les rouvrir à 13h30, jusqu'à 17h30. Hormis cette tâche, et après avoir occupé les premières semaines de notre temps à ranger le dépôt, nous n'avons rien à faire», explique Patrick Rommé, chef d'équipe.

Patrick Rommé, qui a envoyé une télécopie demandant à être licencié, n'a pas eu de réponse de la maison mère. /ats

